

Berner Schiesssportverband

Association bernoise sportive de tir

Jahresbericht
2010

Rapport de gestion
2010





BERNER SCHIESSSPORTVERBAND

Inhaltsverzeichnis

Jahresbericht des Präsidenten	3
Zum Gedenken	6
Geschäftliches	
Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung BSSV	7
Delegiertenversammlungen 1982–2010	21
Schiesstätigkeit	
Abteilung Gewehr 300m	22
Bernerstich	22
Eidg. Feldschiessen 300m	23
Gruppenmeisterschaft 300m	28
Abteilung Gewehr 50m	30
Abteilung Gewehr 10m	33
Abteilung Pistole	37
Eidg. Feldschiessen Pistole	38
Gruppenmeisterschaft 50/25m	39
Stiche Pistole 50/25m	41
Luftpistole	42
Abteilung Ausbildung	43
Jungschützenwesen	44
Schiesssportkurse	50
Kantonale Wettkämpfe	51
Abteilung Leistungssport	57
Match G 300m und Pistole	58
Match G 50/10m	61
Kader Gewehr	62
Kader Pistole	66
Burgrechtschiessen	67
Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2010	68
Abteilung Dienste	70
Abteilung Finanzen	71
Finanzielles	
Jahresrechnung 2010	72
Budget 2011	72
Jahresrechnung Prämienverwaltung	75
Personelles	
Ehrenmitglieder	77
Geschäftsleitung	78
Präsidentenkonferenz	79
Kommissionen und Funktionäre	80
Statistik der Gesellschaften (Zusammenzug)	80

Table des matières

<i>Rapport annuel du président cantonal</i>	3
<i>Nécrologie</i>	6
Affaires administratives	
<i>Procès-verbal de l'assemblée des délégués ordinaire de l'ABST</i>	7
<i>Assemblées des délégués 1982–2010</i>	21
Activité de tir	
<i>Département fusil 300m</i>	22
<i>Tir bernois</i>	22
<i>Tir fédéral en campagne 300m</i>	23
<i>Championnat de groupes 300m</i>	27
<i>Département fusil 50m</i>	30
<i>Département fusil 10m</i>	33
<i>Département pistolet</i>	37
<i>Tir fédéral en campagne pistolet</i>	38
<i>Championnat de groupes 50/25m</i>	39
<i>Passe pistolet 50/25m</i>	41
<i>Pistolet à air comprimé</i>	42
<i>Département instruction</i>	43
<i>Jeunes tireurs</i>	44
<i>Cours de tirs sportifs</i>	50
<i>Concours cantonaux</i>	51
<i>Département sport d'élite</i>	57
<i>Match fusil 300m et Pistolet</i>	58
<i>Match fusil 50/10m</i>	61
<i>Cadres fusil</i>	62
<i>Cadres pistolet</i>	66
<i>Tir de Combourgeoisie</i>	67
<i>Tireuses et tireurs émérites bernois en 2010</i>	68
<i>Département services</i>	70
<i>Département finances</i>	71
Finances	
<i>Comptes annuels 2010</i>	72
<i>Budget 2011</i>	72
<i>Comptes annuels de l'administration des primes</i>	75
Personnels	
<i>Membres d'honneur</i>	77
<i>Comité directeur</i>	78
<i>Conférence des présidents</i>	79
<i>Commissions et fonctionnaires</i>	80
Statistiques des sections (Récapitulatif)	80

Impressum

Redaktion: Rosmarie Siegenthaler, Abteilung DI BSSV
Sabine Bracher, Sekretariat BSSV
Druck: ILG AG WIMMIS

Jahresbericht 2010 des Kantonalpräsidenten

1. Rückblick

Wir können auf ein ereignisreiches und interessantes Schützenjahr zurückblicken. Im Zentrum stand für den Schiesssport das Eidgenössische Schützenfest 2010 in Aarau. Ein Höhepunkt war der offizielle Tag mit dem Festumzug. Stolze 400 Bernerinnen und Berner nahmen am Festumzug teil. Wir konnten durch unsere Landesteilsujets die Vielfalt und die Grösse des Berner Schiesssportverbandes eindrücklich demonstrieren. Ich danke dem OK und den Landesteilen bestens für das gezeigte Engagement sowie allen Schützinnen und Schützen, die sich mit ihrem Verein oder in einem Kader des BSSV aktiv oder als Funktionär am ESF 2010 beteiligt haben. Eindrücklich konnte einmal mehr bewiesen werden, dass es in unserem schönen Land möglich ist, mit nahezu 50'000 Menschen einen Grossanlass des Schiesssportes durchzuführen, der in einem absolut friedlichen und kameradschaftlichen Umfeld stattfindet.

Am 13. Februar 2011 fand die Abstimmung über die Waffeninitiative statt. Im Zeitpunkt, als ich diesen Jahresbericht verfasst habe, kannte ich das Abstimmungsergebnis noch nicht. Ich darf jedoch festhalten, dass wir alles was möglich war, geplant und unternommen haben.

Erfreulicherweise spürten wir während der ganzen Gegenkampagne eine sehr grosse Sympathiewelle aus dem bürgerlichen und wirtschaftsfreundlichen Lager. Im Bernischen Komitee gegen die Waffeninitiative haben sich spontan über 60 Eidg. und Kant. Parlamentarier sowie Wirtschaftsvertreter unserem Patronatskomitee angeschlossen. Ich danke allen Mitgliedern des Patronatskomitees herzlich für die grosse Unterstützung. Ich danke auch dem Arbeitsausschuss, der dank einer breit abgestützten Besetzung in der Lage war, die Tätigkeiten im Kanton Bern gezielt zu planen, zu koordinieren und umzusetzen. Dies nicht zuletzt, weil wir auf diverse Einzelspenden und einen Beitrag der Berner Jäger sowie einen grossen Beitrag des BSSV zählen durften. Ein herzliches Dankeschön allen Spenderinnen und Spendern. Ein besonderer Dank gebührt den Landesteilverbänden und allen Vereinen, die plakatiert, Flyer verteilt oder Mails weitergeleitet haben. Ich danke auch allen, die sich in irgendeiner anderen Form gegen die Waffeninitiative eingesetzt haben.

Ich hoffe, dass ich an der Delegiertenversammlung auf ein «Nein» des Schweizervolkes zurückblicken darf.

Ende Oktober wurden wir durch einen neuen Gesetzesentwurf des Regierungsrates über die Finanzierung der Kugelfangsanierungen buchstäblich geschockt. Nachdem wir uns in der Arbeitsgruppe nicht auf ein gemeinsames Modell einigen konnten, hat das BVE ohne Rücksprache mit den Schützen einen Entwurf ausgearbeitet, der weit über jedes zur Diskussion gestandene Modell hinaus führt.

Eine Finanzierungslösung, bei welcher die Schützen mit einer vorgezogenen Schussabgabe von 17 – 35 Rp./Schuss belastet werden sollen, weisen wir vollumfänglich ab. Die



Rapport annuel 2010 du président cantonal

1. Rétrospective

Nous pouvons faire la rétrospective d'une année de tir intéressante et riche en événements.

Le centre de notre activité de tir sportif fut la Fête fédérale 2010 à Aarau dont le point d'orgue fut la Journée officielle avec son cortège. 400 Bernoises et Bernois y prirent part. Chaque région était représentée avec un sujet de son choix. Nous avons ainsi pu démontrer l'importance et la diversité de l'Association Bernoise Sportive de Tir. Je remercie le CO ainsi que les associations régionales pour leur engagement de même que toutes les tireuses et tireurs qui, dans le cadre de leur société, en qualité de cadre actif de l'ABST ou de fonctionnaire, ont participé à la FFT 2010. Une fois de plus, nous avons pu démontrer qu'il est possible, dans notre beau pays, de rassembler plus de 50'000 personnes pour une grande manifestation de tir, dans un cadre absolu de paix et de camaraderie.

Le 13 février 2011 se dérouleront les votations sur l'initiative concernant les armes. Au moment où j'écris ces lignes, le résultat n'est pas connu. Je remarque par contre que nous avons tout mis en œuvre, planifié et organisé.

Nous avons constaté, lors de cette campagne contre l'initiative, combien était grande la sympathie provenant des milieux bourgeois et de l'industrie. 60 parlementaires fédéraux et cantonaux ainsi que des représentants de l'industrie, se sont spontanément ralliés à notre cause en adhérant au Comité bernois contre l'initiative. Je remercie tous les membres du Comité de patronage pour leur soutien. Je remercie aussi les membres de

la commission de travail qui, grâce à la diversité de sa composition, a réussi, au sein du canton de Berne, à planifier, coordonner et appliquer les décisions prises. Enfin, et ceci n'est pas négligeable, les nombreux donateurs individuels, les actions menées par les chasseurs bernois et celles de l'ABST. Un grand merci est adressé également à toutes les donatrices et donateurs. Merci aussi à toutes les associations régionales et aux sociétés qui ont placardé, distribué des flyers et adressé de nombreux courriers électroniques, ainsi qu'à toutes celles et ceux qui se sont engagés d'une manière ou d'une autre contre cette initiative.

J'espère que, lors de notre Assemblée des délégués, nous puissions enregistrer avec satisfaction le «Non» du Peuple Suisse.

Fin octobre, nous avons reçu la proposition de loi choquante du Conseil d'Etat concernant le financement de l'assainissement des cibles. Etant donné que le groupe de travail n'arrivait pas à établir un modèle de réponse de unique, nous en avons composé un, sans le soumettre aux tireurs, qui réunissait de loin toutes les discussions.

Nous nous devons de refuser une proposition de financement qui pénaliserait les tireurs en leur imposant une somme située entre 17 et 35 centimes par cartouche tirée. Cette pro-

angestrebte Lösung im neuen Gesetz verstösst gegen geltendes Bundesrecht insbesondere gegen das Militärgesetz, die Schiessverordnung und die Schiessanlagenverordnung. Wir weisen die Anwendung des Verursacherprinzips entschieden zurück, da wir nicht für verschossene Munition unserer Vorfahren verantwortlich gemacht werden können, welche die Schiesspflicht nach bestem Wissen und Gewissen im Auftrag des Bundes sichergestellt haben. Zudem verstösst die Vorlage gegen das Gleichbehandlungsprinzip, da es sich um einen Eidgenössischen Leistungsauftrag an die Schiesssportvereine im Rahmen der ausserdienstlichen Ausbildung der Armeegesetzgebung handelt und in keinem anderen Kanton eine auch nur annähernd eine so unbefriedigende Lösung ausgearbeitet wurde. Wir möchten, dass sich der Kanton an den Sanierungskosten beteiligt und sich aus Umweltschutzgründen auch für die Schiessanlagen der Pistolen- und Kleinkaliberschützen sowie der Jagdschiessstände bemüht.

Die Lösung bzw. die Finanzierung in den Gemeinden werden wir wie üblich, zwischen den betroffenen Schiesssportvereinen und der zuständigen Gemeinde auf kommunaler Ebene regeln. Hier werden die Schiessvereine ihren Anteil zur Sanierung beitragen.

Die Vernehmlassungsfrist ist am 31.1.2011 abgelaufen. Wir sind gespannt auf die weiteren Schritte und erwarten einen Einbezug der Schützen in den Gesetzgebungsprozess.

Überrascht haben uns auch die statistischen Zahlen des BSM über die Entlassungen aus der Wehrpflicht. Im Kanton Bern haben 2010 nur noch 11 % (2009: 39 %) der entlassenen Wehrmänner die Waffe ins Eigentum übernommen. Das entspricht einem Rückgang von 72 %. Hauptsächlich konnten die Wehrmänner nicht nachweisen, dass sie in den letzten 3 Jahren 2 Mal das Obligatorische Programm und 2 Mal das Feldschiessen geschossen hatten. Zudem muss ein Gesuch für die Erteilung eines Waffenerwerbsscheines bei der Gemeinde beantragt werden. Die Informationen dazu sind auf der HP des BSSV unter News zu finden. Dieser Trend muss aufgehoben werden. Ich ersuche alle Vereine, ihre Mitglieder zu informieren und die betroffenen Schützinnen und Schützen entsprechend zu unterstützen.

Trotz ändernden Rahmenbedingungen bin ich überzeugt, dass wir die gestellten Aufgaben lösen und den Schiesssport in eine moderne Zukunft führen können. Dazu braucht es aber eine interne Einigkeit sowie eine Konzentration der Kräfte auf das Wesentliche. Wir müssen uns auch anpassen können. Die Strukturen im Schiesswesen sind sehr schwerfällig und bedürfen einer Modernisierung, damit der Verband gut führbar und flexibel bleibt. Wir dürfen unseren Handlungsspielraum nicht verlieren. Dabei können wir unsere Traditionen sehr wohl bewahren und konzentriert, zielbezogen, kameradschaftlich sowie fair nach den besten Lösungen suchen.

Innerhalb des Verbands versuchten wir, die uns gesteckten Ziele zu erreichen. Gemeinsam mit den Landesteilpräsidenten haben wir ein Leitbild für den BSSV erarbeitet, das wir der Delegiertenversammlung vorlegen möchten. Zudem wurden alle Pflichtenhefte

position est également contraire au Droit fédéral et en particulier à la Loi sur l'organisation militaire, aux prescriptions de tir ainsi qu'à celles régissant les installations de tir. Nous refusons le principe du pollueur/payeur, car nous ne pouvons être déclarés responsables de la munition tirée, d'autant plus que nous remplissons une tâche qui nous est confiée par la Confédération et ceci au plus près de notre conscience. De plus, cette proposition de loi est contraire au principe d'égalité de droit, car cette tâche qui nous est confiée, est effectuée par les sociétés sportives de tir dans le cadre de l'instruction hors du service des membres de l'Armée. A noter que, dans aucun autre canton une telle proposition insatisfaisante n'a été proposée. Nous demandons à ce que le canton, participe à l'assainissement des installations de tir et, qu'en se basant sur la Loi sur la protection de l'environnement, il s'occupe également des installations de tir au pistolet, au petit calibre et enfin des stands de tir pour les chasseurs.

La solution concernant le financement se trouve, comme d'habitude, entre les sociétés de tir sportives et les communes concernées. Les sociétés de tir vont participer proportionnellement à ce financement.

Le délai de consultation échoit le 31.1.2011. Nous attendons impatientement la phase suivante et attendons à ce que les tireurs soient associés au processus de mise en place de cette loi.

Nous avons aussi été surpris en prenant connaissance des chiffres de l'OSSM concernant la libération des obligations militaires. Pour le canton de Berne, en 2010, ce sont seulement 11 % des hommes libérés qui ont conservé leur arme (2009: 39 %). Ceci représente une diminution de 72 %. La cause principale est que les membres de l'armée ne peuvent justifié d'avoir effectué, durant les trois dernières années, 2 tirs obligatoires et en campagne. De plus une demande d'achat d'arme doit être présentée à la commune de domicile. Des informations plus précises peuvent être consultées sur notre site internet en page «news». Cette tendance doit être stoppée. J'invite toutes les sociétés à renseigner leurs membres et à soutenir les tireuses et tireurs dans les démarches à entreprendre.

Malgré tous ces changements de configuration, je reste persuadé que nous arriverons à accomplir notre tâche et que le tir a un avenir de sport moderne devant lui. Ceci demande toutefois une unité de doctrine et une concentration des forces sur l'essentiel. Nous devons aussi nous adapter. Les structures du tir sont compliquées et demandent une actualisation afin que l'association reste guidable et flexible. Nous ne devons pas perdre notre liberté de manœuvre. Nous pouvons très bien conserver nos traditions tout en nous concentrant sur nos objectifs, maintenir l'esprit de camaraderie en trouvant les meilleures solutions.

Au sein de l'association, nous avons essayé d'atteindre les buts que nous nous sommes fixés. En collaboration avec les présidents des associations régionales, nous avons établi

neu er- oder überarbeitet sowie mit der Erstellung von Checklisten für Wettkämpfe aller Art begonnen.

Erfreulicherweise konnten wir im vergangenen Jahr auch die ersten Sponsoren verpflichten. Diese haben sich als Wettkampfsponsoren oder Sponsoren für den Ehrungsanlass erkenntlich gezeigt. Zudem hat der BSSV eine Leistungsvereinbarung mit der Visana-Krankenversicherung abgeschlossen, welche uns einen namhaften Betrag in die Kantonal-kasse einbringt. Alle Berner Schützinnen und Schützen, die bei der Visana versichert sind oder sich versichern lassen möchten, können im Rahmen eines BSSV-Kollektivvertrages in der Zusatzversicherung einen Rabatt von 10% erwirken.

Selbstverständlich wurde auch geschossen. Bei vielen besuchten Wettkämpfen und Anlässen durfte ich feststellen, dass überall gute Arbeit geleistet wird. Jeder ist bemüht, in seinem Arbeitsbereich das Beste herauszuholen. Ich danke allen Funktionärinnen und Funktionären herzlich für die geleistete Arbeit und den grossen Einsatz.

2. Ausblick

Motto BSSV 2011: «Jetzt ersch rächt»

Unter dem obigen Motto wollen wir folgende gesetzten Ziele 2011 erreichen:

- Durchsetzung der Verbandsinteressen betreffend Finanzierung der Kugelfangsanierung
- OK-Bildung ESFJ 2014
- Personalplanung im BSSV

Im Schützenjahr 2011 wird leider kein Landesteilschiessen stattfinden, da im AJBST kein Organisator gefunden werden konnte. Wir haben uns für das ESFJ 2014 beworben und würden uns freuen, wenn dieser Grossanlass in den Kanton Bern vergeben würde.

Für die angenehme Zusammenarbeit, das gegenseitige Vertrauen und die Unterstützung danke ich Herrn Regierungsrat Hans-Jürg Käser, dem Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, dem Sportfonds, den Sponsoren, allen Funktionären, den Landesteil- und Vereinspräsidien sowie den Schiessoffizieren bestens.

Ein besonderer Dank gebührt meinen Kolleginnen und Kollegen in der Geschäftsleitung und den Abteilungen für ihren vorbildlichen Einsatz, die gegenseitige Unterstützung sowie die ausgestrahlte Freude an der Arbeit, die gute Kameradschaft und die notwendige Toleranz.

Für das neue Jahr wünsche ich viel Glück, gute Gesundheit und «guet Schuss».

Dezember 2010

Werner Salzmann, Präsident

un fil conducteur pour l'ABST qui vous sera présenté lors de l'Assemblée des délégués. De plus, tous les cahiers des charges ont été établis et/ou mis à jour, tout comme les listes aide-mémoire pour tous les concours de toutes les disciplines.

Nous avons aussi conclu un contrat avec des sponsors qui se déclarent prêts à soutenir des concours ou des manifestations internes. Une convention a également été signée entre l'ABST et l'assurance maladie Visana qui apporte un montant non négligeable dans notre caisse cantonale. Toutes les tireuses et tireurs qui adhèrent au contrat collectif de l'ABST bénéficient d'une remise de 10% sur leur assurance complémentaire.

Nous avons aussi tiré! Lors des visites effectuées à de nombreuses compétitions, nous avons constaté combien un bon travail était effectué. Chacun s'est donné de la peine à ce que son travail soit effectué correctement. Je remercie tous les fonctionnaires pour leur engagement et le travail effectué.

2. L'avenir

Slogan ABST 2011: «Maintenant tu as raison»

C'est sous ce slogan que nous nous fixons les buts à atteindre pour 2011:

- Faire accepter les intérêts de notre association dans le cadre du financement de l'assainissement des cibles
- Constituer un CO pour le TFJT 2014
- Planification du personnel de l'ABST

En 2011, aucun tir régional n'aura lieu dans le canton de Berne, l'AJBST n'ayant pas trouvé d'organisateur. Nous avons posé notre candidature pour l'organisation du TFJT en 2014 et nous nous réjouissons de pouvoir organiser cette grande manifestation dans le canton de Berne.

Pour la bonne collaboration, la confiance mutuelle et le soutien accordé, je remercie Monsieur le Conseiller d'Etat Hans-Jürg Käser, et son département pour la protection de la population, du sport et des affaires militaires, nos sponsors, tous les fonctionnaires, les présidents des associations régionales et des sociétés ainsi que les officiers de tir.

J'adresse un merci tout spécial à mes collègues du Comité directeur pour leur engagement exemplaire, notre soutien réciproque, leur plaisir au travail, leur camaraderie et la tolérance nécessaire témoignée.

Pour l'année nouvelle, je vous souhaite bonne chance, bonne santé et un: «guet Schuss».

Décembre 2010

Werner Salzmann, Président

Ehrenmitglied Otto Plattner, Köniz †

Am 26. Juni 2010 wurde Otto Plattner von seinen Altersbeschwerden erlöst.

Otto Plattner stellte sich in den unterschiedlichsten Funktionen in den Dienst verschiedener Vereine und Verbände und setzte sich mit vollem Engagement für das Schiesswesen im Kanton Bern ein.

Im Vorstand des Mittelländischen Schützenverbandes war er zuerst als Sekretär und dann als Vizepräsident aktiv.

An der Delegiertenversammlung 1967 wurde er in den Vorstand des damaligen Kantonschützenvereins des Kantons Bern gewählt. Er übernahm innerhalb des Vorstandes die Funktion des Sekretärs und übte dieses Amt gewissenhaft während 11 Jahren aus.

Der Kantonalschützenverein des Kantons Bern dankte ihm für seine grossen Verdienste 1979 mit der Ehrenmitgliedschaft. Mit dem Zusammenschluss der Verbände wurde Otto Plattner auch Ehrenmitglied des Berner Schiesssportverbandes BSSV.

Die Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes, die Schützinnen und Schützen sowie alle Freunde des Schiesssports trauern um einen verantwortungsbewussten, hilfsbereiten und treuen Kameraden. Wir werden Otto Plattner in bester Erinnerung behalten und danken ihm für die wertvolle, gemeinsam erlebte Zeit.

Berner Schiesssportverband

Die Geschäftsleitung

Otto Plattner, Köniz, Membre d'honneur †

Le 26 juin 2010, Otto Plattner est décédé de vieillesse.

Otto Plattner s'était mis au service de nombreuses sociétés et associations de tir du canton de Berne avec un total engagement.

Il fut en premier lieu membre du comité de l'association régionale du Mittelland en qualité de secrétaire, puis de vice-président.

Lors de l'Assemblée des délégués de 1967, il fut élu au sein du comité de la Société cantonale bernoise de tir d'alors. Il y remplit la fonction de secrétaire et ceci durant 11 ans.



C'est en 1979 que la Société cantonale bernoise de tir le nommait membre d'honneur en reconnaissance du grand travail effectué. Avec la fusion des associations, il conservait son titre de Membre d'honneur de l'Association bernoise sportive de tir.

Le comité directeur de l'Association bernoise sportive de tir, les tireuses et tireurs et amis du tir garderont du disparu le souvenir d'un homme conscient de ses responsabilités, dévoué et d'un fidèle camarade. Otto Plattner restera dans nos mémoires et nous le remercions pour le beau temps passé ensemble.

Association bernoise sportive de tir

Le comité directeur

Protokoll der 4. ordentlichen Delegierten- versammlung des BSSV vom 27. März 2010 im CIP, in Tramelan

Vorsitz:	Werner Salzmann, Präsident BSSV
Protokoll:	Sabine Bracher
Ehrengäste und Verbandsvertreter:	116
Ehrenmitglieder:	19
Geschäftsleitung:	8
Ehrendamen:	2
Delegierte:	154
Total:	299
Stimmberechtigt:	162
Absolutes Mehr:	82
Anwesende GL BSSV:	Roland Guazzini, Franz Meister, Andres Streit, Heinz Waldmann, Markus Zürcher, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg
Übersetzer:	Germain Beucler

Traktanden

1. Begrüssung, Totenehrung, Grussadressen
2. Jahresbericht 2009
3. Finanzielles
 - 3.1 Jahresrechnung 2009 der Verbandskasse
 - 3.2 Jahresrechnung 2009 der Prämienverwaltung
 - 3.3 Budget 2010
 - 3.4 Festsetzung der Verbandsabgaben 2011
4. Schiessfähigkeit / Ausbildung
 - 4.1 Technische Kommission BSSV
Ehrung: – Fellerpreise
 - 4.2 Ausbildung, Nachwuchs, Leistungssport
5. ESF 2010 in Aarau
6. Ehrung von Verbandsfunktionären
7. Ansprache Herr Regierungspräsident Hans-Jürg Käser
8. Wahlen
 - 8.1 Geschäftsleitung (Wiederwahl)
 - 8.2 Geschäftsleitungs-Mitglied (Neuwahl)
 - 8.3 Präsident (Wiederwahl)
 - 8.4 Abteilungsleiter Finanzen (Wiederwahl)
 - 8.5 Geschäftsprüfungskommission
9. Ehrung von Verbandsfunktionären
10. DV USS/SSV vom 23./24.4.2010 in Landquart
11. Verschiedenes

Procès-verbal de la 4^{ème} Assemblée des délégués ordinaire de l'ABST du 27 mars 2010, au CIP à Tramelan

Présidence:	Werner Salzmann, président ABST
Procès-verbal:	Sabine Bracher, secrétaire ABST
Hôtes d'honneur et représentants des sociétés:	116
Membres d'honneur:	19
Comité directeur:	8
Dames d'honneur:	2
Délégués:	154
Total:	299
Droit de vote:	162
Majorité absolue:	82
Présence CD ABST:	Roland Guazzini, Franz Meister, Andres Streit, Heinz Waldmann, Markus Zürcher, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg
Traducteur:	Germain Beucler

Ordre du jour

1. *Salutations, Hommage aux disparus, souhaits de bienvenue*
2. *Rapport annuel 2009*
3. *Finances*
 - 3.1 *Rapport annuel 2009 de la caisse de l'Association*
 - 3.2 *Rapport annuel 2009 de l'administration des primes*
 - 3.3 *Budget 2010*
 - 3.4 *Fixation des émoluments pour l'année 2011*
4. *Activité de tir / Instruction*
 - 4.1 *Commission technique ABST*
Honorariat: – Prix Feller
 - 4.2 *Instruction, Relève, Sport d'Elite*
5. *TF 2010 à Aarau*
6. *Honorariat de fonctionnaires de l'Association*
7. *Allocution du Conseiller d'Etat Hans-Jürg Käser*
8. *Elections*
 - 8.1 *Comité directeur (réélection)*
 - 8.2 *Comité directeur-membre (nouvelle élection)*
 - 8.3 *Présidence (réélection)*
 - 8.4 *Chef département finances (réélection)*
 - 8.5 *Commission de révision*
9. *Honorariat de fonctionnaires de l'Association*
10. *AD USS-Assurances / FST des 23. / 24.4.2010 à Landquart*
11. *Divers*

1. Begrüssung, Totenehrung, Grussadressen

Werner Salzmänn begrüsst zum ersten Mal in seiner Funktion als Präsident Ehrengäste, Ehrenmitglieder, Ehrendamen und Delegierte zur vierten, ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV im CIP, Tramelan.

Zum Auftakt und zum Einmarsch der Kantonalfahne spielt der Musikverein «Fanfare de Tramelan», unter der Leitung von Herrn Christian Oppliger. Werner Salzmänn bedankt sich beim Vizepräsidenten Stéphane Noirjean sowie bei den Musikanten für die musikalische Umrahmung der DV.

Die heutige DV wurde von Kameraden aus dem AJBST und den Feldschützen Tramelan organisiert. Werner Salzmänn dankt Jean-Paul Stalder (Präsident), Germain Beucler, Florian Châtelain und Jean Bögli für ihren enormen Einsatz und die vorzügliche Organisation der DV.

Der OK-Präsident der DV Jean-Paul Stalder heisst die anwesenden Personen in Tramelan herzlich willkommen.

Madame Milly Bregnard, Mairesse de Tramelan begrüsst die Gäste und Delegierten. Sie stellt die Gemeinde Tramelan sowie die wunderschöne Region des Berner Juras vor. Werner Salzmänn bedankt sich bei Madame Bregnard herzlich für die sympathische Vorstellung und dankt der Gemeinde für ihre finanzielle Unterstützung.

Totenehrung

Werner Salzmänn bittet die Anwesenden, sich zu Ehren der im vergangenen Jahr Verstorbenen zu einer Schweigeminute zu erheben. In Vertretung von allen verstorbenen Schützenkameraden erwähnt er speziell das Ehrenmitglied Ernst Röthlisberger, Bowil. Über viele Jahre hat sich Ernst Röthlisberger in verschiedensten Funktionen für das Schiesswesen im Kanton Bern engagiert. Zur Totenehrung spielt der Musikverein «Fanfare de Tramelan».

Grussadressen

Der Präsident darf zur heutigen DV eine stattliche Anzahl, dem Schiesssport verbundene Gäste, namentlich begrüssen.

Politische Behörden

Monsieur Jean-Pierre Graber, Conseiller National, La Neuveville
Madame Chantal Bornoz Flück, Président du Grand Conseil, La Heutte
Herr Urs Gasche, Regierungsrat, Finanzdirektion Bern
Madame Milly Bregnard, Mairesse de Tramelan
Monsieur Beat Scheidegger, Conseiller municipal de Tramelan
Madame Annelise Vaucher, Députée au Grand Conseil, Cormoret

1. Salutations, Hommage aux disparus, Souhaits de bienvenue

Werner Salzmänn salue, pour la première fois en qualité de président, les hôtes d'honneur, les membres d'honneur, dames d'honneur et délégués, pour cette 4^{ème} Assemblée des délégués ordinaire de l'ABST au CIP à Tramelan.

La fanfare de Tramelan, sous la direction de Christian Oppliger, joue un morceau de circonstance qui accompagne l'arrivée de la bannière de l'Association dans la salle. Werner Salzmänn remercie le vice-président de la fanfare, M. Stéphane Noirjean, de nous accompagner musicalement tout au long de cette Assemblée.

L'Assemblée de ce jour a été organisée par les camarades de l'ABST et de la société de tir En campagne de Tramelan. Werner Salzmänn remercie Jean-Paul Stalder (président), Germain Beucler, Florian Châtelain et Jean Bögli pour leur énorme engagement afin de préparer cette AD.

Le président du CO, Jean-Paul Stalder, adresse ses souhaits de bienvenue à chacun, ici à Tramelan.

Madame Milly Bregnard, Mairesse de Tramelan, salue les invités et les délégués. Elle présente la Commune de Tramelan ainsi que sa région, le Jura bernois. Werner Salzmänn remercie Madame Bregnard pour sa présentation sympathique et en profite pour remercier la Municipalité pour son soutien financier.

Hommage aux disparus

Werner Salzmänn invite l'Assemblée à se lever pour prendre congé, par une minute de silence, de nos camarades disparus durant l'année dernière. Pour tous, il nomme notre Membre d'honneur Ernst Röthlisberger, de Bowil. Durant de nombreuses années, Ernst Röthlisberger s'est engagé dans diverses fonctions au sein de l'activité de tir du canton de Berne. La fanfare de Tramelan joue un morceau de circonstance.

Souhaits de bienvenue

Le président a le plaisir de saluer, pour cette AD, un bon nombre d'hôtes d'honneur, qui sont liés au tir sportif. Il s'agit de:

Autorités politiques

*Monsieur Jean-Pierre Graber, Conseiller National, La Neuveville
Madame Chantal Bornoz Flück, Présidente du Grand Conseil, La Heutte
Monsieur Urs Gasche, Conseiller d'Etat, Direction des finances, Berne
Madame Milly Bregnard, Mairesse de Tramelan
Monsieur Beat Scheidegger, Conseiller municipal de Tramelan
Madame Annelise Vaucher, Députée au Grand Conseil, Cormoret
Monsieur Jean-Philippe Marti, Préfet du Jura Bernois
Monsieur Peter Spalinger, Chef EM, représentant OSSM, Berne*

Monsieur Jean-Philippe Marti, Préfet du Jura Bernois
Herr Peter Spalinger, Stabschef und Stv. Vorsteher BSM, Bern

Militärische Behörden

Herr Brigadier Melchior Stoller, Kdt Log Br 1, Neuenegg
Herr Walter Meer, Schiesswesen BSM, Bern
Monsieur Cap René Leuenberger, Eidg. Schiessoffizier, Kreis 6, Malleray
Herr Major Urs Burkhalter, Eidg. Schiessoffizier Kreis 7, Zollikofen
Herr Oberstl Jürg Tschabold, Eidg. Schiessoffizier Kreis 8, Worb
Herr Oberst i Gst Peter Trauffer, Eidg. Schiessoffizier Kreis 9, Thun
Herr Rudolf Lanz, Eidg. Schiessoffizier a.D., Münchenbuchsee
Monsieur Christian Brunner, Commandant d'arrondissement, La Neuveville
Monsieur Jean-Pierre Finazzi, Offizier de tir, Corgémont

SSV und Kantonale Schützenverbände

Herr Fritz Reinmann, Vorstandsmitglied SSV, Bern
Herr Walter Oesch, Ressortleiter SSV, Lyss
Herr Roland Berger, Ehrenmitglied SSV, Thun
Herr Romano Brignoli, Delegierter Trägerverein ESF Aarau
Herr Alain Berger, OK-Präsident Kantonschützenfest Neuenburg
Herr Hans Peter Urech, Redaktor Schiessen Schweiz, Villmergen
Frau Vreny Zaugg, Redaktorin Schiessen Schweiz, Märstetten
Monsieur Florian Châtelain, Président Sté Tir Campagne Tramelan
Monsieur Jean Bögli, Comité Sté Tir Campagne
Monsieur André Uhlmann, Comité Sté Tir Campagne

Verband Bernischer Schützenveteranen	Markus Plattner
Kantonschützengesellschaft Baselland	Urs Peter
Solothurner Schiesssportverband	Marcel Studhalter
Société cantonale jurassienne de tir	Ruedi Meier
Société cantonale des tireurs Fribourgeois	Héribert Stempfeler
Société cantonale Neuchâteloise de tir	Jean-Pierre Waefler und François Ott
Société Vaudoise des carabiniers	Pierre-André Haas, Werner Haenni
Sportschützenverband beider Basel	Beat Hüppi
Schweiz. Zeiger- und Anlagewartverband	Beat Berchtold
Zürcher Schiesssportverband	Urs Stähli, Peter Schneeberger

Landesteilverbände des BSSV

Oberländischer Schützenverband	Stefan Wolf, Präsident, Bernhard Aegerter, Hans Willi, Christian Schranz
--------------------------------	---

Autorités militaires

brigadier Melchior Stoller, Kdt Log Br 1, Neuenegg
M. Walter Meer, Schiesswesen BSM, Bern
cap René Leuenberger, OFT, ar 6, Malleray
major Urs Burkhalter, Eidg. Schiessoffizier Kreis 7, Zollikofen
lt col Jürg Tschabold, Eidg. Schiessoffizier Kreis 8, Worb
col EMG Peter Trauffer, Eidg. Schiessoffizier Kreis 9, Thun
M. Rudolf Lanz, Eidg. Schiessoffizier a.D., Münchenbuchsee
lt col Christian Brunner, Commandant d'arrondissement, La Neuveville
maj Jean-Pierre Finazzi, Officier de tir, Corgémont

FST et représentants des associations de tir

M. Fritz Reinmann, membre du comité FST, Berne
M. Walter Oesch, Ressortleiter SSV, Lyss
M. Roland Berger, membre d'honneur FST, Thoune
M. Romano Brignoli, Delegierter Trägerverein ESF Aarau
M. Alain Berger, Président du CO du tir cantonal, Neuchâtel
M. Hans Peter Urech, rédacteur Tir Suisse, Villmergen
Mme Vreny Zaugg, rédactrice Tir Suisse, Märstetten
M. Florian Châtelain, Président Sté Tir Campagne Tramelan
M. Jean Bögli, Comité Sté Tir Campagne Tramelan
M. André Uhlmann, Comité Sté Tir Campagne Tramelan

Verband Bernischer Schützenveteranen	Markus Plattner
Kantonschützengesellschaft Baselland	Urs Peter
Solothurner Schiesssportverband	Marcel Studhalter
Société cantonale jurassienne de tir	Ruedi Meier
Société cantonale des tireurs Fribourgeois	Héribert Stempfeler
Société cantonale Neuchâteloise de tir	Jean-Pierre Waefler et François Ott
Société Vaudoise des carabiniers	Pierre-André Haas, Werner Haenni
Sportschützenverband beider Basel	Beat Hüppi
Schweiz. Zeiger- und Anlagewartverband	Beat Berchtold
Zürcher Schiesssportverband	Urs Stähli, Peter Schneeberger

Associations régionales bernoises

Oberländischer Schützenverband	Stefan Wolf, Président, Bernhard Aegerter, Hans Willi, Christian Schranz
Oberländischer Kleinkaliber- Schützenverband	Markus Werren, Président, Josef Dossenbach, alt Präsident

Oberländischer Kleinkaliber-Schützenverband Emmentalischer Schützenverband	Markus Werren, Präsident, Josef Dossenbach, alt Präsident Urs Freiburghaus, Präsident, Markus Wolf, Irené Zürcher, Hanspeter Bigler, Peter Junker, Peter Thomen	Emmentalischer Schützenverband	Urs Freiburghaus, Président, Markus Wolf, Irené Zürcher, Hanspeter Bigler, Peter Junker, Peter Thomen
Emmentalischer Sportschützenverband Oberaargauer Schiesssportverband	Andreas von Känel, Präsident, Paul Saurer Walter Meer, Präsident, Stefan Strahm, Hans-Rudolf Gygax, Hans-Rudolf Wymann, Rudolf Greub, Franz Huber, Jakob Duppenenthaler	Emmentalischer Sportschützenverband	Andreas von Känel, Président, Paul Saurer, Walter Meer, Président, Stefan Strahm, Hans-Rudolf Gygax, Hans-Rudolf Wymann, Rudolf Greub, Franz Huber, Jakob Duppenenthaler
Mittelländer Schiesssportverband	Beat Scheidegger, Präsident, Peter Scheidegger, Markus Schenkel, Stefan Schnegg	Mittelländer Schiesssportverband	Beat Scheidegger, Président, Peter Scheidegger, Markus Schenkel, Stefan Schnegg
Seeländischer Schiesssportverband	Hans Lanz, Präsident, Eduard Kerschbaumer, Ernst Strehler, Peter Friedli	Seeländischer Schiesssportverband	Hans Lanz, Président, Eduard Kerschbaumer, Ernst Strehler, Peter Friedli
Association jurassienne bernoise sportive de tir	Jean-Paul Stalder, Président, Robert Aellen, Germain Beucler, Heinz Gäumann, Patrick Godet, Michel Bugnon	Association jurassienne bernoise sportive de tir	Jean-Paul Stalder, Président, Robert Aellen, Germain Beucler, Heinz Gäumann, Patrick Godet, Michel Bugnon
Befreundete Verbände		Société amie	
Berner Kantonal Musikverband	Kurt Hunziker	Berner Kantonal Musikverband	Kurt Hunziker
Ehrenmitglieder BSSV		Membres d'honneur ABST	
Felix Zwicker, Ehrenpräsident, Worb Martin Hug, Ehrenpräsident, Wynigen Ernst Büchi, Ittigen Rudolf Zürcher, Trubschachen Bruno Grun, Liesberg Willi Seiler, Aarwangen Markus Schnidrig, Schwarzenburg Pierre von Känel, Moutier Christian Schlapbach, Steffisburg	Peter Schmid, Münchenbuchsee Fritz Reinmann, Bern Hans Born, Wynau Samuel Marschall, Neuenegg Ernst Nydegger, Wynigen Charles Zumbühl, Busswil Kurt Häsler, Unterseen Walter Oesch, Lyss Peter Widmer, Faulensee	Felix Zwicker, Ehrenpräsident, Worb Martin Hug, Ehrenpräsident, Wynigen Ernst Büchi, Ittigen Rudolf Zürcher, Trubschachen Bruno Grun, Liesberg Willi Seiler, Aarwangen Markus Schnidrig, Schwarzenburg Pierre von Känel, Moutier Christian Schlapbach, Steffisburg	Peter Schmid, Münchenbuchsee Fritz Reinmann, Bern Hans Born, Wynau Samuel Marschall, Neuenegg Ernst Nydegger, Wynigen Charles Zumbühl, Busswil Kurt Häsler, Unterseen Walter Oesch, Lyss Peter Widmer, Faulensee
Pressevertreter		Représentant de la presse	
Hanspeter Urech, Redaktor Schiessen Schweiz.		Hanspeter Urech, rédacteur Tir Suisse.	
Ehrendamen		Dames d'honneur	
Jessica Béguelin, Lucie Meyrat		Jessica Béguelin, Lucie Meyrat	
Funktionäre BSSV		Fonctionnaires ABST	
Sabine Bracher, Kirchberg Germain Beucler, Reconvilier	Franz Stucki, Erlenbach Robert Cudré-Maurox, Courtelary	Sabine Bracher, Kirchberg Germain Beucler, Reconvilier	Franz Stucki, Erlenbach Robert Cudré-Maurox, Courtelary

Robert Gerber, Grenchen
Peter Rolli, Wangen a.A.
Pierre-Alain Schwarb, Moutier
Walter Krebs, Merzligen
Stefan Zahler, Ittigen
Ernst Nydegger, Wynigen
Werner Kaufmann, Subingen
Rudolf Marbot, Schliern
Ignaz Juon, Solothurn
Martin Kämpfer, Burgdorf

Markus Schnidrig, Schwarzenburg
Kurt Häsler, Unterseen
Martin Steinmann, Richigen
Kaspar Jaun, Biberist
Christian Ogi, Thörishaus
Martin Hug, Wynigen
Peter Schenkel, Münchenbuchsee
Fritz Luder, Riedtwil
Yolanda Zürcher, Frutigen
Toni Guldemann, Thun
René Weber, Schwarzhäusern

Der Präsident Werner Salzmänn macht einen Rückblick auf das vergangene Schützenjahr 2009. Der grosse Wechsel an der Spitze des BSSV durch den Abgang vom Präsidenten Martin Hug und Hansruedi Liechti machte es notwendig, neue Strukturen in den Bereichen Finanzen, Dienste und Sekretariat zu schaffen. Viel ist im vergangenen Jahr geleistet worden. Nebst der Lancierung eines Sponsorings wurden die internen Abläufe standardisiert und die Wettkampfterminplanung wurde auf zwei Jahre ausgedehnt. Ein Komitee gegen die Waffen-Initiative wurde gegründet und die Website wurde neu aufgebaut.

Auch von Seite des SSV gab es Neuerungen, die den BSSV direkt oder indirekt tangieren. Zu erwähnen ist dazu die Umstrukturierung im SSV-Vorstand, das neue Nachwuchsförderungskonzept sowie die anstehenden Änderungen im Bezug auf das Verbandsorgan.

Die GL des BSSV hat sich als Hauptziel für das neue Verbandsjahr die Erarbeitung eines Leitbildes gesetzt.

Wie ja allen bekannt ist, bläst den Schützen ein immer «rauerer» Wind entgegen. Voraussichtlich wird anfangs 2011 über die Waffen-Initiative abgestimmt werden. Werner Salzmänn erläutert anhand von Folien den Gästen und Delegierten worum es in dieser Initiative geht.

Die Einladung mit Jahresbericht und Traktandenliste ist fristgerecht zugestellt worden. Anträge: Anträge im Sinne von Art. 20 der Statuten sind keine eingegangen.

Die Vertretungsrechte sind in Art. 16 der Statuten geregelt.

Gemäss Art. 19 der Statuten leitet der Präsident die DV. Das Protokoll wird von Sabine Bracher, Sekretärin BSSV geführt.

Änderung und Genehmigung der Traktandenliste

Infolge kurzfristiger Absage von Herrn Regierungspräsident Hans-Jürg Käser hat sich erfreulicherweise Herr Regierungsrat Urs Gasche bereit erklärt, die Grüsse der Regie-

Robert Gerber, Grenchen
Peter Rolli, Wangen a.A.
Pierre-Alain Schwarb, Moutier
Walter Krebs, Merzligen
Stefan Zahler, Ittigen
Ernst Nydegger, Wynigen
Werner Kaufmann, Subingen
Rudolf Marbot, Schliern
Ignaz Juon, Solothurn
Martin Kämpfer, Burgdorf

Markus Schnidrig, Schwarzenburg
Kurt Häsler, Unterseen
Martin Steinmann, Richigen
Kaspar Jaun, Biberist
Christian Ogi, Thörishaus
Martin Hug, Wynigen
Peter Schenkel, Münchenbuchsee
Fritz Luder, Riedtwil
Yolanda Zürcher, Frutigen
Toni Guldemann, Thun
René Weber, Schwarzhäusern

Le Président Werner Salzmänn fait une rétrospective de l'année de tir 2009. De nouvelles structures en matière des finances, du Département Services et du secrétariat, ont été nécessaires après que Martin Hug et Hans Rudolf Liechti aient quitté le bateau. Beaucoup de travail a été effectué l'année dernière. En plus du lancement de l'action de sponsoring, le déroulement des affaires à l'interne a été standardisé, la planification des compétitions sur deux ans effectuée, un comité contre l'initiative sur les armes mis en place et notre site internet modernisé.

Du côté de la FST des nouveautés sont entrées en vigueur ce qui a également eu des répercussions au sein de l'ABST. A noter principalement, pour ce qui est de la FST, la réorganisation de son comité central, le nouveau concept de relève et les modifications apportées au journal de la Fédération.

Le CD de l'ABST a décidé de mettre, en point d'orgue de l'année, la mise en place d'un plan directeur.

Comme tout le monde le sait, un très fort vent contraire souffle contre nous. Début 2011, nous devrions voter sur l'initiative concernant les armes. Werner Salzmänn montre, au moyen de feuilles de rétroprojection, les tenants et aboutissants de cette initiative.

L'invitation à participer à cette AD, accompagnée du rapport annuel, a été adressée dans les temps. Au sens de l'art 20 de nos Statuts, aucune proposition ne nous est parvenue.

Le droit de représentation est réglé à l'art 16 des Statuts.

Selon l'art 19 des Statuts, c'est le Président qui dirige l'AD. Le procès-verbal est tenu par Sabine Bracher, secrétaire de l'ABST.

Modification et acceptation de l'ordre du jour

M. Hans-Jürg Käser, Conseiller d'Etat ayant dû, au dernier moment s'absenter, c'est

rung zu überbringen. An dieser Stelle sei Herrn Urs Gasche für seine spontane Zusage herzlich gedankt. Ebenfalls hat sich Herr Cap R. Leuenberger bereit erklärt, kurz über die Neuerungen im Waffenrecht zu informieren.

Traktandum 7 gestaltet sich daher wie folgt:

7.1 Ansprache Regierungsrat Urs Gasche, Finanzdirektor

7.2 Ansprache Cap René Leuenberger, ESO Kreis 6

Die Traktandenliste wird mit diesen Änderungen einstimmig genehmigt.

Gemässe Art. 21 und 22 der Statuten erfolgen Abstimmungen und Wahlen offen, sofern nicht ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten geheime Abstimmung beschliesst. Stimmenthaltungen werden nicht mitgezählt. Ausgenommen bleiben die Artikel 54 bis 56 der Statuten. Der Vorsitzende stimmt mit, bei Stimmgleichheit hat er den Stichentscheid. Im ersten Wahlgang entscheidet das absolute Mehr und im zweiten und allenfalls weiteren Wahlgängen das relative Mehr.

Es wird offene Abstimmung vorgeschlagen und einstimmig genehmigt.

Tagesbüro

Präsident: Robert Gerber

Vizepräsidentin: Sabine Bracher

Stimmzähler: Walter Krebs, Feldschützen Merzligen, Alfred Lüthi,
Pistolenschützen Kirchberg-Lyssach, Hans-Rudolf Wymann,
Utzenstorfer Schützen, Kaspar Jaun, Feldschützen Sand

2. Jahresbericht 2009

Der Jahresbericht 2009 wurde mit der Einladung zur DV an alle Sektionen versandt. Leider hat sich auf Seite 23 (Eidgenössisches Feldschiessen 300m/Beste Sektionsresultate) ein Fehler eingeschlichen. Es wurden die Resultate aus dem Jahre 2008, anstatt aus dem Jahre 2009 veröffentlicht.

Die folgende Korrektur wurde bereits auf der Homepage des BSSV publiziert:

Beste Sektionsresultate

1. Stärkeklasse 54 Sektionen

1. Frutigen Schützenverein, 66.595
2. Heimenschwand Buchholterberg Schützen, 66.250
3. Inner-Eriz Feldschützen, 65.583

2. Stärkeklasse 77 Sektionen

1. Zweisimmen Schützen, 66.837
2. Rüscheegg-Graben, Feldschützengesellschaft, 66.378
3. Erlenbach-Latterbach, Feldschützen, 65.976

son collègue Urs Gasche qui a accepté d'apporter le salut du Gouvernement. Il est vivement remercié pour sa disponibilité. Le cap René Leuenberger s'est déclaré prêt à nous informer sur les nouveautés du droit sur les armes.

Le point 7 de l'ordre du jour est donc modifié comme suit:

7.1 Allocution du Conseiller d'Etat Urs Gasche, Directeur des finances

7.2 Allocution du cap René Leuenberger, OFT ar 6

L'ordre du jour, avec cette modification est accepté à l'unanimité.

Selon les articles 21 et 22 des Statuts, les votations et élections se déroulent à main levée pour autant qu'un quart des ayants droit au vote ne décident le contraire. Les abstentions ne sont pas comptabilisées. Les art 54 à 56 des Statuts font exception. Le Président à droit de vote. En cas d'égalité son vote est déterminant. Au premier tour, la majorité absolue est requise, au deuxième tour et aux suivants, c'est la majorité relative qui l'emporte.

La proposition est faite de voter à main levée et elle obtient l'unanimité.

Bureau du jour

Président: Robert Gerber

Vice-présidente: Sabine Bracher

Scrutateurs: Walter Krebs, Feldschützen Merzligen, Alfred Lüthi,
Pistolenschützen Kirchberg-Lyssach, Hans-Rudolf Wymann,
Utzenstorfer Schützen, Kaspar Jaun, Feldschützen Sand

2. Rapport annuel 2009

Le rapport annuel 2009 a été envoyé à toutes les sections avec l'invitation à cette AD. Malheureusement, une erreur s'est produite dans le rapport annuel, en page 23 (Tir en campagne F 300m/ meilleur résultat). Ce sont les résultats de 2008 qui ont été imprimés en lieu et place de 2009.

La correction a déjà été publiée sur notre site internet:

Meilleurs résultats de sections

1. Catégorie 54 Sections

1. Frutigen Schützenverein, 66.595
2. Heimenschwand Buchholterberg Schützen, 66.250
3. Inner-Eriz Feldschützen, 65.583

2. Catégorie 77 Sections

1. Zweisimmen Schützen, 66.837

3. Stärkeklasse 144 Sektionen

1. Guttannen Feldschützen, 67.409
2. Schattenhalb Feldschützen, 67.357
3. Diemtigen Feldschützen, 67.353

4. Stärkeklasse 161 Sektionen

1. Burglauenen Schützengesellschaft, 68.083
2. Walperswil Feldschützen, 67.667
3. Brienz Schützengesellschaft, 67.615

Der Jahresbericht wird inklusive Protokoll, ohne Seite 64 bis 68 Finanzielles, Jahresrechnung/Budget und Jahresrechnung Prämienverwaltung und mit der Korrektur auf Seite 23 einstimmig genehmigt. Werner Salzmann dankt Rosmarie Siegenthaler für die Gestaltung und Zusammenstellung des Jahresberichtes sowie allen Abteilungs- und Ressortleitern und Funktionären für ihre Beiträge. Ernst Nydegger dankt er für die Abfassung des Protokolls und Germain Beucler für die Übersetzung des Jahresberichtes.

3. Finanzielles

3.1 Jahresrechnung 2009 der Verbandskasse

Stephan Zingg erläutert kurz die Jahresrechnung 2009, welche mit einem Ertragsüberschuss von CHF 8'474.40 abschliesst. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 20'342.00.

Zum besseren Abschluss haben folgende Faktoren beigetragen:

- Beitrag Prämienverwaltung unverändert, trotz Kursverlusten
- Minderausgaben Jahresbericht/Drucksachen
- Mehreinnahmen Vereineseinlässe
- Einhaltung und Disziplin der Budgetvorgaben durch die Abteilungen

Es wurden Rückstellungen für die Schiesssport-Grossanlage in der Guntelsey, für das Eidgenössische Schützenfest 2010 sowie für die Anpassung und Verfeinerung der Homepage gebildet.

Das Verbandsvermögen beträgt per 31.12.2009: CH 319'791.72.

3.2 Jahresrechnung 2009 der Prämienverwaltung

Die Jahresrechnung schliesst per 31.12.2009 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 21'255.35 ab. Der Wertschriftenertrag beträgt CHF 128'942.55. An den BSSV wurden CHF 70'000.00 überwiesen.

Die Jahresrechnung der Verbandskasse und der Prämienverwaltung wurden am 30. Januar 2010 durch die Revisoren des BSSV geprüft. Beide Rechnungen werden zur Annahme empfohlen.

2. Rüscheegg-Graben, Feldschützengesellschaft, 66.378

3. Erlenbach-Latterbach, Feldschützen, 65.976

3. Catégorie 144 Sections

1. Guttannen Feldschützen, 67.409
2. Schattenhalb Feldschützen, 67.357
3. Diemtigen Feldschützen, 67.353

4. Catégorie 161 Sections

1. Burglauenen Schützengesellschaft, 68.083
2. Walperswil Feldschützen, 67.667
3. Brienz Schützengesellschaft, 67.615

Le rapport annuel, sans les pages 64 à 68, finances, comptes annuel et budget ainsi que comptes de l'administration des primes, mais avec la correction apportée ci-dessus est accepté à l'unanimité. Werner Salzmann remercie Rosmarie Siegenthaler pour la confection du rapport annuel ainsi que tous les responsables des départements et dicastères pour leur prestation. Il remercie aussi Ernst Nydegger pour la tenue du procès-verbal et Germain Beucler pour la traduction du rapport annuel.

3. Finances

3.1 Comptes annuels 2009 de la caisse de l'Association

Stephan Zingg commente les comptes annuels 2009, qui bouclent par un bénéfice de CHF 8'474.40.

Au budget était prévu un déficit de CHF 20'342.00.

Les facteurs suivants sont intervenus et ont modifié ce chiffre:

- Contribution de l'administration des primes inchangée malgré la perte des cours
- Economies faites dans les imprimés et l'impression du rapport annuel
- Augmentation des recettes lors de manifestations des sociétés
- Respect et discipline des départements par rapport au budget

Une mise en réserve a été faite pour la grande installation du Guntelsey, pour le Tir fédéral de 2010 et pour la mise à jour de notre site internet.

La fortune de l'Association se monte, au 31.12.2009, à CHF 319'791.72.

3.2 Comptes annuels 2009 de l'administration des primes

Les comptes annuels bouclent, au 31.12.2009 avec un excédent de recettes de CHF 21'255.35. Les placements se montent à CHF 128'942.55. La somme de CHF 70'000.00 a été versée à l'ABST.

Zuerst wird über die Jahresrechnung 2009 des Verbandes abgestimmt. Diese wird einstimmig genehmigt. Auch die Jahresrechnung 2009 der Prämienverwaltung wird einstimmig genehmigt.

Werner Salzman dankt Stephan Zingg und Robert Gerber sowie deren Ehegattinnen für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr bestens.

3.3 Budget 2010

Stephan Zingg erläutert das Budget, welches für das Jahr 2010 einen Aufwandüberschuss von CHF 20'858.65 vorsieht. Die Budgetierung erfolgte nach denselben Grundsätzen wie im vergangenen Jahr. Auch die Tatsache, dass die Lizenzen – nach wie vor – rückläufig sind, wurde bei der Budgetierung berücksichtigt. Das Budget wird einstimmig genehmigt.

3.4 Festsetzung der Verbandsabgaben 2011

Die Geschäftsleitung und die Präsidentenkonferenz beantragen die Verbandsabgaben für das Jahr 2011 unverändert zu belassen; das heisst: Grundbeitrag CHF 100.00 pro Verein und CHF 3.00 pro Lizenz. Diesen Beiträgen wird einstimmig zugestimmt.

4. Schiesstätigkeit / Ausbildung

4.1 Technische Kommission BSSV

Ehrungen: – Fellerpreise

Werner Salzman gibt bekannt, dass an verschiedenen Schiesswettkämpfen Berner Schützinnen und Schützen an der Ranglistenspitze standen. Diese Kameradinnen und Kameraden wurden am 20. Januar 2010 an einem feierlichen Anlass im Schützenmuseum in Bern geehrt. Im Jahresbericht 2009 auf Seite 61 sind diese namentlich aufgelistet. An dieser Stelle dankt W. Salzman den Organisatoren Cornelia Weber (Schützenmuseum), Rosmarie Siegenthaler und Andres Streit bestens für ihre geleistete Arbeit und übergibt das Wort nun Andres Streit.

A. Streit bittet die Gold-Fellerpreisgewinner Pistole nach vorn zu kommen. Die Medaillen werden von Franz Meister an Franz Muri, Mühlethurnen, Pistolenschützen Gürbetal; Eric Ruhier, Frutigen, Pistolen-Klub; Beat-Paul Aegerter, Uetendorf, Pistolensektion; Willi Bösch, Meiringen, Oberhasli Pistolensektion und Fritz Harri, Mühlethurnen, Pistolenschützen Gürbetal übergeben. Die weiteren Fellerpreisgewinner sind im Jahresbericht 2009 auf Seite 36 aufgeführt.

Die 14 Gold-Fellerpreisgewinner Feldschiessen Gewehr 300m werden von A. Streit zur Medaillenübergabe nach vorn gebeten. Die Medaillen werden von René Weber an Beat Schütz, Langenthal, Arbeiterschützengesellschaft; Andreas Ueltschi, Därstetten, Feldschützen; Beat Hänni, Frutigen, Schützenverein; Werner Gertsch, Gründlichswand, Feldschützen; Heinz Gäumann, Häutligen, Feldschützen; Roland Stucki, Diemtigen,

Les comptes annuels ainsi que ceux de l'administration des primes ont été vérifiés, le 30 janvier 2010, par les réviseurs de l'ABST. Ils recommandent leur acceptation.

En premier lieu, il est voté sur l'acceptation des comptes annuels 2009 de l'Association. Ces derniers sont acceptés à l'unanimité. Il en est de même pour les comptes annuels de l'administration des primes. Werner Salzman remercie Stephan Zingg et Robert Gerber ainsi que leurs épouses pour le travail effectué tout au long de l'année.

3.3 Budget 2010

Stephan Zingg commente le Budget qui, pour l'année 2010, prévoit un excédent de dépenses de CHF 20'858.65. Le Budget a été établi sur la même base que l'année dernière. Il est à noter que les licences sont, comme par le passé, en diminution, ce qui a été pris en compte lors de l'élaboration du Budget. Le Budget est accepté à l'unanimité.

3.4 Fixation des émoluments pour l'année 2011

Le Comité directeur, ainsi que la Conférence des Présidents, proposent de laisser les émoluments pour l'année 2011, identiques à ceux de l'année passée. Montant de base de CHF 100.00 par société et de CHF 3.00 par licence. Les montants sont acceptés à l'unanimité.

4. Activité de tir / Instruction

4.1 Commission technique ABST

Honorariat: – Prix Feller

Werner Salzman communique que passablement de tireuses et tireurs bernois se sont distingués et obtiennent des places d'honneur. Ces camarades ont été honorés dans le cadre d'une cérémonie organisée au Musée des Tireurs à Berne. Dans le Rapport annuel, en page 61, la liste nominative est imprimée. Werner Salzman tient à remercier l'organisatrice, Cornelia Weber (Musée des Tireurs), Rosmarie Siegenthaler et Andres Streit pour le travail effectué et donne la parole au dernier nommé.

A. Streit invite les bénéficiaires de la médaille d'or du Prix Feller au pistolet à le rejoindre sur la scène. Ce sont: Franz Muri, Mühlethurnen, Pistolenschützen Gürbetal; Eric Ruhier, Frutigen, Pistolen-Klub; Beat-Paul Aegerter, Uetendorf, Pistolensektion; Willi Bösch, Meiringen, Oberhasli Pistolensektion et Fritz Harri, Mühlethurnen. Les autres bénéficiaires du Prix Feller trouveront leur nom en page 36 du rapport annuel.

Les 14 bénéficiaires de la médaille d'or du Prix Feller au fusil sont également honorés. Il s'agit de: Beat Schütz, Langenthal, Arbeiterschützengesellschaft; Andreas Ueltschi, Därstetten, Feldschützen; Beat Hänni, Frutigen, Schützenverein; Werner Gertsch,

Schützenverein; Arthur Künzi, Stalden, Feldschützen; Toni Zurbrügg, Reichenbach, Schützengesellschaft; Urs von Bergen, Guttannen, Feldschützen; Roland Da Rugna, Helvetia Bern Schützen; Hansruedi Mathys, Frutigen, Schützenverein; Marcel Graf, Reichenbach, Schützengesellschaft; Thomas Lüthi, Wimmis, Schützenverein; Alain Frutiger, Schattenhalb, Feldschützen übergeben.

Die weiteren Fellerpreisgewinner sind im Jahresbericht auf Seite 23/24 aufgeführt.

Andres Streit informiert:

Feldschiessen 2010: Es ist neues Werbematerial vorhanden und die Teilnehmerresultate der Verbände müssen verifiziert bis 18:30 Uhr bei der Meldezentrale des SSV eintreffen.

Gruppenmeisterschaft G-300 Feld B: Die TK des BSSV hat die Weiterführung der GM im Feld B (Stgw 57-02) beschlossen. Die Teilnehmenden können weiterhin nur in einem Feld (A, B oder D) konkurrieren, geschossen wird auf die 10er-Scheibe. Mit dem Kantonalfinal wird der jährliche Wettkampf beendet. Das Feld B wird solange beibehalten, bis in zwei aufeinander folgenden Jahren die Teilnehmerzahl der Sektionsrunde von 25 Gruppen unterschritten wird.

Auszeichnungen SSV G-10/50: Alle vor 1981 abgegebenen Anerkennungs- und Eliteschützenkarten sowie die Sektions-Wettschiessen-Kniend- und Stehendkarten von 1985 bis 1990 verlieren dieses Jahr ihre Gültigkeit. Die Anträge mit den Karten müssen bis zum 31. Juli eingereicht werden.

Wettkampf- und Terminkalender: A. Streit macht Erläuterungen zu dem auf der Homepage aufgeschalteten Wettkampf- und Terminkalender.

4.2 Ausbildung, Nachwuchs, Leistungssport

Markus Zürcher legt die Folie mit der Statistik der Jungschützen auf, die aufzeigt, dass die Anzahl der Jungschützen, die einen Kurs besuchen, stetig abnimmt. Weiter weist er auf den Tag der Jugend am Eidgenössischen Schützenfest in Aarau, vom 20. Juni 2010.

In Vertretung von Werner Salzmännli informiert Markus Zürcher über die Abteilung Leistungssport. Er lässt das Jahr 2009 Revue passieren und erwähnt die sportlichen Erfolge (mehrere Schweizermeistertitel). Besonders zu erwähnen sind folgende internationale Erfolge:

- Thomas Mösching, Spiez: Olympiasieger G10m bei Deaflympics in Taipeh
- Schafroth David, Hindelbank: Mannschaftsgold Standardpistole Junioren, EM Osijek
- Beyeler Simon, Schwarzenburg: Mannschaftsgold G300m 3-Stellung, EM Osijek

Ziele für 2010:

Reibungslose Funktionsübergabe in der Abteilung

Reibungslose Selektion Ständematchgruppen ESF 2010

Das Motto der ALSP für das Jahr 2010 lautet: «mir packes ah!»

Gründlichswand, Feldschützen; Heinz Gäumann, Häutligen, Feldschützen; Roland Stucki, Diemtigen, Schützenverein; Arthur Künzi, Stalden, Feldschützen; Toni Zurbrügg, Reichenbach, Schützengesellschaft; Urs von Bergen, Guttannen, Feldschützen; Roland Da Rugna, Helvetia Bern Schützen; Hansruedi Mathys, Frutigen, Schützenverein; Marcel Graf, Reichenbach, Schützengesellschaft; Thomas Lüthi, Wimmis, Schützenverein; Alain Frutiger, Schattenhalb, Feldschützen.

Les autres bénéficiaires du Prix Feller trouveront leur nom en pages 23 et 24 du rapport annuel.

Andres Streit informe:

Tir en campagne 2010: Un nouveau matériel de propagande est à disposition. Les résultats des associations doivent parvenir à la centrale de la FST jusqu'à 18h30.

Championnat de groupes F-300 champ B: La CT de l'ABST a décidé de maintenir le CG en champ B (Fass 57-02). Les participants ne peuvent concourir que dans un seul champ (A, B ou D) et sur une cible à 10 rayons. Avec la finale cantonale le concours annuel prend fin. Le concours sera maintenu tant que, durant deux années consécutives, le nombre des sections (groupes) participantes ne descendra pas en dessous de 25.

Distinction de la FST F-10/50: Toutes les cartes de distinction et d'élite, datant d'avant 1981, ainsi que celles des concours de sections à genou et debout, de 1985 à 1990, perdront leur validité cette année. Les propositions doivent parvenir jusqu'au 31 juillet.

Calendrier des concours et délais: A. Streit renseigne sur le calendrier et les délais qui sont visibles sur le site de l'ABST.

4.2 Instruction, Relève, Sport d'Elite

Markus Zürcher présente, au moyen de folios, les statistiques des jeunes tireurs, qui démontrent que la diminution des effectifs est permanente. Il renseigne également sur la Journée des Jeunes tireurs qui se déroulera lors du Tir fédéral le 20 juin 2010.

En remplacement de Werner Salzmännli, Markus Zürcher informe sur les activités du Département sport d'Elite. Il passe en revue l'activité 2009 et cite les nombreux titres de Champion Suisse obtenus. Il relève tout particulièrement les résultats internationaux suivants:

- Thomas Mösching, Spiez: Champion Olympique F 10m lors du Deaflympics à Taipeh
- Schafroth David, Hindelbank: Or en équipe pistolet standard juniors, CE Osijek
- Beyeler Simon, Schwarzenburg: Or en équipe F 300m 3-positions, CE Osijek

Buts pour 2010:

Passation de pouvoir impeccable du Département

Sélection rigoureuse en vue du match inter fédérations lors du TF 2010

Le slogan pour l'année 2010 s'intitule: «nous ficelons le tout!»

In Vertretung von Herrn Regierungspräsident Hans-Jürg Käser übergibt Werner Salzmann die Auszeichnung der Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern für die erfolgreiche Tätigkeit in der Jungschützenausbildung. Folgende Personen werden mit einer Wappenscheibe geehrt: Kräuchi Hansjörg, Stalder Jean-Paul, Stucki Thomas, Joss Stefan, Meer Walter, Zingg Stephan, Gobet Patrick, Wegmüller Walter, Jaun Kaspar, Kerschbaumer Eduard, Huggler Walter.

5. ESF 2010 in Aarau

Romano Briognoli, Delegierter Trägervereine informiert über das ESF 2010. Während einem Monat werden ca. 50'000 Schützinnen und Schützen in Aarau Präsenz zeigen. Mit einem originellen Reise-Set, das er Werner Salzmann übergibt, lädt er ihn sowie alle Schützinnen und Schützen aus dem Kanton Bern an das Eidg. Schützenfest 2010 in Aarau ein.

6. Ehrungen von Verbandsfunktionären

Werner Salzmann bittet Pierre von Känel sowie Charles Zumbühl auf die Bühne.

Pierre von Känel

Mit Schreiben vom 17. Januar 2010 hat Pierre von Känel seine Demission der Geschäftsleitung des BSSV mitgeteilt. Mit seinem Austritt 2005 aus dem Vorstand des damaligen KSVB wurde Pierre von Känel zum Ehrenmitglied ernannt. Er hat sich aber bis zum heutigen Datum im BSSV als VVA-Verantwortlicher zur Verfügung gestellt. Mit einem Geschenk dankt Werner Salzmann Pierre von Känel für sein grosses Engagement zu Gunsten des BSSV und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

Charles Zumbühl

Charly Zumbühl ist 2007 aus der Geschäftsleitung des BSSV ausgeschieden und gab sein Amt als Abteilungsleiter Gewehr 300m ab. An der DV 2007 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. Wie wir ja alle wissen, starben seine beiden Nachfolger der Abteilung Gewehr 300m im Amt kurz nacheinander. Aufgrund dieser traurigen Tatsache brauchten wir erneut seine Hilfe. Uneigennützig unterstützte Charly Zumbühl uns wo er konnte und gab seine Kenntnisse und Erfahrungen an Roland Guazzini weiter. Mit einem Gutschein dankt Werner Salzmann Charly Zumbühl recht herzlich und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

7.1 Ansprache Regierungsrat Urs Gasche, Finanzdirektor

Regierungsrat Urs Gasche überbringt die Grüsse der Berner Regierung. Es freut ihn besonders, dass er an der ersten Delegiertenversammlung, die von Werner Salzmann geleitet wird, dabei sein kann. Urs Gasche informiert kurz über die Sanierung der

En remplacement du Président du Conseil d'Etat Hans-Jürg Käser, Werner Salzmann remet la distinction de la direction de la police et des affaires militaires du canton de Berne, pour leur activité au bénéfice de l'instruction aux jeunes tireurs à: Kräuchi Hansjörg, Stalder Jean-Paul, Stucki Thomas, Joss Stefan, Meer Walter, Zingg Stephan, Gobet Patrick, Wegmüller Walter, Jaun Kaspar, Kerschbaumer Eduard, Huggler Walter.

5. TF 2010 à Aarau

Romano Briognoli, délégué de la société organisatrice, renseigne sur le TF 2010. Durant un mois, ce sont environ 50'000 tireuses et tireurs qui sont attendus à Aarau. Il remet à Werner Salzmann un set de voyage original et invite toutes les tireuses et tireurs du canton de Berne à participer au Tir fédéral 2010 à Aarau.

6. Honorariat de fonctionnaires de l'Association

Werner Salzmann invite Pierre von Känel et Charles Zumbühl à monter sur la tribune.

Pierre von Känel

Par lettre du 17 janvier 2010, Pierre von Känel a envoyé sa démission au Comité directeur de l'ABST.

En 2005, il avait quitté le comité cantonal de l'Association d'alors et il avait été nommé Membre d'honneur. Jusqu'à ce jour il était resté à disposition en qualité de responsable de l'AFS. Werner Salzmann prend congé de lui en lui remettant un cadeau et en le remerciant pour son engagement en faveur de l'ABST. Il lui souhaite le meilleur pour l'avenir.

Charles Zumbühl

Charly Zumbühl a quitté le Comité directeur de l'ABST où il fonctionnait comme chef du Département Fusil 300m, en 2007. Lors de l'Assemblée des délégués de la même année, il a été nommé Membre d'honneur. Peu de temps après, il a dû reprendre du service, son successeur étant malheureusement décédé. Inusable, Charly Zumbühl reprit le flambeau et, en deux ans, réussit à transmettre à Roland Guazzini ses propres connaissances.

C'est avec un bon-cadeau que Charly Zumbühl est félicité et remercié, en lui souhaitant tout le meilleur pour son avenir.

7.1 Allocution de M. le Conseiller d'Etat Urs Gasche, Directeur des finances

Le Conseiller d'Etat Urs Gasche apporte le salut du Gouvernement bernois. Il le fait d'autant plus volontiers que cette Assemblée des délégués est la première présidée par Werner Salzmann. Urs Gasche renseigne brièvement sur l'assainissement des ciberles. Werner Salzmann remercie le Conseiller d'Etat pour son activité au sein du

Kugelfänge. Werner Salzmänn dankt Regierungsrat Urs Gasche für seine Tätigkeit im Regierungsrat und seine Treue zu dem BSSV und wünscht ihm einen schönen Abschluss in Bern und für die Zukunft alles Gute.

7.2 Ansprache Cap René Leuenberger, ESO Kreis 6

Cap René Leuenberger informiert in deutscher und französischer Sprache über das aktuelle Waffenrecht. Werner Salzmänn dankt Cap R. Leuenberger für seine Präsentation und dankt bei dieser Gelegenheit allen ESO und Schiessoffizieren im Kanton Bern für das grosse Engagement zugunsten des Schiesssportes und für die stets angenehme Zusammenarbeit auf allen Stufen.

8. Wahlen

Gemäss Artikel 22 der Statuten erfolgen die Wahlen offen, sofern nicht ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten geheime Wahl beschliesst. Im ersten Wahlgang entscheidet das absolute, im zweiten und allenfalls weiteren Wahlgängen das relative Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen. Bei geheimer Wahl werden leere und ungültige Wahlzettel nicht berücksichtigt. Ungültige Wahlzettel, die ehrverletzende Äusserungen enthalten und Stimmen, die unklar oder auf eine nicht wählbare Person lauten. Bei Stimmgleichheit findet eine Stichwahl statt. Wenn diese unentschieden ausgeht, entscheidet das Los.

Die von der Geschäftsleitung beantragte Durchführung von offenen Wahlen für alle Wahlgeschäfte wird von der Versammlung nicht bestritten.

8.1 Geschäftsleitung (Wiederwahl)

Die Geschäftsleitung muss infolge Ablauf der Amtszeit wieder gewählt werden. Erfreulicherweise stellen sich alle Mitglieder erneut zur Wahl. Die Präsidentenkonferenz des BSSV schlägt alle Geschäftsleitungsmitglieder zur Wiederwahl vor.

Es werden in globo einstimmig alle GL-Mitglieder für eine weitere Amtsperiode gewählt:

Rosmarie Siegenthaler, Kallnach

Roland Guazzini, Farnern

Andres Streit, Oberbalm

Heinz Waldmann, Bützberg

Franz Meister, Schüpfen

Markus Zürcher, Trubschachen

Stephan Zingg, Schlosswil

Werner Salzmänn, Mülchi

8.2 Geschäftsleitungs-Mitglied (Neuwahl)

Die Präsidentenkonferenz des BSSV schlägt Martin Steinmann als neues Geschäftsleitungsmitglied vor. Er soll die Abteilung Leistungssport von Werner Salzmänn über-

Gouvernement et sa fidélité envers l'ABST. Il lui souhaite de bien terminer son mandat à Berne et lui adresse tous ses vœux pour son avenir.

7.2 Allocution du cap René Leuenberger, OFT ar 6

Le cap René Leuenberger informe, en langues française et allemande, sur le droit actuel sur les armes. Werner Salzmänn remercie le cap R. Leuenberger pour sa présentation et profite de l'occasion qui lui est donnée d'adresser ses remerciements à tous les membres des Commissions de tir, pour leur engagement en faveur du tir sportif et pour l'excellente collaboration qui prédomine.

8. Elections

Selon l'art 22 des Statuts, les élections se déroulent à main levée, pour autant qu'un quart des ayants droit n'en décident autrement. Au premier tour, c'est la majorité absolue qui est déterminante, au deuxième tour et aux tours suivants la majorité relative des bulletins valables. Lors d'un vote à bulletin secret, les bulletins vides et nuls ne sont pas comptés. En cas d'égalité un nouveau tour est organisé. Si à l'issue de celui-ci, c'est toujours le cas, un tirage au sort sera effectué.

La proposition faite par le Comité directeur de procéder au vote à main levée n'est pas contesté.

8.1 Comité directeur (réélection)

Arrivés au terme de leur mandat, les membres du comité directeur doivent être réélus. Tous les membres sollicitent une réélection. La Conférence des Présidents propose de les réélire en bloc.

Sont réélus pour une nouvelle période de travail:

Rosmarie Siegenthaler, Kallnach

Roland Guazzini, Farnern

Andres Streit, Oberbalm

Heinz Waldmann, Bützberg

Franz Meister, Schüpfen

Markus Zürcher, Trubschachen

Stephan Zingg, Schlosswil

Werner Salzmänn, Mülchi

8.2 Membre du Comité directeur (Nouveau)

La Conférence des Présidents propose d'élire Martin Steinmann en qualité de nouveau membre du Comité directeur. Il devrait reprendre le Département sport d'élite des mains de Werner Salzmänn qui, depuis 2009, remplissait la double fonction de Président et de responsable du Département. Beat Scheidegger, Président de l'asso-

nehmen, welcher seit der DV 2009 die Doppelfunktion als Präsident und Abteilungsleiter Leistungssport inne hatte. Beat Scheidegger, Präsident MSSV stellt Martin Steinmann kurz vor. Seit 2006 wirkt Martin Steinmann als Ressortleiter Kader G und Trainer des Juniorenkaders G50/10m in der Abteilung Leistungssport. Martin Steinmann wird einstimmig mit Applaus in die Geschäftsleitung des BSSV gewählt.

8.3 Präsident (Wiederwahl)

Der Vizepräsident Andres Streit schlägt im Namen der Präsidentenkonferenz des BSSV Werner Salzmann zur Wiederwahl als Präsidenten vor. Werner Salzmann wird mit grossem Applaus von der Versammlung einstimmig gewählt.

8.4 Abteilungsleiter Finanzen (Wiederwahl)

Auch Stephan Zingg wurde von der Präsidentenkonferenz des BSSV zur Wiederwahl nominiert. Die Versammlung wählt Stephan Zingg einstimmig.

8.5 Geschäftsprüfungskommission

Anlässlich der Gründung vom neuen Verband 2005 wurden alle 5 GPK-Mitglieder neu gewählt. 2008 ersetzte Walter Krebs Hansjörg Stebler. Gemäss den Statuten (Art. 31) werden die GPK-Mitglieder für eine Dauer von 5 Jahren gewählt und das amtsälteste Mitglied sollte dann jährlich ausscheiden. Da es unterlassen wurde, diese Rochade vorzunehmen, wurde gemeinsam mit den GPK-Mitgliedern eine Lösung gesucht, um wieder den Turnus – wie in den Stauten vorgesehen – herzustellen. Folgendes Vorgehen wurde nun beschlossen: Dieses Jahr scheiden 2 Mitglieder aus, 2011 weitere 2 Mitglieder und dann ab 2012 wird alle Jahre wieder ein neues GPK-Mitglied gewählt werden. Dieses Jahr scheiden Stephan Zahler, Ittigen und Peter, Rolli, Wangen a./A. aus der GPK aus.

Als neue GPK-Mitglieder werden zur Wahl vorgeschlagen:

Aus dem ESV: Markus Wolf, Schwarzenbach

Aus dem MSSV: Stefan Schnegg, Belp

Markus Wolf und Stefan Schnegg werden einstimmig gewählt.

Werner Salzmann dankt den abtretenden GPK-Mitgliedern Stephan Zahler und Peter Rolli mit einem Geschenk für ihre geleistete Arbeit.

9. Ehrung von Verbandsfunktionären

Eigentlich hätten an dieser Stelle zwei abtretende Landesteilpräsidenten geehrt werden sollen. Leider hatte Charly Menetrey eine Autopanne, die es nicht zulies, dass er die DV rechtzeitig erreichen kann. Die Ehrung wird 2011 nachgeholt.

Werner Salzmann bittet Josef Dossenbach auf die Bühne.

«Dr Sepp», so wie er von allen genannt wird, ist mit Leib und Seele ein Sportschütz nach «kleinem Kaliber». In vielen Funktionen hat Sepp gewirkt. Sei es bei den Klein-

ciation régionale du Mittelland, présente brièvement Martin Steinmann. Depuis 2006, Martin Steinmann est responsable du dicastère des cadres fusil et entraîneur des cadres juniors F 50/10m. Martin Steinmann est élu à l'unanimité et avec applaudissements.

8.3 Présidence (réélection)

Le vice-président Andres Streit propose, au nom de la Conférence des Présidents de l'ABST, la réélection de Werner Salzmann. Werner Salzmann est réélu à l'unanimité et avec de forts applaudissements.

8.4 Département finances (réélection)

Stephan Zingg est également sollicité par la Conférence des Présidents de l'ABST afin d'être réélu. L'Assemblée réélit Stephan Zingg à l'unanimité.

8.5 Commission de révision

Les 5 membres de la Commission de révision ont été élus, lors de la création de la nouvelle Association en 2005. En 2008, Walter Krebs remplaça Hansjörg Stebler. Selon les Statuts (art. 31) les membres de la Commission de révision sont élus pour 5 ans et l'aîné quitte chaque année la Commission. Nous avons oublié de procéder à cette rocade et nous avons cherché une solution avec les membres de la Commission afin de recréer le tournus comme le prévoit les Statuts. La décision suivante fut prise: remplacement de 2 membres cette année, deux autres en 2012 et dès lors remplacement, chaque année, d'un membre. Pour cette année, ce sont: Stephan Zahler, Ittigen et Peter Rolli, Wangen a./A., qui quittent la CR.

En qualité de nouveaux membres sont proposés:

De l'Emmental: Markus Wolf, Schwarzenbach

Du Mittelland: Stefan Schnegg, Belp

Markus Wolf et Stefan Schnegg sont élus à l'unanimité.

Werner Salzmann remercie les membres de la CR, Stephan Zahler et Peter Rolli, et leur remet un cadeau pour le travail effectué.

9. Honorariat de fonctionnaires

En principe, un Président d'association régionale aurait du être honoré à cet instant. Malheureusement, Charly Menetrey a eu une panne de voiture et il ne pourra rejoindre l'Assemblée dans les temps. Nous reportons cet honorariat à 2011.

Werner Salzmann invite Josef Dossenbach à le rejoindre sur la tribune.

«Dr Sepp», comme tout le monde l'appelle, est, avec corps et âme, un tireur sportif «petit calibre». Il a travaillé dans de nombreuses fonctions, que ce soit auprès des tireurs au petit calibre de Matten b. Interlaken, de ceux de Bönigen, qu'auprès des

kaliberschützen Matten b. Interlaken, bei den Sportschützen Bönigen, bei den Feldschützen Iseltwald oder bei den Feldschützen Matten bei Interlaken. 1993 wurden er von den Kleinkaliberschützen Matten bei Interlaken zum Ehrenmitglied ernannt. Als ausgebildeter SSV-Verbandstrainer C1, J+S Coach sowie J+S Leiter ist Sepp auch ein aktiver Junioren- und Nachwuchstrainer. Seit 1999 bis 2010 war er Präsident vom Oberländischen Kleinkaliber Schützenverband. Als Präsident vom OKSV ist Sepp Dossenbach seit der Gründung des BSSV Mitglied der Präsidentenkonferenz. In dieser Funktion hat Sepp die Anliegen der Gewehrshützen 10m und 50m immer kompetent vertreten.

Als Dank für sein grosses Engagement zu Gunsten des Schiesssportes im Kanton Bern übergibt Werner Salzmann ihm die Verdienstmedaille des BSSV und wünscht Sepp für die Zukunft alles Gute und vor allem gute Gesundheit.

10. DV USS/SSV vom 23./24.4.2010 in Landquart

Die Präsidentin des SSV, Dora Andres musste sich für die diesjährige Delegiertenversammlung entschuldigen.

Fritz Reinmann, Chef Kommunikation SSV, überbringt daher die Grüsse des SSV. Fritz Reinmann informiert über die Traktanden der DV SSV vom 24. April 2010.

Ehrung Fritz Reinmann

Fritz Reinmann hat bereits schon am 11. September 2009 die Geschäftsleitung in Kenntnis gesetzt, dass er auf Ende seiner Amtsperiode (DV 2010) aus dem Vorstand des SSV zurücktreten werde. Dieser Entscheid wird von allen Seiten bedauert. Die «Funktionenlaufbahn» von Fritz Reinmann begann 1982 im Arbeiterschützenverband und wurde 1998 mit der Ehrenmitgliedschaft gewürdigt. 2002 wurde Ehrenmitglied des Schweizerischen Arbeiterschützenbundes. Nach dem Zusammenschluss vom SSV, SSSV und SASB wurde diese Ehrenmitgliedschaft auf den neuen SSV übertragen. Für den BSSV war Fritz Reinmann immer ein kompetenter Ansprechpartner, der mit seiner ruhigen, sachlichen und sympathischen Art die Anliegen des BSSV im SSV-Vorstand stets sehr gut vertreten hat. Mit einem Geschenk dankt Werner Salzmann Fritz Reinmann für seinen enormen Einsatz zu Gunsten des Schiesswesens und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

11. Verschiedenes

Rosmarie Siegenthaler informiert kurz über den Ablauf des zweiten Teils der DV.

Als Vorinformation gibt Werner Salzmann bekannt, dass die Delegiertenversammlung 2011 im Seeland stattfinden wird.

tireurs en campagne de Iseltwald ou de Matten bei Interlaken. 1993, il a été nommé Membres d'honneur des tireurs au petit calibre de Matten bei Interlaken. En qualité d'entraîneur C1 de la FST, coach J+S et entraîneur J+S, il est aussi un actif entraîneur des cadres juniors de la relève.

De 1999 à 2010, il a été le Président de l'association Oberlandaise au petit calibre. C'est en cette qualité qu'il était membre de la Conférence des Président de l'ABST. Dans cette fonction, il a toujours défendu les intérêts des tireurs au fusil 50 et 10m avec beaucoup de compétence.

En remerciement pour son immense engagement au bénéfice du tir sportif dans le canton de Berne,

Werner Salzmann lui remet la médaille de mérite de l'ABST et souhaite à Sepp tout de bon pour l'avenir et surtout une bonne santé.

10. AD USS-Assurances / FST des 23/24.4.2010 à Landquart

La Présidente de la FST, Dora Andres s'est excusée pour l'Assemblée des délégués de cette année.

Fritz Reinmann, Chef communication de la FST, apporte le salut de celle-ci. Fritz Reinmann renseigne sur l'ordre du jour de l'AD FST du 24 avril 2010.

Honorariat Fritz Reinmann

Fritz Reinmann avait déjà annoncé au Comité directeur, le 11 septembre 2009, qu'il quitterait, à la fin de la période de travail (AD 2010), le comité de la FST. Sa décision a été regrettée de toutes parts.

Fritz Reinmann commença sa carrière auprès de la Fédération ouvrière suisse de tir en 1982. En 1998, le titre de Membre d'honneur lui était conféré. Lors de la fusion des trois grandes Associations, ce titre a été maintenu au sein de la FST. Pour l'ABST, Fritz Reinmann a toujours été un partenaire compétent et il a toujours su rapporter nos soucis au Comité de la FST de manière sympathique. Werner Salzmann remercie Fritz Reinmann pour son énorme engagement au bénéfice de l'activité de tir et lui remet un cadeau, tout en lui souhaitant le meilleur pour l'avenir.

11. Divers

Rosmarie Siegenthaler renseigne sur la suite du déroulement de cette AD.

Werner Salzmann donne connaissance que l'Assemblée des délégués de 2011 aura lieu dans le Seeland.

Walter Oesch renseigne brièvement sur les nouveautés techniques et les contrôles qui seront fait lors des sélections en vue du TF 2010.

Walter Oesch informiert kurz über technische Neuerungen sowie Kontrollen an den Ausscheidungen am ESM10.

Werner Salzmänn bedankt sich beim OK unter der Leitung von Jean-Paul Stalder, Germain Beucler und Jean Bögli, der Presse für das Erscheinen und die objektive Berichterstattung, der Gemeinde Tramelan für die finanzielle Unterstützung, den Spendern des Blumenschmuckes, den charmanten Ehrendamen, den Mitgliedern der GL für die gute und kompetente Unterstützung, allen Ressortchefs und Funktionären des BSSV und allen Gästen, Delegierten, Schützinnen und Schützen für ihre Teilnahme an der Delegiertenversammlung.

Andres Streit dankt Werner Salzmänn mit einem «süssen» Geschenk für seinen enormen Einsatz im vergangenen Jahr.

Schluss der DV: 12.25 Uhr

Der Präsident:
Werner Salzmänn

Die Sekretärin:
Sabine Bracher



Werner Salzmänn remercie le CO sous la direction de Jean-Paul Stalder, Germain Beucler et Jean Bögli, la presse pour sa présence et l'article positif qu'elle publiera, la Commune de Tramelan pour son soutien financier, les donateurs des arrangements floraux, les charmantes dames d'honneur, les membres du Comité directeur pour leur soutien compétant, tous les chefs de dicastères et les fonctionnaires de l'ABST, les invités, délégués ainsi que les tireuses et tireurs pour leur participation à cette Assemblée des délégués.

Andres Streit remercie Werner Salzmänn pour son engagement durant l'année écoulée et lui remet un petit cadeau «de douceur».

Fin de l'AD: 12.25 h

*Le Président:
Werner Salzmänn*

*La Secrétaire:
Sabine Bracher*

Delegiertenversammlungen 1982 – 2010 Assemblées des délégués 1982 – 2010

KSV Bern / BSSV		Total	Neue Vorstandsmitglieder	DV SSV
Langental	03.04.82	294	Eggli, Glatz, Grun, Liechti, Stamm	Schaffhausen
Belp	09.04.83	319	Haab	Olten
Meiringen	07.04.84	215	Baumann	Basel
Laufen	29.03.85	229	Simmen	Chur
Lyss	04.04.87	344	de Roche	St. Imier
Huttwil	04.04.87	311	Christen	Montreux
Bätterkinden	08.04.88	335	Marschall, Münger	Zürich
Köniz	01.04.89	329	Steiner	Interlaken
Spiez	07.04.90	314	Järman, Bauer	Winterthur
Reconvilier	06.04.91	324	Born	Zug
Bargen	04.04.92	330	–	Neuenburg
Trubschachen	03.04.93	356	Suter	Genf
Oberburg	09.04.94	411	von Känel, Schnidrig	St. Gallen
Belp	01.04.95	351	Gerber, Marty	Visp
Uetendorf	30.03.96	416	Hug	Thun
Tramelan	05.04.97	298	Zumbühl	Buochs
Ins	04.04.98	392	Lüscher	Jona
Herbligen	27.03.99	326	Beucler	Delsberg
Wangen a.A.	08.04.00	319	Baumgartner, Schneider	Locarno
Schwarzenburg	31.03.01	508	Kissling Marianna	Morges
Matten b.l.	06.04.02	338	Siegenthaler, Ueltschi	Sempach
Bévilard	05.04.03	312	Salzmann	Gossau
Bern (Kaserne)a.o. DV	06.12.03	155	Meister, Roth	
Büren a.A.	03.04.04	286	–	Bulle
Huttwil	02.04.05	301	–	Reinach AG
Bern (Kaserne) a.o. DV	19.11.05	150	–	
Bern konst. DV	19.11.05	150	Hug, Liechti, Zumbühl, Waldmann, Streit, Meister, Zürcher, Salzmann, Siegenthaler	
Münchenbuchsee KSV	01.04.06	345	–	Frauenfeld
Brienz BKSV	04.03.06	123	–	
Belp	31.03.07	332	Gertsch	Pratteln
Affoltern i/E.	05.04.08	358	Rieben	Bern
Spiez	04.04.09	327	Salzmann, Zingg, Guazzini, Bracher	Näfels
Tramelan	27.03.10	299	Steinmann	Landquart

Abteilung Gewehr 300 m / Département fusil 300m

Roland Guazzini

Ich danke allen Schützinnen und Schützen die im Jahr 2010 einen oder mehrere Anlässe im Kanton Bern besucht haben. Den Organisatoren danke ich für die vielen Stunden die geleistet wurden um attraktive und vor allem unfallfreie Schiessanlässe zu organisieren. Für das neue Schützenjahr hoffe ich, dass wieder mehr Schützinnen und Schützen an unseren Anlässen im Kanton Bern teilnehmen werden.

Je remercie les tireuses et tireurs qui, durant l'année 2010, ont participé à de nombreuses compétitions. Aux organisateurs va ma gratitude pour les nombreuses heures de préparation et le déroulement des concours parfait et sans accidents. J'espère rencontrer, durant la nouvelle année, encore plus de tireuses et de tireurs du canton de Berne.

Jahr	Schiessanlässe		Teilnehmer				Munition	
	300m	50/25m	300m	50/25m	GP 11	GP 90	Ord.Mun	SPK Mun
2004	121	49	50993	5616	280909	346356	17029	85748
2005	96	51	37484	4947	207283	268897	13754	72501
2006	121	53	41677	4486	240263	279793	18988	60756
2007	119	56	42339	4750	256521	296088	21749	67982
2008	118	49	40341	4596	234462	292094	16249	55321
2009	120	46	40593	4763	257418	305608	18508	59986
2010	118	45	33847	3690	205913	255010	17392	57714

Teilnehmer nach Landesteilen / Participants des régions

300m	2006	2007	2008	2009	2010	Zu- od. Abnahme
Oberland	10045	10213	13899	13739	9029	-4710
Emmental	8880	12206	5329	9200	4327	-4873
Mittelland	7113	3405	3982	2779	3477	698
Oberaargau	6973	8204	8058	8743	8447	-296
Seeland	6970	6570	7343	4483	6525	2042
Jura bernois	1696	1741	1730	1649	2042	393
Total	41677	42339	40341	40593	33847	-6746

50/25m	2006	2007	2008	2009	2010	Zu- od. Abnahme
Oberland	1048	1178	1581	1282	896	-386
Emmental	967	954	639	901	929	28
Mittelland	937	938	914	772	669	-103
Oberaargau	653	647	621	873	676	-197
Seeland	952	952	688	787	677	-110
Jura bernois	160	128	153	148	106	-42
Total	4717	4797	4596	4763	3953	-810

Schützenfeste / Fêtes de tir

Im vergangenen Jahr wurden im Kanton Bern keine Landesschiessen und andere grossen Schützenfeste durchgeführt. Der Grund liegt darin, dass in der Region Aarau das Eidgenössische Schützenfest durchgeführt wurde. Es war ein gut organisierter Anlass und machte für unseren Sport beste Reklame. Aus meiner Sicht ist es schade, dass sich nicht alle Vereine aus unserem Kanton dazu entschliessen konnten, an diesem schönen Anlass teilzunehmen.

Aucun tir régional, ni de grande envergure, n'a été organisé l'année dernière dans le canton de Berne. Ceci est dû au Tir fédéral d'Aarau. Cette manifestation a été parfaitement organisée et nous a fait une bonne publicité. Dommage que toutes les sections du canton de Berne ne se soient pas décidées à y participer.

Bernerstich / Tir bernois

Yolanda Zürcher

Bernerstich Gewehr und Pistole 2010 / Tir bernois fusil et pistolet 2010

Gegenüber dem letzten Jahr ist die Teilnahme am Bernerstich bei den Pistolensektionen rückläufig. Eine Mehrbeteiligung konnten die 300m Sektionen verzeichnen. Ich danke allen Vereinen für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Par rapport à l'année dernière, le nombre de participants au pistolet, lors du Tir bernois est en régression. Par contre, une augmentation de la participation à 300m est à enregistrer. Je remercie toutes les sociétés pour leur collaboration durant l'année écoulée.



Rangliste 2010

Gewehr 300m

Kat. 1

1. Zweisimen Schützen	96.459 Pt.
2. Rubigen Sportschützen	96.256 Pt.
3. Frutigen SV	96.011 Pt.

Kat. 2

1. Münchenbuchsee FS	94.583 Pt.
2. Burglauenen SG	93.400 Pt.
3. Thörishaus FSG	92.483 Pt.

Kat. 3

1. Gsteig b. Gstaad FSG	92.836 Pt.
2. Trimmstein Eichi FSG	92.636 Pt.
3. Niedermuhlern	92.102 Pt.

Kat. 4

1. Meiringen SG	92.527 Pt.
2. Dotzigen SG	91.490 Pt.
3. Bleienbach SG	91.177 Pt.

P 25m

Kat. 1

1. PS Uetendorf	149.288 Pt.
2. PS Huttwil	147.071 Pt.
3. PS Schüpfen	145.345 Pt.

Kat. 2

1. PK Frutigen	148.117 Pt.
2. Sumiswald Revol.	143.632 Pt.
3. PS Bienne Sous off	140.140 Pt.

P 50m Kat. 1 + 2

1. PS Konolfingen	91.517 Pt.
2. PS Meiringen Oberhasli	90.302 Pt.

Kat. 3 + 4

1. PK Frutigen	92.690 Pt.
2. PS Lotzwil-Gutenberg	92.364 Pt.
3. PS Erlach	92.290 Pt.

Eidgenössisches Feldschiessen 300m

René Weber

Leider machte uns das lang ersehnte schöne Wetter einen Strich durch die Rechnung. Wir müssen wieder eine markante Teilnehmerabnahme von 1553 Schütze, (7%) hinnehmen. Nebst dem schönen Wetter fanden wieder verschiedene Sportanlässe zum selben Zeitpunkt statt. Zusätzlich mussten die Bauern noch die Felder bestellen. Mich stimmt der Rückgang der Teilnehmer nachdenklich. Gerade in der Zeit der Waffeninitiative und der Verkleinerung unserer Armee ist es unsere Aufgabe die Tradition des Feldschiessens aufrechtzuerhalten. Das grösste Schützenfest der Welt muss wieder an Attraktivität gewinnen!! Trotzdem: Das Feldschiessen konnte wieder unfallfrei durchgeführt werden.

Beste Sektionsresultate

Meilleurs résultats de section

1. Stärkeklasse 56 Sektionen

1. Frutigen Schützenverein 66.198185
2. Heimenschwand Buchholterberg Schützen 66.197148
3. Zweisimmen Schützen 65.28695

2. Stärkerlasse 73 Sektionen

1. Rüscheegg-Graben Feldschützengesellschaft 66.205
2. Bettenhausen Sportschützen 65.097
3. Grindelwald Eigenschützen 64.957

3. Stärkeklasse 136 Sektionen

1. Diemtigen Feldschützen 67.000
2. Diemtigen Schützenverein 66.563
3. Innertkirchen Schützengesellschaft 66.538

4. Stärkeklasse 164 Sektionen

1. Guttannen Feldschützen 67.800
2. Walperswil Feldschützen 66.900
3. Hausen Schützengesellschaft 66.889

Fellerpreisgewinner

Bénéficiaires du prix Feller

Einzelstützinnen / Einzelschützen

Tireurs individuels

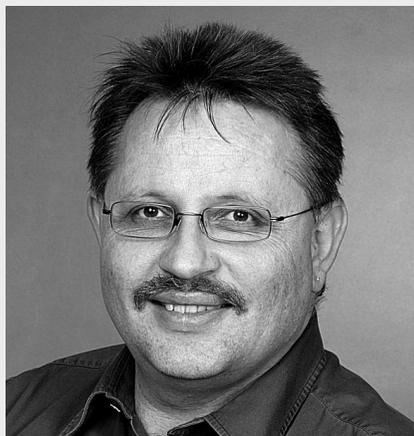
Gold (8)

Schmid Hans, Frutigen Schützenverein; Michel Martin, Habkern Freischützen; Rothen Peter, Guggsberg Militärschützengesellschaft; Zwahlen Hans, Rüscheegg Schützenverein; Jungen André-Jakob, Heiligenschwendi Feldschützen; Stucki Roland, Diemtigen Schützenverein; Maurer Monika, Walperswil Feldschützen; Zwygart Martin, Heimiswil Schützenverein.

Tir fédéral en campagne 300m

René Weber

Si la météo était clémente, cela ne se confirme pas au moment de faire les comptes. Nous devons à nouveau enregistrer une importante perte de 1553 tireurs, soit 7%. En plus du beau temps, de nombreuses autres manifestations sportives étaient organisées à cette date. Les agriculteurs devaient s'occuper de leurs champs. Cette diminution de participation me cause beaucoup de soucis: dans l'année de l'initiative sur les armes, de la diminution des effectifs de l'Armée, ceci aura certainement des répercussions sur notre mission de maintenir la tradition du tir en campagne. La plus grande fête de tir au monde doit retrouver une attractivité! Heureusement: le tir en campagne s'est une nouvelle fois déroulé sans accident.



Silber (49)

Kunz Werner, Häutligen Feldschützen; Sieber Jürg, Scharfschützen Bern; Boss Erwin, Erlenbach-Latterbach Feldschützen; Maurer Fritz, Müntschemier Feldschützen; Steuri Anton, Därligen Feldschützen; Thomann Peter, Oberthal Militärschützen; von Känel Martin, Frutigen Schützenverein; Lüthi Werner, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Sarbach Ueli, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Keller Heinz, Oberdiessbach Schützengesellschaft; Müller Hans, Homberg-Buchen Feldschützen; Lüthi Ueli, Bätterkinden-Kräiligen Schützen; Beyeler Walter, Guggsberg Militärschützengesellschaft; Reichenbach Daniel, Saanen-Gstaad Feldschützen; Kräuchi Irene, Vechigen Sportschützen; Kipfer Rolf, Dieterswil-Moosaffoltern Schützengesellschaft; Stauffer Christian, Habstetten Feldschützengesellschaft; Fahrni Thomas, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Kunz Daniel, Därstetten Feldschützen; Zahnd Samuel, Aefligen-Rüdtligen Schützengesellschaft; Stoller Daniel, Gündlischwand Feldschützen; Grossen Beatrice, Hondrich Feldschützen; von Känel Hanspeter, Reichenbach Schützengesellschaft; Otth Dres, Unterbach Feldschützen; Gasser Ruffin, Rubigen Sportschützen; Röthlisberger Jürg, Häberenberg Feldschützen; Weingart Beat, Grosseffoltern Militärschützen; Stauffer Peter, Gohl Schützengesellschaft; Fahrni Beat, Wilderswil-Unspunnen Schützengesellschaft; Habegger Hans, Oberdiessbach Schützengesellschaft; Blumer Stefan, Brienz Schützengesellschaft; Bratschi

Rolf, Gsteig Feldschützen; Siegenthaler Werner, Guttannen Feldschützen; Weissmüller Daniel, Diemtigen Feldschützen; Hanhart Slavica, Lyss Schützengesellschaft; Schweingruber Niklaus, Oberwil Feldschützen; Krebs Christoph, St. Stephan Freischützen; Gerber Urs, Unterfrittenbach Feldschützen; Brand Markus, Trimstein Feldschützen; Zumburn Markus, Unterbach Feldschützen; Mathys Hansruedi, Frutigen Schützenverein; Neukomm Hansueli, Diemtigen Feldschützen; Klopfenstein Christian, Frutigen Schützenverein; Steiner Susann, Frutigen Schützenverein; Rothenbühler René, Konolfingen Schützengesellschaft; Studer Ueli, Frutigen Schützenverein; Jordi Christian, Heimberg Schützengesellschaft; Emmenegger Pascal, Gwatt Feldschützen; Frutiger Alain, Schattenhalb Feldschützen.

Bronze (146)

Zurbrügg Fabienne, Kandergrund Feldschützen; Segginger Christian, Müntschemier Feldschützen; Zahler Michael, Zweisimmen Schützen; Reichenbach Simon, Rütli b/Riggisberg Schützengesellschaft; Stucki Werner, Ursellen-Niederhünigen Schösslischützen; Steffen Rudolf, Häberenberg Feldschützen; Huber Karl, Thun Stadt Schützengesellschaft; Blatter Niklaus, Häutligen Feldschützen; Grossenbacher Ernst, Oberönz Schützengesellschaft; Ledermann Fritz, Oberdiessbach Schützengesellschaft; Reber Peter, Burgdorf Stadtschützen; Zwahlen Hans, Rüscheegg-Graben Feldschützengesellschaft; Schüpbach Hermann, Biglen Feldschützen; Bigler Ernst, Langnau Ilfisschützen; König Barbara, Gasel Schützengesellschaft; Inniger Rudolf, Rohrbach Schützengesellschaft; Schlosser Rudolf, Belp Schützen; Gafner

Hans, Beatenberg Feldschützen; Richard Roland, Seeberg-Grasswil Schützen; Kammermann Alfred, Gampelen Feldschützengesellschaft; Feldmann Hanspeter, Wyssachen Schützengesellschaft; Marti Ernst, Saanen-Gstaad Feldschützen; Hauswirth Bendicht, Vechigen Sportschützen; Gnägi Urs, Bellmund Feldschützen; Moser Robert, Grosshöchstetten Schützen; Haueter Hanspeter, Diemtigen Schützenverein; Siegenthaler Christian, Oberdiessbach Schützengesellschaft; Bongni Ulrich, Niederönz Feldschützengesellschaft; Zumbunn Ruedi, Unterbach Feldschützen; Bernhard Alexander, Jegentorf-Münchringen Schlossschützen; Thöni Heinz, Brienz Schützengesellschaft; Meyer Hans, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Hirschi Gottlieb, Stocken Feldschützen; Walk Kurt, Zollikofen Feldschützen; Neukomm Ueli, Diemtigen Feldschützen; Bettschen Andres, Stocken Feldschützen; Steuri Daniel, Leissigen Feldschützen; Hauert Fritz, Aefligen-Rüdtligen Schützengesellschaft; Schick Jürg, Krattigen Schützengesellschaft; Würsten Gottfried, Reutigen Feldschützen; Stulz Günter, Tägertschi Feldschützen; Kellerhals René, Gündlischwand Feldschützen; Daepf Walter, Kiesen-Oppligen Aareschützen; Grünig Walter, Seftigen Schützenverein; Roth Urs, Sand Feldschützen; Herzig André, Münchenbuchsee Feldschützen; Schmutz Heinz, Rüscheegg-Graben Feldschützengesellschaft; Schär Hans-Jürg, Bettenhausen Sportschützen; Nägeli Hans, Guttannen Feldschützen; Tschanz Hansrudolf, Schwanden Militärschützen; Hänni Jürg, Allmendingen Feldschützen; Wyss Robert, Biglen Feldschützen; Rothacher Franz, Hasliberg Schützengesellschaft; Bruni Rudolf, Amsoldingen Feldschützen; Aeschbach Peter, Herzogenbuchsee Schützengesellschaft; Leuenberger Gerhard, Lauterbach-Tannen Schützen; Grimm Rudolf, Wohlen BE Schützengesellschaft; Strahm Beat, Bowil Militärschützen; Schläppi Werner, Guttannen Feldschützen; Winterberger Pia, Hausen Schützengesellschaft; Luginbühl Bruno, Krattigen Schützengesellschaft; Trachsel Paul, Rohrbach Schützengesellschaft; Feuz Andreas, Habkern Feldschützen; Hänni Rolf, Oberönz Schützengesellschaft; Wymann Eva, Utzenstorf Schützen; Willener Alexander, Guttannen Feldschützen; Streun Urs, Gadmental Feldschützengesellschaft; Blaser Jürg, Wangen a/A Schützen; Gammenthaler Thomas, Wattenwil Schützengesellschaft; Küng Werner, Gelterfingen Schützengesellschaft; Ledermann Urs, Langnau-Bärau Schützenverein; Schmid Toni, Frutigen Schützenverein; Klopfenstein Peter, Frutigen Schützenverein; Anker Beat, Gampelen Feldschützengesellschaft; Willener Rudolf, Schwanden Militärschützen; Graber Peter, Unterbach Feldschützen; Hofer Bernhard, Bowil Militärschützen; Liechi Christian, Oberthal Militärschützen; Pulfer Beat, Riggisberg Schützengesellschaft; Stucki Jürg, Zwischenflüh-Schwenden Schützengesellschaft; Heiniger Daniel, Vechigen Sportschützen; Desvoignes Stève, Le Fuet Société de tir; Cottier Jean – Marc, Mannried Militärschützen; Hofstetter Daniel, Gasel Schützengesellschaft; Hirschi Roland, Inner-Eriz Feldschützen; Wyttenbach Madelaine, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Käser Markus, Affoltern Feldschützen; Hari Thomas, Kandersteg Schützengesellschaft; Abplanalp Andreas, Schattenhalb Feldschützen; Schneiter Martin, Heimberg Schützengesellschaft; Bauer Markus, Meiringen Schützengesellschaft; Perren Roland, St. Stephan Freischützen; Walther Roger, Uttigen Feldschützen; Nydegger Martin, Rüscheegg-Graben Feldschützengesellschaft; Glauser Patrick, Limpach Schützengesellschaft; Thomann Lorenz, Oberthal Militärschützen; Wymann Peter, Münsingen Sportschützen; Hirschi Ernst, Unterfrittenbach Feldschützen; Wanzenried Andres, Inner-Eriz Feldschützen; Knutti Ernst, Zwischenflüh-Schwenden Schützengesellschaft; Kobel Peter, Gohl Schützengesellschaft; Scheuner Walter, Süderen Schützengesellschaft; Wüthrich Daniel, Heimiswil Schützenverein; Gast Patrik, Oberönz Schützenverein; Zingg Ernst, Lanzenhäusern Schützengesellschaft; Zaugg Rémy, Balm Schützen; Kiener Martin, Trimstein Feldschützen; Allemann Stefan, Farnern Schützengesellschaft; Marti Anton, Kandergrund Feldschützen; Germann Peter, Frutigen Schützenverein; Santschi Remo, Hausen Schützengesellschaft; Heim Peter, Wilderswil-Unspunnen Schützengesellschaft; Stucki Christian, Erlenbach-Latterbach Feldschützen; Graf Florian, Wimmis Schützenverein; Nydegger Peter, Rüscheegg Schützenverein; Röthlisberger Prisca, Tschingel Schützengesellschaft; Schürch Stefan, Röthenbach-Wanzwil Feldschützengesellschaft; Zwahlen Markus, Rüscheegg-Graben Feldschützengesellschaft; Kratzer Ivo, Kandergrund Feldschützen; Da Rugna Roland, Helvetia Bern Schützen; Rüeegg Jakob, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Moser Miriam, Richigen Feldschützen; Schneider Fritz, Unterbach Feldschützen; Schweingruber Beatrice, Oberwil Feldschützen;

von Bergen Kurt, Unterbach Feldschützen; Anderegg Tino, Innertkirchen Schützengesellschaft; Mathys Brigitte, Reichenbach Schützengesellschaft; Klopfenstein Martin, Frutigen Schützenverein; Schluchter Thomas, Stocken Feldschützen; Steiner Marc, Rohrbach Schützengesellschaft; Fahrni Roland, Schwarzenegg Feldschützen; Hassler Christian, Schattenhalb Feldschützen; Scheuner Christian, Liebewil Feldschützen; Indermühle Markus, Krattigen Schützengesellschaft; Stoller Markus, Frutigen Schützenverein; Bütikofer Agnes, Hünibach Feldschützen; Siegenthaler Rita, Oberdiessbach Schützengesellschaft; Marti Roland, Frutigen Schützenverein; Marti Daniel, Limpach Schützengesellschaft; Feller Marco, Habkern Freischützen; Abplanalp Beat, Schattenhalb Feldschützen; Gilgen Toni, Diemtigen Feldschützen; Schenk Beat, Süderen Schützengesellschaft; Hiltbrunner Urs, Häberenberg Feldschützen; Seewer Björn, Oberwil Feldschützen; Scheuner Markus, Süderen Schützengesellschaft.

Statistik zum Feldschieszen

Statistique du tir en campagne

	2010	%	2009	%
Teilnehmende Sektionen / <i>Nombre de sections</i>	429		438	
Wettkampfteilnehmer / <i>Nombre de concurrents</i>	22066		23610	
Total Kranzauszeichnungen / <i>Total distinction</i>	15329	69.46	16158	69.41
Total Anerkennungskarten / <i>Total mentions</i>	16942	76.78	18084	76.56
Jugendliche (10 – 16 Jahre) / <i>Jeunes gens (10 – 16 ans)</i>	864		849	

SSV-Sektionspreise Feldschieszen 300m

Prix de section de la FST pour le tir en campagne 300m

Keine Gewinner / *Pas de gagnant*



Treffsichere Regierungsräte am Kickoff

Rosmarie Siegenthaler

Urs Gasche als Regierungsrat verabschiedet

Regierungspräsident Hans-Jürg Käser, die Regierungsräte Urs Gasche und Christoph Neuhaus sowie die Präsidentin des Schweizer Schiesssportverbandes, Dora Andres, Ehrenpräsident SSV Peter Schmid und Ehrenpräsident BSSV Martin Hug beehrten den Kickoff-Anlass des Berner Schiesssportverbandes (BSSV) für das Feldschiessen 2010 in der Schiessanlage Bärenried in Münchenbuchsee. Somit zeigten sie ihre Verbundenheit zu den Schützen und zum Schiesssport.

Der Berner Schiesssportverband (BSSV) und das Amt für Bevölkerungsschutz Sport und Militär (BSM), organisierten den traditionellen, jährlichen Kickoff für das Feldschiessen 2010 im Landesteil Oberaargau. Die Feldschützen Münchenbuchsee waren für einen tadellosen Ablauf des Anlasses bemüht. Die Vertreter der Berner Regierung, die Geschäftsleitung des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, Präsidentin des SSV Dora Andres, Vertreter der Gemeinde Münchenbuchsee, die Landesteilpräsidenten, die Geschäftsleitung des BSSV sowie der Ressortleiter Feldschiessen, René Weber nahmen am Vorscheissen Feldschiessen teil. Dass sie nicht nur regieren sondern auch gute Schwarztreffer erzielen können, bewiesen die Regierungsräte allemal. Aber auch die anderen Gäste und Schützen stellten ihr Können unter Beweis und erzielten beachtliche Resultate. Werner Salzmann, Präsident BSSV, verabschiedete Regierungsrat Urs Gasche und bedankte sich mit einem kleine Präsent für die sehr gute und enge Zusammenarbeit der letzten Jahre. Regierungspräsident Hans-Jürg Käser ist erfreut, dass diese Tradition aufrecht erhalten wird und bedankte sich im Namen der Berner Regierung bei allen Helferinnen und Helfer für ihr grosses Engagement.



Rencontre avec le Conseil d'Etat à Kickoff

Rosmarie Siegenthaler

Prise de congé du Conseiller d'Etat Urs Gasche

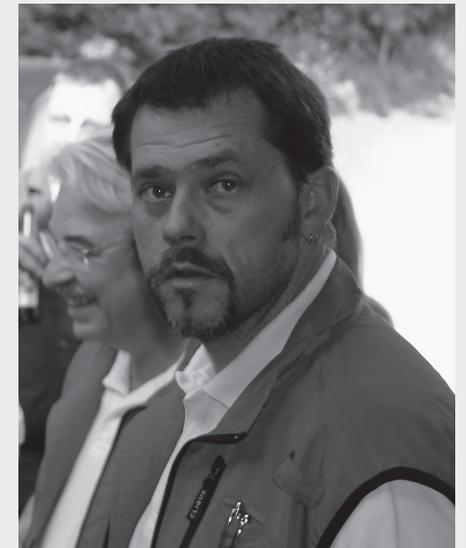
C'est en présence des Conseillers d'Etat Hans-Jürg Käser, Urs Gasche et Christoph Neuhaus, de la Présidente de la FST, Dora Andrés, du Président d'honneur de la FST Peter Schmid et du Président d'honneur de l'ABST, Martin Hug, que débuta l'édition du Tir en campagne 2010 – tir préalable – sur les installations de tir de Bärenried à Münchenbuchsee.

L'Association Bernoise Sportive de Tir, en collaboration avec l'Office pour la protection de la population, du sport et militaire avait organisé cette journée en donnant rendez-vous aux représentants du Gouvernement bernois, de l'OSSM ainsi que du Comité directeur de l'ABST, emmenés par le Chef du tir en campagne René Weber, en Haute argovie. Non seulement, nos élus savent administrer, mais aussi tirer dans le rond noir, et ils en firent la démonstration. Lors de cette manifestation, le Président de l'ABST pris officiellement congé du Conseiller d'Etat Urs Gasche, en lui remettant un petit cadeau en témoignage de reconnaissance pour le travail effectué et l'excellente collaboration.

Le Président du Conseil d'Etat Hans-Jürg Kaiser, au nom du Gouvernement bernois, se déclara très satisfait de l'organisation de cette manifestation devenue tradition. Il profita de l'occasion qui lui était donnée pour remercier tous les bénévoles pour leur engagement.



Impressionen Vorschiesen Feldschieszen



Feldschiessenfahrt

Rosmarie Siegenthaler

Die Berner Regierung, Mitglieder des Amtes für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär und die Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes besuchten die beiden Landesteile Seeland und Jura Bernois in Büren a/A sowie in Reconvilier am Eidgenössischen Feldschiessen.

Die traditionelle Feldschiessenfahrt des Amtes für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern (BSM), Polizei- und Militärdirektor Regierungsrat Hans-Jürg Käser, zusammen mit illustren Gästen und der Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes (BSSV) führte dieses Jahr in die Landesteile Seeland, nach Büren a/A zum Pistolenfeldschiessen und in den Landesteil Reconvilier zum Feldschiessen 300m. In Büren a/A wurden die Gäste von Landesteilpräsident Hans Lanz und der durchführenden Gesellschaft auf's Herzlichste empfangen. Claudia Witschi, Gemeindepräsidentin aus Büren a/A zeigte sich über den Besuch sehr erfreut. Etliche Teilnehmer schossen das Feldschiessen mit der Pistole. Dass dies gar nicht so einfach ist, bekamen einige zu spüren, was sich in den Resultaten widerspiegelte, jedoch ohne Bedeutung ist, da die Teilnahme bekanntlich vor dem Rang kommt. Frisch gestärkt führte die Fahrt weiter Richtung Jura, nach Reconvilier. Landesteilpräsident Paul Stalder sowie Gemeinderatsmitglied Henri Kneus gaben ihrer Freude Ausdruck, dass die Feldschiessenfahrt in den Landesteil Jura Bernois führte. In Reconvilier erzielten die Gäste auf die Distanz von 300m beachtliche Resultate. Regierungsrat Hans-Jürg Käser lobte die Disziplin und das Engagement der Schützen. Er ist darum bestrebt, dass diese traditionelle Fahrt im Kanton Bern weiterhin durchgeführt wird. Die Verbundenheit zum Schiesssport liegt ihm am Herzen.



Course du tir en campagne

Rosmarie Siegenthaler

Le Gouvernement bernois, les Membres de l'Office de la protection de la population, du sport et militaire ainsi que le Comité directeur de l'ABST s'étaient donnés rendez-vous pour visiter les associations régionales du Seeland et du Jura bernois, soit à Büren a.A et à Reconvilier.

Cette traditionnelle course du Tir en campagne faisait sa première halte sur les installations de tir au pistolet de Büren a.A. Emmenée par le Conseiller d'Etat Hans-Jürg Kaiser, cette cohorte fut accueillie par le président régional, Hans Lanz, qui eu le plaisir de leur adresser ses souhaits de bienvenue et ceci en présence de la présidente de Commune, Mme Claudia Witschi. Quelques membres profitèrent de tirer au pistolet et, une nouvelle fois, on a pu constater que la participation est plus importante que le résultat. Après avoir été rassasiés, départ en direction du Jura bernois. C'est à Reconvilier que le Président de l'association régionale, Jean-Paul Stalder, put saluer les participants à la course, en présence du délégué de la Municipalité, M. Henri Kneuss. Un buffet de boissons et de douceurs avait été dressé. Ici aussi, quelques personnes participèrent au tir à 300m et quelques bons résultats ont été enregistrés. Le brigadier Stoller adressa quelques mots aux personnes présentes et remercia les tireurs du lieu pour le chaleureux accueil. Le Conseiller d'Etat Hans-Jürg Kaiser releva l'excellente discipline des tireurs et leur engagement sans faille. Il souhaita que cette course dans le canton de Berne soit maintenue à l'avenir. Cette liaison avec l'activité de tir sportif lui tient à cœur.



Gruppenmeisterschaft 300m

Franz Stucki

1'611 Gruppen sind in die Sektionsrunde gestartet, das sind wiederum 85 Gruppen weniger als im vergangenen Jahr. Davon durften 183 Gruppen (14 Gruppen weniger als letztes Jahr) an den Hauptrunden teilnehmen. Für den Kantonalen GM-Final Feld B konnten 16 Gruppen aufgeboden werden.

1'611 groupes ont participé aux rondes préliminaires. Ce sont 85 groupes de moins que l'année dernière. 183 groupes (14 de moins que l'année dernière) se sont qualifiés pour les rondes principales. Pour la finale cantonale du CG, 16 groupes ont été convoqués.

Vorschiessen – Beteiligung

Participation aux rondes préliminaires

Sektionsrunde

	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Total
Total 2010	151	23		902	1'076
Total 2009	166	58		937	1'161
Total 2008	171	57		1'013	1'241
Total 2007	172	68		1'031	1'271
Total 2003	195	238		1'094	1'527
Total 2002	192	229	896	210	1'527
Total 1997	185	315	1'021	217	1'738

Landesteilrunde

	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Total
Total 2010	114	19		343	476
Total 2009	123	40		343	506
Total 2008	116	36		342	494
Total 2007	116	43		345	504
Total 2003	128	97		303	528
Total 2002	102	108	215	63	488
Total 1997	106	105	219	76	506

Hauptschiessen

Tirs principaux

Anzahl Gruppen pro Landesteil

	A	B	D	Total
Oberland	14	0	37	51
Mittelland	8	0	25	33
Emmental	6	0	30	36
Oberaargau	5	0	28	33
Seeland	4	0	18	22
Berner Jura	3	0	5	8
Kanton Bern	40	0	143	183

Championnat de groupes 300m

Franz Stucki

Gruppenmeisterschaftsfinal 300m in Zürich

Finale du Championnat de groupes 300m à Zürich

Mit 5 Gruppen im Feld A und 14 Gruppen im Feld D traten die Berner in Zürich zum GM-Final an. Die strenge Materialkontrolle die ja letztes Jahr eingeführt und auch durchgeführt wird, sorgt wieder für einen hochstehenden Final. Leider konnten viele Bernergruppen nach der ersten Runde nur noch als Zuschauer am weiteren Final teilnehmen. Im Feld A gelang es den Heimenschwand-Buchholterberg SG zwei Gruppen in den Finaldurchgang zu bringen, jedoch die so bereitgestellte Goldmedaille nicht abzuholen. Rüscheegg-Graben im Feld D untermauerte mit der Silbermedaille den Schweizermeistertitel aus den letzten beiden Jahren mit einer soliden Tagesleistung. Die Ausbeute der Bernergruppen auf Edelmetall war dennoch gut, gab es doch zweimal Silber. Den Medaillengewinnern und allen Finalteilnehmern möchte ich zu den hervorragenden Leistungen herzlich gratulieren.

5 groupes bernois en cat A et 14 groupes en cat D se retrouvèrent à Zürich pour la finale du CG. Un contrôle très strict du matériel était organisé, comme l'année passée, et il contribua à une finale de haut niveau. Malheureusement, de nombreux groupes bernois furent relégués à la qualité de spectateurs après la première ronde. En cat A, deux groupes de Heimenschwand-Buchholterberg SG se qualifièrent pour la finale. Malheureusement, ils ne parvinrent pas à décrocher une médaille d'or. Les tireurs de Rüscheegg-Graben en cat D, par une belle prestation, confirmèrent leur titre de champion Suisse de ces deux dernières années, en obtenant la médaille d'argent. A relever toutefois que les groupes bernois obtiennent deux fois la seconde place. Les bénéficiaires des médailles ainsi que tous les finalistes sont à féliciter pour leur belle prestation.



Heimenschwand-Buchholterberg SG mit drei Gruppen im Finaldurchgang dabei!



Die glücklichen Gewinner der Silbermedaille im Feld D, Rüscheegg-Graben FS

Auszug aus der Rangliste

Feld A (Total 16 Gruppen)	1. Runde	Halbfinal	Final
2. Heimenschwand Buchholterberg SG 1	977	970	957
4. Heimenschwand Buchholterberg SG 2	958	960	952
9. Krattigen SG	956		
11. Wohlen b. Bern SG	949		
12. Thun Stadtschützen	949		

Feld D (Total 40 Gruppen)	1. Runde	Halbfinal	Final
2. Rüscheegg Graben FS	699	691	700
4. Gysenstein FS 3	693	689	686
7. Heimenschwand Buchholterberg SG	690	692	679
10. Mannried MS	702	687	
18. Unterseen MS	689		
21. Erlenbach-Latterbach FS	688		
22. Schattenhalb b. Meiringen	687		
24. Gysenstein FS 1	686		
26. Diemtigen SV	683		
29. Walperswil FS	681		
31. Schwarzenburg SG	680		
32. Oberdiessbach SG	680		
36. Utzenstorf Schützen 2	677		
40. Riffenmatt FS	665		

modifié cette année (variante mauvais temps). La cat D devait se présenter le matin, la catégorie B en début d'après-midi et la cat A après le repas de midi. Avec les nouvelles installations de l'entreprise SIUS, les résultats étaient enregistrés en ligne. Le comité d'organisation a une nouvelle fois parfaitement organisé cette journée. J'aimerais remercier toutes celles et ceux qui sont des aides précieuses.

Auszug aus der Rangliste

Feld A (Total 40 Gruppen)	1. Runde	2. Runde/Final
1. Heimenschwand Buchholterberg SG 1	961	975
2. Langnau-Ilfis SV	944	967
3. Heimenschwand Buchholterberg SG 2	953	963

Feld B (Total 15 Gruppen)	1. Runde	2. Runde
1. Sornetan, sté de tir Petit-Val	653	648
2. Signau-Höhe SG	638	653
3. Goldbach SG	629	659

Feld D (Total 143 Gruppen)	1. Runde	2. Runde
1. Diemtigen SV 2	695	706
2. Walperswil FS	693	705
3. Erlenbach-Latterbach FS 1	697	698
4. Wiedlisbach SG 1	685	697
5. Diemtigen SV 1	688	697
6. Reutigen FS	687	696

Kantonaler Gruppenmeisterschaftsfinal 300m in Thun *Finale cantonale du Championnat de groupes 300 m à Thoune*

183 Gruppen, die in den Hauptrunden schossen, werden auch zum Kantonalen GM-Final in der Guntelsey, Thun eingeladen. Den Versuch das Feld B Stgw 57/02 im Kanton Bern noch aufrecht zu erhalten, konnte nicht in allen Landesteilen als Glückfall betrachtet werden. 15 Gruppen konnten am Kantonalfinal dennoch teilnehmen. Der Ablaufplan wurde in diesem Jahr leicht verändert (wird als Schlechtwettervariante eingefroren). Das Feld D musste am Morgen antreten, Feld B im Verlauf des früheren Vormittags und Feld A nach dem Mittag. Mit der neuen Siusanlage konnten die Resultate zum ersten Mal Online erfasst werden, was jedoch nur im Hintergrund gemacht wurde. Das Organisationskomitee hatte den Finaltag wieder sehr gut organisiert, dafür möchte ich mich bei allen verantwortlichen Helferinnen und Helfern herzlich bedanken!

183 groupes qui avaient tiré les rondes principales se retrouvaient pour la finale cantonale à Guntelsey, Thoune. L'essai effectué dans le canton de Berne avec, en cat B, le fass 57/02, n'a pas connu, dans toutes les régions, le succès escompté. 15 groupes participèrent toutefois à la finale cantonale. Le déroulement de celle-ci avait été quelque peu

Einzelwettschiessen 300m *Concours individuel 300m*

Beteiligung / Participation

Landesteil	Teilnehmer			Total
	A	B	D	
Oberland	375	23	1'464	1'862
Mittelland	121	0	485	606
Emmental	123	20	964	1'107
Oberaargau	118	40	982	1'140
Seeland	98	0	648	746
Berner Jura	55	21	130	206
Total 2010	890	104	4'673	5'667
Total 2009	929	319	4'654	5'902
Total 2008	956	347	4'859	6'162
Total 2007	1'002	673	4'978	6'653
Total 2005	1'503	1'157	5'106	7'766
Total 1997				10'994

Prix Huguenin, Trub SG, Feld D

Abteilung Gewehr 50m

Andres Streit

Wir müssen einen massiven Teilnehmerrückgang bei den Verbandsschiessen zur Kenntnis nehmen. Diese unerfreuliche Feststellung gibt zu denken. Dabei sind die Verbandswettkämpfe die einzige Möglichkeit, wo sich die gesamten Vereine untereinander messen können und eine Teilnahme auch noch mit einem besseren Vereinsresultat honoriert wird. Der Aufruf geht an alle Vereine, welche noch Steigerungspotenzial haben: Bitte nehmt an den Verbandsschiessen teil. Erfreulicherweise konnten in der Gruppen- und Mannschaftsmeisterschaft die Teilnehmerzahlen in etwa gehalten werden. Ein grosses Dankeschön geht an alle Vereins- und Verbandsfunktionäre, welche sich engagieren und somit einen wichtigen Beitrag für unseren Schiesssport leisten.

Verbandswettkämpfe / Concours de société

Kantonalschiessen / Tir cantonale

Das in den meisten Landesteilen in Schiesskreisen durchgeführte, dezentrale Kantonalschiessen bietet den – auch weniger ambitionierten – Schützinnen und Schützen Gelegenheit, sich in einem fremden Stand in der Region zu messen. Obschon den Erstplatzierten kein Gabentempel zum Auslesen zur Verfügung steht, ist es seit Jahrzehnten fester Bestandteil der vom BSSV angebotenen Wettkämpfe.

La majorité des associations régionales se sont organisées de telle sorte que le tir cantonal décentralisé – moins d'ambitieux – a permis aux tireuses et tireurs de se mesurer sur d'autres installations de tir. Bien que les premiers placés ne puissent choisir un prix dans un pavillon achalandé, ce concours fait partie, depuis des décennies, de la palette de concours qu'offre l'ABST.

Vereinsrangliste der Diplomgewinner und Aufsteiger der 2. und 3. Kategorie

1. Kategorie	2. Kategorie	3. Kategorie
1. Buchholterberg 198.694	1. Adelboden 195.021	1. Huttwil 192.841
2. Zweisimmen-St. Stephan 197.174	2. Bönigen 194.265	2. Vechigen 192.750
3. Murten 196.442	3. Rapperswil 193.609	3. Ursenbach 190.982
4. Blumenstein 196.002	4. Uetendorf 193.193	4. Wahlendorf 190.047
5. Oberbalm 195.774	5. Aarwangen 193.049	5. Kerzers 188.154

Beste Einzelresultate

Liegend

200	Bieri Ramona, Buchholterberg Christen Peter, Murten Goetschi Thomas, Murten Zahler Martin, Boltigen
199	Bula Bernhard, Murten Gasser Ruffin, Rubigen Josi Thomas, Münsingen Müller Martin, Rubigen Rhyn Daniel, Zweisimmen – St. Stephan Schütz Ulrich, Rapperswil Sieber Hugo, Münsingen Zbinden Martin, Oberbalm

Kniend

99	Bruni Marcel, Thun-Stadt
98	Mischler Jasmin, Thörishaus Rieder Marco, Lenk Sieber Hugo, Münsingen
97	Badertscher Jürg, Spitzenberg-Goh Ryter Christian, Aeschi Tschirren Martin, Oberbalm



Département fusil 50m

Andres Streit

Nous devons enregistrer une forte diminution de participation pour l'exercice écoulé. Cette mauvaise nouvelle nous donne à réfléchir. Les concours de sociétés sont les seules possibilités de se mesurer aux autres et d'obtenir un meilleur résultat de société gratifiant. Cet appel va à toutes les sociétés qui ont un potentiel évident: participez activement aux concours de société! Heureusement, le nombre de participants a été maintenu aux championnats de groupes et d'équipes. Un grand merci est adressé à tous les fonctionnaires des sociétés et des associations qui s'engagent sans compter pour nos tireuses et tireurs.

Vereinswettschiessen / Concours de sociétés

Leider müssen aus dem BSSV elf Vereine absteigen und im nächsten Jahr eine Kategorie tiefer schiessen. Die vor allem deshalb, weil die Teilnehmerzahlen in den Vereinen unter 70 % der lizenzierten Mitglieder waren und deshalb stark auf das Vereinsresultat drückt. Erfreulicherweise steigen acht Vereine eine Kategorie auf.

Malheureusement, 11 sociétés de l'ABST devront tirer l'année prochaine dans une catégorie plus faible. Ceci est principalement dû au fait que le nombre de participants est inférieur au 70 % du nombre des tireurs licenciés et ainsi les résultats en pâtissent. Par contre, huit sociétés changent de catégorie contre le haut.

Auszug aus der SSV-Rangliste

1. Kategorie	Beste Einzelresultate
9. Blumenstein 196.080	199 Pfister Thomas, Murten Schlatter Andreas, Oberbalm
13. Blausee-Mitholz 195.950	
17. Buchholterberg 195.736	198 Baumann Thomas, Grindelwald Schärer Walter, Blumenstein Bohnenblust Marianne, Lotzwil-La.thal Schenkel Markus, Biel-Aegerten Bula Bernhard, Murten Sieber Hugo, Münsingen Dänzer Reto, Boltigen Wittener Hans Ruedi, Sigriswil
19. Oberbalm 195.556	Koller Marco, Buchholterberg Winkler Andrea, Blumenstein Mani Walter, Diemtigtal Wittwer Franziska, Rüeggisberg Pfeuti Andreas, Schwarzenburg Wyttenbach Ernst, Buchholterberg Ryser Stefan, Lotzwil-Langenthal Zbinden Martin, Oberbalm
20. Grindelwald 195.538	
21. Thörigen 195.242	
22. Zweisimmen – St. Stephan 195.123	

Obligatorisches Programm / Programmes obligatoire

Der grosse Teilnehmerrückgang vom Vorjahr konnte auch in diesem Jahr nicht gestoppt werden. Immerhin konnte die Minderbeteiligung doch etwas aufgefangen werden. Der Aufruf geht an alle Vereine, welche noch Steigerungspotenzial haben. Bitte nehmt an diesem Schiessen teil, damit der negative Trend gestoppt werden kann. Der ganz grosse Dank geht jedoch an diejenigen Vereine, welche seit Jahren mit einer grossen Beteiligung oder sogar mit allen lizenzierten Vereinsmitgliedern am Obligatorischen teilnehmen.

La grande érosion de l'année dernière n'a pas pu être stoppée. Malgré tout la diminution de participation a été contenue. L'appel est lancé à toutes les sociétés qui possèdent encore un potentiel d'augmentation de participation afin de stopper cette diminution. Participez aux tirs, afin que nous puissions y parvenir. Un grand merci est adressé aux nombreuses sociétés qui font un effort depuis de nombreuses années et qui ont réussi à ce que tous leurs membres licenciés participent à l'exercice obligatoire..

Beste Einzelresultate

Liegend

299	Rieder Marco, Lenk von Arx Heinz, Lotzwil-Langenthal
298	Bieri Michael, Boltigen Flückiger Hans-Martin Thörigen Pfeuti Andreas, Schwarzenburg Winkler Andrea, Blumenstein Zeller Stephan, Zweisimmen – St. Stephan
297	Beer René, Rubigen Berger Anton, Buchholterberg Bürgi Hans, Radelfingen Gasser Ruffin, Rubigen Koller Marco, Buchholterberg Kräuchi Martin, Vechigen

Kniend

296	Rouiller Nicolas, Thörishaus
292	Kirchhofer Markus, Lützelflüh Zbinden Martin, Oberbalm
291	Annen Michael, Zweisimmen – St. Stephan Müller Martin, Rubigen
290	Hofstetter Vanessa, Thörishaus Mischler Jasmin, Thörishaus Wittwer Beat, Lützelflüh Zobrist Marcel, Buchholterberg

Kniendfinal / Finale à genou

88 Schützinnen und Schützen in vier Kategorien beteiligten sich am Kniendfinal. Mit hervorragenden 293 Punkten erzielte Marcel Widmer, Wynigen das Tageshöchstresultat.

Die Medaillengewinner

Elite

1. Widmer Marcel, Wynigen	293
2. Binggeli Daniel, Bätterkinden	287
3. Kirchhofer Markus, Lützelflüh	284

Senioren

1. Reichenbach Daniel, Gstaad-Saanen	290
2. Grünig Urs, Biel-Aegerten	283
3. Kammer Markus	281

Junioren

1. Dennler Sandra, Lotzwil-Langenthal	284
2. Jost Karin, Thörishaus	283/95
3. Heynen Michelle, Thörishaus	283/92

Veteranen

1. Sieber Hugo, Münsingen	284
2. Molitor Rico, Wengen	282
3. Berger Anton, Buchholterberg	281

Gruppenmeisterschaft / Championnat de groupes

Mit 117 Gruppen bei der Elite und 11 Gruppen bei den Junioren – übrigens genau gleich wie im Vorjahr – wurde in den drei Hauptrunden um Punkte, Auszeichnungen und Finalteilnahmen geschossen.

BSSV-Final in Thun

Bei prächtigem Sommerwetter führte der Berner Schiesssportverband den 24. Kleinkaliber-Gruppenmeisterschaftsfinal Gewehr 50m durch. 25 Finalisten bei der Elite und sechs Juniorengruppen kämpften in der Schiessanlage Guntelsey, Thun um die Titel der Berner Gruppenmeister.

Im ersten Durchgang gelang Wynigen mit 964 Punkten das Bestresultat und setzte sich vor Rubigen mit 960 und Schwarzenburg mit 957 Punkten an die Tabellenspitze. Dicht dahinter positionierten gut zehn Gruppen, welche ebenfalls ihre Ambitionen für einen Finalplatz der besten acht Gruppen anmeldeten.

Bei den Junioren setzte sich Thörishaus mit 758 Punkten an die Tabellenspitze und konnte damit mit acht und zwölf Punkten Vorsprung auf Wynigen und Lotzwil-Langenthal den zweiten Durchgang in Angriff nehmen.

In der zweiten Runde gelang wiederum Wynigen das Bestresultat. Mit 967 Punkten erreichten sie noch drei Punkte mehr als in der Startrunde und bauten damit die Führung im Zwischenklassement aus. Buchholterberg erreichte 961 Punkte und sicherte sich damit den dritten Zwischenrang. Thörishaus, von Rang 17 startend erreichte 960 Punkte und damit ein total von 1900 Punkten, welches zum letzten Finalplatz reichte, derweil Titelverteidiger Oberbalm punktgleich den Final verpasste. Thörishaus gelang bei den Junioren auch im zweiten Durchgang das Bestresultat. Mit 753 Punkten gewannen sie die zweite Runde mit einem Punkt Vorsprung auf Thun-Stadt und weiteren sieben Zählern Vorsprung auf Lotzwil-Langenthal. Vor dem abschliessenden Final stellte sich eigentlich nur die Frage, ob die führenden Gruppen bei der Elite und bei den Junioren noch abzufangen sind. Die Spannung war vor allem für die weiteren Ehrenplätze angesagt. Dass das Glück dem führenden und jungen Team von Wynigen nicht beiseite stand, zeigte sich beim siebten Finalschiess in aller Deutlichkeit. Bei einem Schützen löste sich zwar der Schuss, die Ladung war jedoch so gering, dass der Schuss nie ins Ziel fand und deshalb eine Null gewertet werden musste. Durch dieses – im Normalfall nie zu erwartendes Ereignis – verlor die Gruppe zwei Ränge und musste sich mit der Bronzemedaille begnügen. Sportlich fair akzeptierte die Gruppe dieses Missgeschick; Hut ab. Buchholterberg gelang das drittbeste Finalresultat. Zusammen mit dem Resultat aus dem Vorprogramm reichte dies zur Silbermedaille. Rubigen gelang das Finalbestresultat von 500.3 Punkten und das höchste Punktetotal. In der Besetzung von Ruffin Gasser, René Beer und Franz Studer liegend, sowie den beiden Kniendschützen Daniel Bieri und Martin Müller gewannen sie die Goldmedaille und konnten zum neuen Kantonalmeister proklamiert werden. Bei den Junioren feierte Thörishaus einen klassischen Start-Zielsieg. Die beiden Liegendschützen Sandro Kissling und Jan Wehrli sowie die Kniendschützinnen Michelle Heynen und Karin Jost waren am Finaltag eine Klasse für sich. Zwar mussten sie sich im Final der Gruppe von Thun-Stadt um 0.2 Punkte geschlagen geben, der Vorsprung aus den beiden ersten

Durchgängen war jedoch so gross, dass sie mit fast 17 Punkten Vorsprung die Goldmedaille gewannen. Silber gewann Thun-Stadt und Wynigen konnte sich die Bronzemedaille umhängen lassen.

Die besten Einzelresultate erzielten in den beiden ersten Runden Thomas Fahrni Buchholterberg, Michael Bieri Boltigen und Andreas Pfeuti Schwarzenburg mit je 199 Punkten liegend und die bei der Elite startende Junioreninternationalen Jasmin Mischler Thörishaus mit 196 Punkten kniend. Im Final gelangen Natalie Widmer Wynigen und der Juniorin Melanie Bruni Thun mit je 102.9 Punkten die besten Liegendresultate. Martin Müller Rubigen erzielte 100.0 Punkte und damit das Bestresultat kniend.

25 Finalisten bei der Elite und erstmals vier Juniorengruppen kämpften in der Schiessanlage Guntelsey in Thun um die Titel der Berner Gruppenmeister.

Résumé

La finale du championnat de groupes c'est déroulée avec 117 groupes, dont 11 groupes juniors, comme l'année dernière. Le nombre de points, les distinctions délivrées et le nombre de participants ont été identiques à l'année dernière.

Finale cantonale à Thoun: 25 finalistes en cat Elite, six groupes en catégorie juniors étaient présents pour cette 24^{ème} finale au petit calibre. A la première ronde, Wynigen l'emportait avec 964 points. Les juniors de Thörishaus en faisaient de même avec 758 points. Lors de la deuxième ronde, Wynigen était toujours aux avant postes avec 967 points, de même que Thörishaus chez les juniors avec 753 points. Il n'en fut pas de même lors de la finale, puisqu'un coup lâché par Wynigen n'a jamais atteint son but et un zéro du être enregistré, ce qui eut eu pour cause que les tireurs de Wynigen se retrouvèrent au troisième rang. Fait rarissime qui ne peut être expliqué encore aujourd'hui. Cet état de fait fut accepté par toute l'équipe, sans commentaire: chapeau bas!

Rangliste der Finalisten

Elite

1. Rubigen	1917	500.3	2417.3
2. Buchholterberg	1916	495.7	2411.7
3. Wynigen	1931	478.6	2409.6
4. Boltigen	1916	491.3	2407.3
5. Thörishaus	1900	498.9	2398.9
6. Zweisimmen-St. Stephan	1902	494.8	2396.8
7. Schwarzenburg	1902	494.5	2396.5
8. Muri-Gümligen	1902	487.5	2389.5

Junioren

1. Thörishaus	1511	389.5	1900.5
2. Thun-Stadt	1494	389.7	1883.7
3. Wynigen	1494	386.9	1880.9
4. Lotzwil-Langenthal	1491	384.1	1875.1
5. Oberbalm	1483	380.3	1863.3

SSSV-Final in Thun

11 Elite- und 5 Juniorengruppen qualifizierten sich für den schweizerischen Final. Ganz so erfolgreich wie im Vorjahr konnten sich die Bernergruppen nicht in Szene setzen. Mit zwei gewonnenen Medaillen hat unser Verband das Soll jedoch mehr als erreicht.

Auszug aus der Rangliste (erste Ranglistenhälfte)

Elite

2. Buchholterberg	1937	498.3	2435.3	Silbermedaille
7. Boltigen	1920	493.4	2413.4	

10. Zweisimmen – St. Stephan	1916		
12. Wynigen	1914		
13. Thörishaus	1912		
17. Oberbalm	1909		

Junioren

3. Thun-Stadt	1514	399.8	1913.8	Bronzemedaille
4. Wynigen	1513	394.1	1807.1	
7. Thörishaus	1505	394.0	1899.0	
8. Biel-Aegerten	1506	391.2	1897.2	

Mannschaftsmeisterschaft / Championnat d'équipes

Wie im Vorjahr qualifizierte sich Buchholterberg aus der Nationalliga A für den Final. Mit stetig steigenden Rundenresultaten am Finaltag erreichten die zwei Schützinnen und sechs Schützen eine sehr gute Leistung und erreichten hinter der überragenden Mannschaft von Alterswil FR erneut den Vize-Schweizermeistertitel und damit die Silbermedaille. Herzliche Gratulation! Zweisimmen – St. Stephan erreichte den Gruppensieg in der Nationalliga B Westgruppe und qualifizierte sich erneut für die Auf- Abstiegsrunde. Eine sehr ausgeglichene Mannschaftsleistung reichte zum zweiten Rang und damit zum Aufstieg in die Nationalliga A. Von den gestarteten 118 Berner-Mannschaften steigen 16 Mannschaften auf und werden nächstes Jahr eine Liga höher schiessen.

Comme l'année dernière, Buchholterberg se qualifia en ligue nationale A pour la finale. Après une bonne prestation, ils ont obtenu la médaille d'argent derrière AlterswilFR. Toutes nos félicitations. En ligue nationale B, Zweisimmen – St. Stephan obtint la première place et disputa donc la ronde de qualification/relégation. Une prestation égale de toute l'équipe fit qu'elle a obtenu le deuxième rang et monte ainsi en ligue nationale A. Sur les 118 équipes bernoises engagées, 16 tireront l'année prochaine dans une catégorie supérieure.

Freie Schiessen / Tir libre

Acht Vereins- und Matchwettkämpfe wurden in unserem Verbandsgebiet durchgeführt. Es sind dies: Der Diemtigtaler Liegendmatch, das Schlosswaldschiessen in Thörigen, das Jubiläumsschiessen Kandersteg, das Nachtschiessen Spitzenberg-Gohl, der Pieterler Uhrencup, das Laubschiessen Wangen a/A und das Sauschiessen Aarwangen. Um das Fortbestehen dieser Anlässe zu sichern, sind die Organisatoren auch weiterhin auf eine grosse Teilnehmerzahl angewiesen. Seit mehreren Jahren wurde in unserem Verbandsgebiet kein Landesteilschützenfest mehr durchgeführt. Die Schützinnen und Schützen sowie der BSSV würden sich auf einen baldigen Organisator freuen.

Huit concours de match de sociétés eurent lieu cette année au sein des associations régionales. Afin de maintenir cette compétition, l'organisateur devait pouvoir compter sur une forte participation. Depuis de nombreuses années, plus aucune fête régionale n'a été organisée. Toutes les tireuses et tireurs de l'ABST se réjouissent d'ores et déjà de trouver un organisateur.

Abteilung Gewehr 10m Département fusil 10m

Heinz Waldmann

Zufriedene Schützinnen und Schützen sind Ziele die jede Abteilung anstrebt. Zudem sind es die guten Resultate, welche dazu beitragen, dass Organisatoren sowie Teilnehmer am Ende eines Gewehr 10m Halbjahres im Schiesssport zufrieden sind. Manchmal entsprechen die Resultate nicht ganz den Vorstellungen und Zielen unserer Wettkämpfer, oder sie können nur schlecht akzeptiert werden. Die Freude an unserem Schiesssport ist eigentlich mit Fleiss und gesetzten Zielen durch jeden einzelnen selber zu realisieren. Da wir ja grösstenteils als Einzelsportler gelten, ist es für uns eine besondere Herausforderung in einer Mannschaft oder Gruppe an einen Wettkampf anzutreten.

Der Rückblick auf die vergangene Saison gilt den gelungenen Berner Finaltagen, welche zum ersten Mal von den Pistolenschützen Uetendorf organisiert und durchgeführt wurden.

Das umsichtige OK gab sich alle Mühe um den Gewehr- und Pistolenschützen sehr gute Voraussetzungen zu schaffen. Dies ist Ihnen vorbildlich gelungen. Eingebettet in diese ehrwürdige MUR Halle durften wir einen fast einmaligen Offiziellen Tag erleben. Vom OK Schweizermeisterschaften Diemtigtal aus dem Jahr 1992/93 durften wir ein angekündigtes Geschenk entgegennehmen. Das damalige OK unter der Führung seines damaligen OK Präsidenten Willi Seiler war fast vollständig anwesend. Das Reinvermögen welches damals erwirtschaftet wurde und bis heute unangetastet blieb, wird dem 10m Schiessen zu Gute kommen. Gemäss Vereinbarung mit dem OK Schweizermeisterschaften Diemtigtal und dem Berner Schiesssportverband wird das Geld aufgeteilt und während zehn Jahren für die Beschaffung von Auszeichnungen eingesetzt. Das Sparheft wurde durch Willi Seiler, OK-Diemtigtal und Werner Salzmann, Präsident BSSV, den Verantwortlichen der Abteilung 10m überreicht.

Am Sonntag sorgten ausschliesslich unsere Jugend- und Nachwuchsschützen für interessante und spannende Wettkämpfe. Die Erfolge welche unsere Kaderschützen G 10m Elite sowie die Junioren und der Nachwuchs auf Schweizerischer Ebene im vergangenen Jahr feiern durften, finden Sie im Bericht Leistungssport.

Für die Durchführung der Wettkämpfe sind Verbesserungsvorschläge bei uns eingetroffen, welche zum Teil auch schon umgesetzt werden konnten. Der Landesteilwettkampf umfasst weiterhin 60 Wettkampfschüsse, der Kantonalmatch wird in einem 40 Schuss Programm absolviert. Hingegen bereitet uns die Anpassung des Finals der Gruppenmeisterschaft Elite – welcher analog der Ermittlung des Juniorenkantonalmeisters nach ISSVF mit einem 10-Schüssigen Final durchgeführt werden könnte – aus zeitlichen Gründen erhebliche Schwierigkeiten. Die Verantwortlichen der Abteilung sind bemüht, Neuerungen einzuführen, damit die Gruppenwettkämpfe an Attraktivität gewinnen. Durch den geänderten Zeitplan beim Kantonalmatch erhoffen sich die Verantwortlichen in Zukunft wieder eine Teilnehmerzunahme. Das Zusammenführen der Gewehr- und Pistolenwettkämpfe wurde durchwegs positiv aufgenommen.



In unserem Verband wurden in der vergangenen Saison drei Vereinsanlässe durchgeführt. Die Guggershörnli-Meisterschaft hat sich als Teilnehmer-Magnet etabliert und wird auch von vielen ausser Kantonalen Teilnehmern besucht. Das Schloss Reichenbach-Schiessen in Zollikofen sowie die 10m Meisterschaften von Münsingen würden gerne noch ein paar Teilnehmer mehr begrüßen.

Ich gratuliere allen Medaillegebern zu ihren Erfolgen. Meinen Ressortchefs danke ich für die geleistete Arbeit und Unterstützung im vergangenen Jahr und hoffe weiterhin auf gute Zusammenarbeit zum Wohl unseres Schiesssportes.

Résumé

La satisfaction de chaque tireuse et tireur doit prévaloir dans chaque discipline. De plus, si de bons résultats sont enregistrés, tant les organisateurs que les tireurs sont satisfaits, ce qui fut le cas au fusil à 10m, pour l'exercice écoulé.

Parfois les résultats recherchés ne sont pas atteints, mais il faut bien accepter la défaite. Malgré tout, l'esprit de compétition ne nous quitte pas, ce qui fait la force des tireurs individuels et des équipes.

Pour ce qui est des finances, nous avons pu enregistrer un acte d'importance. Dans les années 1992/93 et ceci durant plus d'une décennie, le CO du Championnat suisse de Diemtigtal avait décidé renoncer à remettre des distinctions. Sous la présidence de Willy Seiler, la contrevalet a été versée sur un carnet d'épargne. Cela a permis, cette année, en sa présence, en celle de son CO presque au complet et du président cantonal, Werner Salzmann,

de remettre un chèque important aux responsables du tir à 10m.

Passablement de propositions nous sont parvenues afin d'améliorer les prestations lors de concours. Le concours régional comprendra toujours 60 coups alors que le programme cantonal se déroulera sur 40 coups. Par contre, la finale du championnat de groupes Elite se déroulera sur 10 coups. Toutes ces modifications, ainsi que celles apportées au plan horaire ont été bien acceptées, de même que le fait de réunir les concours au fusil et au pistolet. Nos félicitations sont enfin adressées à tous les bénéficiaires de médailles et aux chefs des dicastères pour leur travail et leur soutien..

Ressort Koordination Finalwettkämpfe

Walter Bohnenblust

Im vergangenen Jahr 2010 wurden in Thun in der ehrwürdigen MUR Halle die Pistolen und Gewehrwettkämpfe durchgeführt. Die MUR Halle bot ideale Bedingungen für diese Wettkämpfe. Die Pistolensektion Uetendorf leistete gute Arbeit. Herzlichen Dank an das OK Uetendorf, den Sponsoren und den Helfern für die Durchführung dieses Anlasses.

Ressort Match

Tony Guldimann

Erneut musste ein Teilnehmerrückgang gegenüber dem letzten Jahr registriert werden. Dies gibt mir zu schaffen, so äusserte sich an der letzten Abteilungssitzung der Ressortleiter. An was liegt es, dass nochmals gegenüber dem letzten Jahr, gegen 20 Teilnehmer weniger am Kantonalmatch teilnahmen? Am Weg kann es fast nicht liegen, da wir doch näher zum Oberland gerückt sind. Aber auch die übrigen Landesteile weisen weniger Teilnehmer aus. Wir müssen mit besserer Werbung versuchen, diesen attraktiven Anlass mit dem Gutpunkte Konto und der Kranzkarte bis zu CHF 15.00 zu unterstützen. Dies ist ein Aufruf an die Landesteil 10m Verantwortlichen. Die Vereinsverantwortlichen früher zur Werbung einbinden und auf diesem Weg dem Rückgang Einhalt zu gebieten. Wäre froh, wenn die Gründe des Fernbleibens der Abteilung G 10m mitgeteilt würden.

Notre principal souci est d'avoir dû enregistrer une nouvelle baisse des effectifs. A quoi est dû cette diminution de presque 20 participants? Que nous faut-il changer ou modifier? C'est ainsi que le chef du dicastère s'est exprimé lors de la dernière séance. Les associations régionales ont des pertes dans leurs effectifs, l'association régionale de l'Oberland ignore complètement cette manifestation.

Nous avons essayé d'augmenter les points de bonification et les cartes primes à 15.-, mais rien n'y fait. J'en appelle aux responsables des associations régionales F10m afin qu'ils fassent du recrutement.

Nous serions heureux que des associations régionales nous informent des raisons de leur absence au F10m.

Landesteilwettkampf und Kantonalmatch BSSV

1. Oberland	580.000 Pt.	4. Oberaargau	553.000 Pt.
2. Emmental	579.111 Pt.	5. Jura bernois	551.333 Pt.
3. Mittelland	576.353 Pt.		

Einzelrangliste Kantonal-Meister 2008

1. Berger Sacha	697.8 Pt.	3. Schaffer Olivier	688.7 Pt.
2. Ambühl Nicole	689.0 Pt.	4. Koller Marco	688.0 Pt.

Kantonalmatch Gewehr

1. Berger Sacha	397 Pt.	3. Koller Marco	394 Pt.
2. Schaffer Olivier	396 Pt.	4. Brand Carmen	393 Pt.

Kantonalfinal 10m Nachwuchs: Wettkampfcchef: Beck Hansjörg

Gruppenmeisterschaft BSSV Gewehr 10m Final: Wettkampfcchef: Waldmann Heinz

Elite

1. Reg.Thunersee	1563.Pt	3. Guggisberg	1556 Pt.
2. Reg.Thunersee I	1561 Pt.	4. Oberburg I	1542 Pt.

Junioren Final nach ISSF

1. Thörishaus	Qual.	1'167 Pt.	Final ISSF	305.5 Pt.
2. Aegerten Armbrust	Qual.	1'140 Pt.	Final ISSF	300.9 Pt.
3. Thun Stadt	Qual.	1'152 Pt.	Final ISSF	294.6 Pt.
4. Guggisberg I	Qual.	1'129 Pt.	Final ISSF	293.1 Pt.

Jugend

1. Thörishaus I	559 Pt.	2. Thörishaus II	544 Pt.
3. Oberbalm I I	543 Pt.	4. Oberaargau	529 Pt.

Teilgenommen an diesem Wettkampf haben:

Elitegruppen: Total 36 Juniorengruppen: Total 12 Jugendliche: Total 12

Kantonalschiessen BSSV Gewehr 10m

Wettkampfcchef: Peter Schenkel

Die Beteiligung nahm leider um 14 Teilnehmer ab und blieb, trotz warten auf die Nachzügler, bei 131 Teilnehmer stehen Die Sportschützen Bätterkinden und die SG Reichenbach schossen mit allen lizenzierten Mitgliedern. Vielen Dank. Mit grossem Vorsprung gewannen die Luftgewehrschützen Thunersee den Wettkampf. Auf den weiteren Diplorängen befinden sich die Sportschützen Oberbalm und die Sportschützen Bätterkinden. Das beste Einzelresultat mit 198 Pt. erzielte Nicole Ambühl, Reg. Thunersee, gefolgt von Martin Tschirren, Sportschützen Oberbalm mit 198 Pt. und Marco Koller, Thomas Mösching, Doris von Gunten und Ramona Bieri, alle Reg. Thunersee, alle mit 196 Pt.

Rangliste: 1. Region Thunersee 194.333 Pt. 2. Sp Oberbalm 188.231 Pt. 3. Sp Bätterkinden 186.167 Pt. 4. Sp Biel 185.667 Pt. 5. Lg Bönigen 183.857 Pt. 6. LG Aegerten-Armbrust 183.333 Pt. 7. LG+LP Schützen Stalden Schwanden 183.000 Pt. 8. 10m Reg. Oberaargau 180.833 Pt. 9. SG Reichenbach 179.444 Pt. 10. LG Uetendorf und Umgebung 178.571 Pt. 11. 10 Meter Schützen Zollikofen 171.333 Pt. 12. Stadtschützen Thun 158.833 Pt. 13. Kleinkaliberschützen Meiringen 150.333 Pt.

Vereinswettschiessen SSV Gewehr 10m

Wettkampfcchef: Peter Schenkel

Leider nahmen nur 173 Schützinnen und Schützen teil. Dies bedeutet einen Rückgang gegenüber dem Vorjahr von 12 % der Teilnehmer. Bätterkinden, Stalden Schwanden und Reichenbach nahmen mit allen lizenzierten Mitgliedern am Anlass teil. Auch ohne Streichresultat konnten sich die Sportschützen Bätterkinden behaupten und gewannen das Vereinswettschiessen mit einem Durchschnitt von 191. 680 Pt. Auf den weiteren Podestplätzen finden wir Stalden, Schwanden und die Reg. Thunersee.

Das Bestresultat erzielte: Sacha Berger Reg. Thunersee 199 Pt. vor den Punktegleichen Markus Stoller, Sp. Frutigland, Thomas Mösching, Doris von Gunten und Nicole Ambühl alle von der Reg. Thunersee, mit 197 Pt.

Rangliste: 1. Sportschützen Bätterkinden 191.680 Pt. 2. Lg+LP Schützen Stalden Schwanden 188.550 Pt. 3. Reg. Thunersee 187.917 Pt. 4. Sportschützen Oberbalm 187.261 Pt. 5. Frutigland 185.439 Pt. 6. Sportschützen Biel 182.589 Pt. 7. Gstaad-Saanen 182.515 Pt. 8. LG Bönigen 182.437 Pt. 9. SG Reichenbach 181.712 Pt. 10. Aegerten-Armbrust 176.429 Pt. 11. LG Uetendor u. Umgebung 175.473 Pt. 12. Reg.Oberraargau 173.444 Pt. 13. 10m Zollikofen 162.154 Pt. 14. Stadtschützen Thun 158.667 Pt. 15. Kleinkaliberschützen Meiringen 152.833 Pt. 16. LG & LP Bern 113.167 Pt.

Schweizerische Mannschaftsmeisterschaft Gewehr 10m Elite und Junioren

Heinz Waldmann WKC SSV

In der Mannschaftsmeisterschaft SSV G 10m haben sich unsere Berner Mannschaften in der höchsten Spielklasse, der Nationalliga A recht gut geschlagen, Thunersee startete in der Finalrunde, während Guggisberg und Oberburg die Auf und Abstiegsrunde absolvieren mussten. Thunersee erreichte im kleinen Final gegen Wettingen einen klaren Sieg mit dem dritten Rang und wurde mit der Bronzemedaille belohnt. Oberburg gelang die Ligazugehörigkeit zu wahren, in der letzten Ausmarchung gelang gegen Zürich Stadt ein klarer Sieg mit 6 Pt Vorsprung. Während Guggisberg in der letzten Begegnung dem Nationalliga B Ost Ersten mit 6 Pt. unterlag, und den Weg in die Nationalliga B antreten musste. Die LG Schützen Oberbalm schafften den Aufstieg in die erste Liga. Ebenfalls steigt die Elite Mannschaft von Thörishaus, Oberburg II, und Schwarzenburg in die zweite Liga auf. Gleichzeitig erreichten die G 10m Nachwuchs Schützinnen und Schützen von Thörishaus in der Junioren Liga A den zweiten Rang und gewannen die Silbermedaille. Herzliche Gratulation.

Schützenfeste und (neu Vereinsanlässe) Schiessplangenehmigung und Abrechnung

Ressortleiter: Heinz Waldmann

Ich danke allen Vereinen welche einen Anlass für die Gewehrschützinnen- und Schützen organisieren.

Es waren dies in der vergangenen Saison:

Guggershörnli Meisterschaft	Guggisberg
Schloss Reichenbach-Schiessen	Zollikofen
10-m Meisterschaften	Münsingen

Diese Anlässe verliefen alle unfallfrei und zur vollen Zufriedenheit aller Teilnehmer. Der Dank gehört selbstverständlich auch jedem Organisationskomitee und all den vielen Helfern, so wie den Sponsoren.



Berner Finaltage Thun
GM Elite 1. Reg. Thunersee II, 2. Reg. Thunersee I, 3. Guggisberg



Berner Finaltage Thun
Kantonalmatch Elite 1. Berger Sacha, 2. Ambühl Nicole, 3. Schaffer Oliver



Berner Finaltage Thun
OK Diemtigtal Übergabe Check



Feld A: 2. Langnau Ilfis, 1. Heimenschwand Buchholterberg SG 1, 3. Heimenschwand Buchholterberg SG 2



Feld B
2. Signau Höhe, 1. Sornetan, sté de tir Petit Val, 3. Goldbach



Feld D
2. Walperswil, 1. Diemtigen, 3. Erlenbach-Latterbach



G50m Elite
2. Buchholterberg, 1. Rubigen, 3. Wynigen



G50m Kniendfinal Elite
2. Daniel Binggeli, 1. Marcel Widmer, 3. Markus Kirchofer



G50m Junioren
2. Thun-Stadt, 1. Thörishaus, 3. Wynigen



G50m Kniendfinal Junioren
2. Karin Jost, 1. Sandra Dennler, 3. Michelle Heynen



G50m Kniendfinal Senioren
2. Urs Grünig, 1. Daniel Reichenbach, 3. Markus Kammer



G50m Kniendfinal Veteranen
2. Rico Molitor, 1. Hugo Sieber, 3. Anton Berger

Abteilung Pistole 2010

Franz Meister

Das primäre Ziel muss sein, Nachwuchs heranzuziehen und zu fördern. Ich zitiere die Aussage eines Pistolenfunktionärs, welche symptomatisch ist für die jetzige Zeit... «zu viele Vereine halten sich nur knapp mit älteren Mitgliedern über Wasser, dabei können Rücktritte von Schlüsselpersonen schnell zum Untergang führen. Was nützen uns gute Rahmenbedingungen bei Kanton und SSV für den Nachwuchs, wenn dieser fehlt, «wenn die Pflanze an den Wurzeln kein Wasser bekommt, sieht es schlecht aus.»

Was ist das Pistolenschiessen ohne sich an Wettkämpfen miteinander messen zu können – für mich wie eine Suppe ohne Salz. Ich bitte die Vereinsverantwortlichen die Pistolen-Verbandswettkämpfe in die Vereinsmeisterschaft aufzunehmen und vermehrt dafür zu werben. Wir erreichen damit zwei wichtige Dinge, die Vereinsmeisterschaften gewinnen an Spannung und wir sichern uns die Existenz dieser Verbandswettkämpfe.

Die Berichte und Resultate der Ressorts unserer Abteilung finden sie auf den nächsten Seiten.

Den Landesteil- und Vereinsfunktionären danke ich für ihren unermüdeten Einsatz den sie während des ganzen Jahres geleistet haben. Nur dank des uneigennütigen Einsatzes der vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer sind wir funktionsfähig. Einen besonderen Dank spreche ich meinen Ressortleitern für ihren grossen Einsatz aus. Ich wünsche allen Schützinnen und Schützen gut Schuss, viel Erfolg und Freude in der Ausübung unseres schönen Schiesssports.



Département pistolet 2010

Franz Meister

Notre premier but doit être d'attirer et de soutenir la relève. Je cite un fonctionnaire au pistolet qui déclare: «trop de sociétés se maintiennent hors de l'eau grâce à leurs membres d'un certain âge. La disparition de personnages clés peut rapidement conduire à sa perte. Qu'importe de bonnes conditions, tant au canton qu'à la FST, pour notre relève, si celle-ci est absente?» «Si la plante manque d'eau, elle aura mauvaise mine.»

Qu'est-ce qu'une compétition au pistolet si les compétiteurs ne peuvent se mesurer entre eux? Pour moi, c'est une soupe sans sel. J'invite les responsables des concours de sociétés de tir au pistolet à réfléchir à cet état de fait et à prendre les mesures adéquates.

Nous pourrions ainsi atteindre deux buts importants: rendre attractifs les concours de société et assurer la survie de ces compétitions.

Le rapport et les résultats des divers dicastères se trouvent sur la page suivante.

J'adresse mes remerciements aux associations régionales et aux fonctionnaires des sociétés pour le travail effectué la saison dernière. Sans l'engagement de ces derniers, nous ne pouvons pas être efficaces. Un merci tout spécial est également adressé aux responsables des dicastères pour leur engagement tout au long de l'année. Je souhaite à toutes les tireuses et tireurs une agréable saison avec beaucoup de satisfaction dans la pratique de notre sport, le tir.

Eidgenössisches Feldschiessen Pistole

Tir fédéral en campagne au pistolet

René Weber

Über das Eidg. Feldschiessen 2010 gibt es leider nicht nur Positives zu berichten. Auch hier zeigt sich ein ähnliches Bild wie beim 300m. Wir mussten einen Teilnehmerrückgang von 387 Schützen (6.8 %) gegenüber dem Vorjahr hinnehmen.

Il n'est malheureusement pas possible de ne rapporter que du positif pour le Tir fédéral en campagne 2010. Nous avons perdu 387 tireurs, soit 6,8% par rapport à l'année dernière.

Beste Sektionsresultate

Meilleurs résultats de sections

1. Stärkeklasse 21 Sektionen

1. Erlenbach i.S. Pistolenschützen	169.153
2. Uetendorf Pistolensektion	168.217
3. Belp Pistolenklub	166.825

2. Stärkeklasse 19 Sektionen

1. Zweisimmen Pistolenklub	171.459
2. Burgdorf Pistolenschützen	169.807
3. Schüpfen Pistolenklub	169.537

3. Stärkeklasse 30 Sektionen

1. Huttwil Pistolensektion	172.833
2. Bätterkinden-Jegenstorf Pistolenclub	172.222
3. Helvetia Bern Pistolen	170.783

4. Stärkeklasse 29 Sektionen

1. Thun British Alpine Rifles	173.444
2. Röthenbach Pistolenschützen	173.375
3. Schüpfen Sportschützen Schwanden	171.111

Fellerpreisgewinner

Bénéficiaires du prix Feller

Einzelschützinnen / Einzelschützen

Tireurs individuels

Gold (3)

Stirnemann Andreas, Schüpfen Pistolenklub; Ruhier Pascal, Frutigen Pistolen-Klub; Krieg Christian, Münchenbuchsee Pistolenschützen

Silber (11)

Schneider Hansrudolf, Hasle-Rüegsau Pistolenschützen; Trummer Ulrich, Thun Stadtschützen Thun; Kerschbaumer Eduard, Büren a. A Pistolenschützen; Stebler Christian, Spiez Pistolenschützen; de Montet Marc, Uetendorf Pistolensektion; Oppliger Laurent, Malleray-Bévilard Société de tir au pistolet; Jost Philipp, Erlenbach i.S. Pistolenschützen; Rufer Alfred, Bätterkinden-Jegenstorf Pistolenclub; Blaser-Kunz Cornelia, Uetendorf Pistolensektion; Barret-Payton Dave, Thun British Alpine Rifles; Schärer Christian, Uetendorf Pistolensektion

Bronze 15

Cartier Edi, Hofer Otto, Hindelbank Revolverschützen; Jüni Heinz, Kirchlindach Pistolen-Bremgarten; Etter Beat, Helvetia Bern Pistolen; Sägesser Elisabeth, Bubenberg Pistolenschützen; Hostettler Alfred, Schwarzenburg Pistolenschützen; Holzer Ronald, Mühleberg Pistolenschützen Mauss; Siegenthaler Ernst, Schangnau Pistolenschützen; Moser Markus, Erlach Pistolensektion UOV-Amt; Marti Thomas, Uetendorf Pistolensektion; Kühni Hans Rudolf, Burgdorf Pistolenschützen; Sabato Carmine, Münchenbuchsee Pistolenschützen; Ruchti Bernhard, Zweisimmen Pistolenklub; Emmenegger Pascal, Gwatt FS Gwatt; Wenger Mathias, Uetendorf Pistolensektion.

Statistik zum Feldschiessen

	2010	%	2009	%
Teilnehmende Sektionen	99		103	
Wettkampfteilnehmer 25/50m	5684		6073	
Total Kranzauszeichnungen	2540	44.68	2813	46.32
Total Anerkennungskarten	3138	55.20	3'462	57.00
Jugendliche (10 – 16 Jahre)	167		172	

SSV-Sektionspreise Feldschiessen 25/50m

Prix de section de la FST pour le tir en campagne 25/50m

Keine Gewinner / Pas de pagnant



Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50m

Championnat suisse de tir au pistolet 50m

Franz Meister

Beteiligung / Participation 2010

Gesamte Schweiz: 384 Vereine (-21) / 948 Gruppen (-11)
Kanton Bern: 65 Vereine (-0) / 175 Gruppen (+21)

Erneut ist gegenüber 2009 auf schweizerischer Ebene ein massiver Teilnehmer-Rückgang zu verzeichnen. Im Kanton Bern ist eine Zunahme von 21 Gruppen zu registrieren, bravo! Dies bedeutet, dass wir im 2011 mit 75 (+11) Gruppen an der 1. Hauptrunde der SPGM-50 teilnehmen können.

Il faut à nouveau constater une forte diminution de participation au niveau Suisse. Par contre pour le canton de Berne, fait réjouissant, nous constatons une augmentation de 21 groupes. Bravo! Ceci à pour conséquence qu'en 2011 nous pourrions participer au Championnat suisse avec 75 groupes (+ 11), lors de la première ronde à 50m.

	2009		2010	
Landesteil	Grp.	1. HR	Grp.	1. HR
Oberland	40	17	42	17
Emmental	27	12	32	11
Mittelland	30	13	39	12
Oberaargau	31	14	32	13
Seeland	21	9	21	9
Jura bernois	5	3	9	2

Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden

Nombre de groupes-bernois dans les tirs principaux

	2009	2010
1. Hauptrunde	68 Gruppen	64 Gruppen
2. Hauptrunde	21 Gruppen	18 Gruppen
3. Hauptrunde	13 Gruppen	7 Gruppen

Schweizerische Pistolen-Gruppenmeisterschafts-Final Buchs AG

Finale championnat suisse de groupes au pistolet Buchs AG

Final Buchs	2009	2010
Berner Beteiligung:	3 Gruppen	2 Gruppen

Rangliste Final 2010

1. Genevois Carabiniers	377 Pt.
2. Sierre	375 Pt.
3. Malters	372 Pt.
6. Schüpfen BE	371 Pt.

Aus drei Viertelfinaldurchgängen qualifizieren sich die ersten fünf Gruppen direkt für den Final. Aus zwei Hoffnungsrunden (Halbfinal) qualifizieren sich noch je zwei Gruppen. Die Siegergruppe wird im Finaldurchgang somit aus 19 Gruppen ermittelt. Die zwei Seeländer Gruppen, die sich als einzige Berner Vertreter für den SPGM-Final in Buchs qualifizieren konnten, kämpften unterschiedlich. Die Pistolenschützen Büren a/A kamen nie so richtig auf Touren, mit dem 11. Rang im Viertelfinaldurchgang und dem 13. Rang im Halbfinal verpassten sie den Einzug in den Final. Die Schüpfener nutzten ihre Chance von Anfang an und qualifizierten sich direkt für den Final (2. Rang im Viertelfinal) sie konnten sich in der Folge mit einer feinen Teamleistung auf 371 Punkte steigern und belegten den 6. Schlussrang. Es fehlte lediglich ein Punkt für den Bronze-Podestplatz. Herzliche Gratulation.

Lors des quarts de finale, cinq de nos groupes se sont qualifiés. Nos espoirs étaient comblés puisqu'après la demi finale, 4 équipes étaient encore en liste. Finalement, ce sont 19 groupes qui s'affrontèrent en finale. Les résultats obtenus par les deux groupes seeländais furent différents. Les pistoliers de Büren a.A n'ont jamais été dans «les tours». Ceux de Schüpfen saisirent leur chance et finalement se classèrent au 6^{ème} rang. Il leur manque un petit point pour être sur le podium. Sincères félicitations.

Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final 50m

Finale cantonale 50m

Mit dem hohen Gruppenresultat von 382 Punkten holten sich die souverän auftretenden Uetendorf PS 1 den Sieg. Mit 11 Pt. Rückstand sicherten sich der letztjährige Sieger, Büren a/Aare die Silbermedaille, knapp gefolgt von Hindelbank RC. Von 58 startberechtigten Gruppen nahmen 45 an diesem Jubiläumsfinal teil.

Avec un résultat de groupe de 383 points, les pistoliers de Uetendorf dominèrent la compétition et s'assurèrent de la victoire. Ils avaient 11 points d'avance sur les vainqueurs de l'année dernière qui obtiennent le deuxième rang. Des 58 groupes qualifiés, 45 participèrent à cette finale de jubilé.

Final / finale

1. Uetendorf PS 1	382 Pt.	Kantonaler Gruppenmeister 2010
2. Büren a/Aare PS 1	371 Pt.	
3. Hindelbank RC	369 Pt.	
4. Wimmis-Reutigen PS	361 Pt.	

Schweizerische Gruppenmeisterschaft 25m Championnat suisse de tir au pistolet 25m

Franz Meister

Beteiligung / Participation

Gesamte Schweiz: 219 Vereine (-5) / 382 Gruppen (-16)
Kanton Bern: 41 Vereine (-0) / 86 Gruppen (+ 9)

Limiten zur 1. Hauptrunde

Limites pour le premier tour principaux

Zum Erreichen der 1. Hauptrunde lagen die Limiten in den Landesteilen 70 Punkte auseinander.

	2009	1. Hauptrunde	2010	1. Hauptrunde
	Limite		Limite	
Oberland	1028	9 Gruppen	1043	10 Gruppen
Emmental	1072	5 Gruppen	1068	5 Gruppen
Mittelland	1054	7 Gruppen	1059	6 Gruppen
Oberaargau	1045	10 Gruppen	1060	9 Gruppen
Seeland	1028	6 Gruppen	998	6 Gruppen
Jura bernois	1005	4 Gruppe	1052	3 Gruppen

Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden und dem Final Nombre de groupes-bernois dans les tirs principaux et finale

	2009	2010
1. Hauptrunde	41 Gruppen	39 Gruppen
2. Hauptrunde	14 Gruppen	15 Gruppen
3. Hauptrunde	4 Gruppen	4 Gruppen
Halbfinal	3 Gruppen	2 Gruppen
Final	1 Gruppe	0 Gruppen

Final 2010 in Thun

Finale 2010 à Thoune

Aus dem Kanton Bern konnten sich lediglich 2 Gruppen von der Pistolensektion Uetendorf für den Final in Thun qualifizieren. Uetendorf PS 1 und Uetendorf PS 2 schieden im Halbfinal aus. Sie belegten den 11. und 13. Schlussrang. Herzliche Gratulation.

1. Schmitten-Flamatt	1131 Gold
2. Malters Pistolenklub	1128 Silber
3. Giffers-Tentlingen	1114 Bronze

Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final 25m Finale cantonale Championnat de groupes 25m

Franz Meister

Am 12. Juni 2010 wurde der 8. Kantonale GM-Final 25m in Riedbach-Bern durchgeführt. Die ersten zwölf Gruppen der kantonalen Runde der SPGM-25 waren startberechtigt, 11 Gruppen nahmen schlussendlich teil. Den Finaldurchgang, mit den sechs besten Gruppen der Vorrunde, gewannen die Pistolenschützen Uetendorf 2 vor dem letztjährigen Sieger Büren a/A. Schwarzenburg machte gegenüber der Vorrunde noch einen Rang gut und konnte sich auf dem Bronzeplatz etablieren.

1. Uetendorf PS 2	1118	Kantonaler Gruppenmeister 2010
2. Büren a/Aare	1114	
3. Schwarzenburg PS 1	1106	
4. Schüpfen PK	108	
5. Burgdorf Stadt PS 1	1082	
6. Uetendorf PS 1	1076	



GM-Final 50m 2. Büren aA 1, 1. Uetendorf 1; 3. Hindelbank



GM-Final 25m 2. Büren aA, 1. Uetendorf; 3. Schwarzenburg

Einzelwettschiessen 50/25m Concours individuel 50/25m

Fritz Luder

Beteiligung / Participation

Landesteile	Teilnehmer 2009		Teilnehmer 2010	
	25m	50m	25m	50m
Oberland	98	152	89	134
Emmental	26	68	42	63
Mittelland	81	67	79	51
Oberaargau	58	60	62	68
Seeland	93	47	89	27
Jura bernois	4	1	10	5
Total Distanz	360	395	371	348
Gesamt / Kanton	755		719	

Eidg. Pistolen-Konkurrenz 50/25m Concours fédéral au pistolet 50/25m

Beteiligung / Participation

Landesteile Regions	Standstich 50m Cible Stand		Feldstich 50m Cible Campagne		Präzisionsstich 25		Serief Feuer 25 Cible	
	2009	2010	2008	2010	2009	2010	2009	2010
Oberland	(68)	50	(68)	50	(33)	21	(33)	21
Mittelland	(71)	65	(70)	66	(24)	29	(24)	31
Emmental	(13)	13	(7)	7	(1)	1	(9)	9
Oberaargau	(37)	53	(37)	41	(35)	41	(35)	41
Seeland	(19)	21	(19)	21	(23)	23	(23)	23
Jura bernois	(1)	0	(1)	0	(3)	3	(5)	3
Total	(209)	202	(202)	185	(119)	118	(127)	128

Beim EWS und der Eidg. Pistolen-Konkurrenz gehen die Zahlen leider kontinuierlich zurück.

Freipistolen-Einzelmeisterschaft 50m 2009 Pistolet libre – Concours individuel 50m 2009

Manfred Schenkel

Nach dem Teilnehmerzuwachs im letzten Jahr, mussten wir 2010 wieder einen dramatischen Rückgang in Kauf nehmen. Wenn wir die Schützenzahl nicht gesamthaft steigern können, ist dieser Wettkampf auf schweizerischer Ebene akut gefährdet. Ich erwarte im nächsten Jahr eine kräftige Zunahme der Teilnehmer/innen.

Zusammenstellung

Teilnehmer/Innen	22 (-6)	Heimrunden beendet	22
Junioren	1 (-1)		1

Aufteilung nach Altersstufen

U16 – U20	1	Teilnehmer/Innen
Elite	7	Teilnehmer/Innen
Senioren	9	Teilnehmer
Veteranen	6	Teilnehmer

FP-EM Final SSV

U16 – U20	3. Rang	Linder Markus	530 / 618.8 Pt.
Elite	4. Rang	Schmid Peter	525 / 614.8 Pt.
Veteranen	4. Rang	Schneider Werner	510 / 592.8 Pt.
	5. Rang	Schneider Gerhard	503 / 588.3 Pt.
	6. Rang	Wittwer Roger	500 / 587.9 Pt.



Pistole 10m Stichübersicht 2009/2010 Pistolet 10m saison 2009/2010

Manfred Schenkel

Die neu eingeführten Disziplinen haben sich bereits etabliert und verzeichnen eine erfreuliche Teilnehmerzahl. Nebst Christoph Gerber der seinen Schweizermeistertitel im Klappscheibenprogramm verteidigte, konnten verschiedene Nachwuchsschützen Kategoriensiege feiern. An der Dezentralisierten Matchmeisterschaft konnte wieder eine schöne Zunahme verzeichnet werden. Die übrigen Stiche konnten dank dem Nachwuchs alle leicht zulegen.

Dezentrale Matchmeisterschaft

Teilnehmer / participants	07/08	08/09	09/10
Elite	65	51	55
Damen	8	10	13
Junioren U20	10	12	16
Juniorinnen U20	3	4	5
Schüler U9-U16	10	5	28
Total	96	82	117

Einzelwettkampf

Teilnehmer / participants	07/08	08/09	09/10
Aktive, Senioren, Seniorveteranen	104	87	87
Schüler, Jugendliche, Junioren bis U20	3	22	35
Total	107	109	122

Nadelstich

Teilnehmer / participants	07/08	08/09	09/10
Aktive, Senioren, Seniorveteranen	27	36	44
Schüler, Jugendliche, Junioren bis U20	11	21	36
Total	38	57	80

Junioren Einzelmeisterschaft

Teilnehmer / participants	07/08	Final	08/09	Final	09/10	Final
12-jährige und jüngere U12	6	1	5	3	6	3
13+14 jährige U14	6	1	5	2	11	2
15+16 jährige U16	17	3	12	6	11	2
17+18 jährige U18	11	0	11	5	13	4
19+20 jährige U20	9	2	4	1	11	2
Total	49	7	37	17	52	13

Schnellfeuerwettkampf

Teilnehmer / participants	Klappscheibenwettkampf			Standartwettkampf		
	07/08	08/09	09/10	07/08	08/09	09/10
Juniorinnen (bis U20)	1	0	1	0	0	0
Junioren (bis U20)	0	4	5	0	2	1
Frauen	0	0	0	0	1	0
Männer	6	10	10	8	15	11
Total	7	14	16	8	18	12

Sommermeisterschaft

Teilnehmer / participants	07/08	08/09	09/10
U12, U14, U16	10	14	12
U18, U20	2	6	2
Elite / Senioren	23	14	10
Veteranen / Seniorveteranen	12	18	18
Total	47	52	41

Gruppenmeisterschaft 10m Pistole Saison 2009/2010

Manfred Schenkel

Die Landesteile starteten mit der folgenden Anzahl Gruppen zur kant. Ausscheidungsrunde:

Landesteil	Anzahl Gruppen 08/09	Anzahl Gruppen 09/10	+	-
Oberland	18	18		
Emmental	9	11	2	
Mittelland	18	18		
Seeland	9	9		
Oberaargau	11	12	1	
Total	65	68	3	0

28 Gruppen, konnten sich für die erste Hauptrunde qualifizieren. Für die einzelnen Landesteile ergab dies folgendes Bild:

Landesteil	Grp 07/08	HR 07/08	Grp 08/09	HR 08/09	Gruppen 09/10	Hauptrunde 09/10
Oberland	19	7	18	8	18	7
Emmental	11	5	9	4	11	5
Mittelland	21	8	18	8	18	7
Seeland	12	4	9	5	9	4
Oberaargau	12	5	11	5	12	5
Total	75	29	65	30	68	28

Haupttrundenverlauf

	Gruppen	qualifiziert	ausgeschieden
1. Hauptrunde	28	13	15
2. Hauptrunde	13	3	10
3. Hauptrunde	3	2	1
Halbfinal	2	0	2
Final	0		

3. Kantonaler Gruppenmeisterschaftsfinal

In diesem Jahr wurde der Gruppenmeisterschaftsfinal Pistole 10m erneut im Rahmen der Kantonalen 10m Wettkämpfe durchgeführt. Die ersten zehn Gruppen aus der Kantonalen Ausscheidungsrunde konnten sich für diesen Final qualifizieren.

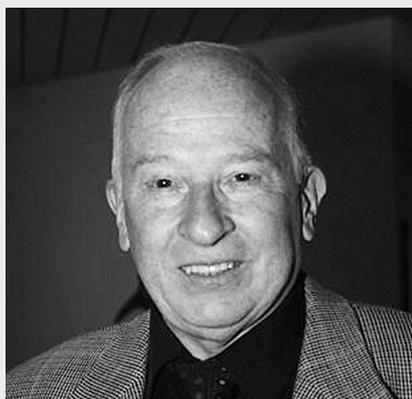
Rangliste: 1. Burgdorf 1478 Pt. 2. Uetendorf 1 1475 Pt. 3. Büren a/A 1471 Pt.

Junioren Gruppenmeisterschaft

Die Schw. Gruppenmeisterschaft für Junioren wurde zum 5. Mal durchgeführt.

Landesteil	Kant. AS 09/10	1. HR 09/10	2. HR 09/10	3. HR 09/10	Final
Oberland	2	2	2	1	1
Emmental	2	2	1		
Mittelland	4	1	1		
Berner Jura	1	1			
Seeland	0	0			
Oberaargau	8	2	2	2	1
Total	17 (+3)	8	6	3	2

Die Junioren der **PS Uetendorf** belegten am Final den **1. Rang**, die Gruppe der Stadtschützen Burgdorf klassierten sich im 7. Rang.



Abteilung Ausbildung

Markus Zürcher

Allgemeines

Zielsetzung für dieses Jahr war es, die NW-Kursabrechnung in geordnete Bahnen zu bringen. Zudem am Eidgenössischen Schützenfest für Jugendliche den Kanton Bern gut zu vertreten. Die Abrechnungen haben wir mit einigen Stolpersteinen doch noch sauber und korrekt abschliessen können.

Am ESFJ war es nass und grau. Dies hinderte die Schützinnen und Schützen nicht daran, den Wettkampf mit voller Elan in Angriff zu nehmen. Es war spannend und aufregend bis zum letzten Schuss. Bis zur Rangverkündigung wussten wir nicht was uns erwarten würde, da sich die Organisatoren recht intensiv mit der Technik der Auswertung befassen mussten. Umso grösser war die Freude, dass die Pistolenschützen die Bronzemedaille empfangen durften. Ich möchte es nicht unterlassen, allen Schützinnen und Schützen für die hervorragenden Resultate zu gratulieren. Ebenso danke ich allen Helferinnen und Helfern sowie den Betreuern für Ihr grosses Engagement.

Personelles

Es ist bedauerlich, dass wir bis heute noch keinen Ressortleiter Pistole gefunden haben.

Damit jedes Ressort in der Abteilung Ausbildung vertreten ist, sollte es doch möglich sein, für unsere interessierten, jungen Schützinnen und Schützen einen Ressortleiter zu finden.

Durch einen tragischen Unfall mussten wir von unserer Schützenkollegin und Kameradin Romina Lüthi Abschied nehmen. Der Trauerfamilie wünsche ich viel Kraft.

Für die gute Zusammenarbeit, Unterstützung, die ausgezeichnete Kameradschaft und für ihren unermüdlichen Einsatz, bedanke ich mich bei den Ressortchefs Kaspar Jaun, Hansjörg Beck und René Dennler, sowie bei den Trainern, Couches und allen Helferinnen und Helfer.

Ich wünsche allen ein gutes und gesundes Jahr 2011.

Département instruction

Markus Zürcher

Généralités

Le but pour cette année était de remettre sur les bons rails les décomptes du NW et d'avoir, par ailleurs, une bonne participation des jeunes du canton de Berne au Tir fédéral. Les comptes ont été réglés de manière correcte.

Au TF, tout était gris et mouillé. Ceci n'a pas empêché tireuses et tireurs de se lancer dans ce concours avec élan. Les tirs ont été passionnants du premier au dernier coup. Jusqu'à la proclamation des résultats, nous ne connaissions pas notre sort, l'organisateur étant passablement occupé avec la technique. La joie fut d'autant plus grande lorsque nos pistoliers reçurent la médaille de bronze. Je ne voudrais pas manquer de les féliciter pour les magnifiques résultats obtenus. J'adresse également mes remerciements à tous les fonctionnaires ainsi qu'aux accompagnateurs pour leur engagement.

Personnel

Malheureusement, nous n'avons toujours pas trouvé de responsable du dicastère pistolet. Chaque dicastère devrait être repourvu, dans l'intérêt des jeunes tireuses et tireurs au sein du département instruction.

Un tragique accident nous a pris Romina Lüthi. A sa famille, nous souhaitons d'avoir la force et le courage nécessaire afin de surmonter cette épreuve.

Pour votre collaboration, votre soutien, votre camaraderie et votre engagement sans faille va ma gratitude. Je remercie mes chefs de dicastère Kaspar Jaun, Hansjörg Beck et René Dennler, ainsi que tous les entraîneurs, coaches et aides.

Je vous souhaite une bonne année 2011 en bonne santé.



Ressort Jungschützen

Discastère jeunes tireurs

Kaspar Jaun

Jungschützenkurse / Cours de jeunes tireurs

Auch dieses Jahr haben wir einen Rückgang der Teilnehmerzahlen im Kanton Bern. In 193 Jungschützenkursen wurden 2080 Jungschützinnen und Jungschützen ausgebildet. Besten Dank an alle Jungschützenleiter und Helfer für die nicht immer leichte Aufgabe. In drei Bereichen müssen wir uns verbessern. A; die Werbung muss intensiviert werden. B; viele Jungschützinnen und Jungschützen absolvieren einen ersten Kurs und können nicht für einen zweiten Kurs motiviert werden. C; zu wenige Jungschützen treten nach den Kursen in die Vereine ein. Aber auch der Besuch von Schiesskursen sollte gefördert werden.

Une nouvelle baisse de participation est enregistrée dans le canton de Berne. 193 cours ont été organisés et 2080 jeunes tireuses et tireurs instruits. Nous devons nous améliorer: a) intensifier le recrutement; b) motiver les jeunes à faire un deuxième cours; c) augmenter le nombre insuffisant de jeunes qui deviennent membres d'une société de tir après les cours JT. Nous devons aussi solliciter les jeunes afin qu'ils participent aux camps de tir.

Statistik

Kurse	Anzahl Kurse	Kurs 1	Kurs 2	Kurs 3	Kurs 4	Kursteiln. 2010	Davon Mädchen
Oberland	59	218	189	136	84	627	49
Emmental	36	188	125	97	50	460	52
Oberaargau	35	172	92	81	32	377	44
Mittelland	28	137	108	64	37	346	56
Seeland	26	82	77	38	23	220	27
Berner Jura	9	27	7	10	6	50	2
Total BSSV	193	824	598	426	232	2080	230
Total CH						9'354	

	Teilnehmer 2010	Kurs bestanden	Auszeichnungen Wettschiessen	Sackmesser SSV für 3 besuchte Kurse
Oberland	627	541	379	109
Emmental	460	426	258	95
Oberaargau	377	342	182	72
Mittelland	346	324	195	61
Seeland	220	173	86	31
Berner Jura	50	31	7	3
Total	2080	1837	1107	371

Statistik Jungschützen BSSV

Jahr / LT	OL	ET	ML	OA	SL	JB	BSSV
2004	775	602	432	486	334	74	2703
2007	733	540	374	391	263	33	2330
2008	732	504	400	379	247	23	2285
2009	656	488	333	393	293	51	2214
2010	627	460	346	342	220	50	2080
	- 29	- 24	+ 15	- 16	- 73	- 1	- 134

Rückgang Teilnehmer im BSSV: - 6.1%

Rückgang Teilnehmer in der ganze Schweiz: 3.31%



Auszeichnungen SSV / Distinction de la FST

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung und Nachwuchsausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die Auszeichnung des Schweizerischen Schiesssportverbandes:

Bähler Martin,	77	Gysenstein
Christen Janick,	82	Busswil
Obrecht, Bernhard	70	Wangen a/A
Balmer Ueli	61	Grindelwald

Die Auszeichnungen werden anlässlich der Landesteil Delegiertenversammlungen abgegeben.

Jungschützenleiter Auszeichnung / Wappenscheibe

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die

Auszeichnung der Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern für eine über 10-jährige Tätigkeit in der Jungschützenausbildung.

Marchand Christian 72 Sonvilier

Herzliche Gratulation.

Die Auszeichnung wird anlässlich der Delegiertenversammlung des BSSV abgegeben.

Auszeichnung für die besten Jungschützen der Landesteile

Auszeichnung für die besten Resultate aus Wettschiessen (WS), Hauptschiessen (HS), Feldschiessen (FS) und Obligatorischem Programm (OP). Maximale erreichbare Punktzahl: 310. Die besten Jungschützinnen und Jungschützen aus den Landesteilen werden mit einem Zinnbecher ausgezeichnet. Die Abgabe erfolgt in den Landesteilen. Die 50 Becher werden anhand der Jungschützenzahlen auf die Landesteile verteilt. Anzahl Auszeichnungen pro Landesteil:

Oberland: 15, Emmental: 11, Oberaargau: 9, Mittelland: 8, Seeland: 5, Jura Bernois: 2.
Bei Punktgleichheit entscheiden: a) das Wettschiessen, b) das Feldschiessen, c) der Ältere

- OL** Rufener Daniel, Zwischenflüh, 292; Rubin Simon, Kandersteg, 291; Wampfler Adrian, Oey, 289; Neukomm Stefan, Horboden, 288; Balmer Matthias, Wilderswil 288; Neukomm Stefan, Horboden, 288; Frutiger Stefan, Hilterfingen, 288; Stoller Cornelia, Frutigen, 288; Zurbrügg Fabienne, Kandergrund, 288; Schranz Beat, Adelboden, 287; Wyssmüller Mario, Erlenbach i. S., 287; Zahler Michael, St. Stephan, 287; Gugger Peter, Unterlangenegg, 287; Reichenbach Michael, Gstaad, 286; Rychen Nicola, Unterseen, 286; Zürcher Jonas, Frutigen, 286.
- ET** Neuenschwander Moritz, Signau, 296; Wittwer Christof, Walterswil BE, 293; Schöni Marcel, Oberthal 291; Tschanz Reto, Konolfingen, 289; Sommer Sandra, Schwarzenbach BE, 289; Schäfer Stefan Bowil, 287; Bieri Fabian, Huttwil, 287; Fankhauser Stefan, Signau, 286; Zimmermann Michael, Fankhaus (Trub), 285; Steffen Daniela, Rohrbach, 285; Neuenschwander Tobias, Dürrenroth, 284.
- OA** Pfeuti Simon, Münchringen, 294; Wittwer Matthias, Walterswil BE, 291; Bürki Stefan, Utzenstorf, 290; Wetli Marina, Jegenstorf, 289; Gosteli Patrik, Krauchthal, 284; Messer Lukas, Grafenried, 282; Schenk Thomas, Madiswil, 282; Studer Philipp, Jegenstorf, 280; Burri Jan, Utzenstorf, 280.
- ML** Tanner Janik, Schwarzenburg, 291; Reichenbach Simon, Rüti b. Riggisberg, 290; Frech Kaspar, Stettlen, 289; Wüthrich Adrian, Rüscheegg Gambach, 285; Kilcher Barbara, Rüscheegg Gambach, 281; Blatter Lars, Rüti b. Riggisberg, 281; Bähler Fabian, Burgistein, 281; Gilgen Thomas, Lanzenhäusern, 280.
- SL** Abrecht Pascal, Messen, 301; Maurer Carol, Walperswil, 295; Sahli Ramona, Murten, 293; Schwab Michael, Arch, 292; Siegenthaler Thomas, Mörigen, 291.
- JB** Viatte Lucien, Bévillard, 277; Klötzli Alexandre, Souboz, 276..

Jungschützen Gewinner der Zinnteller SSV *Jeunes-tireurs Gagnant des assiettes d'étain FST*

1 % der Jungschützinnen und Jungschützen (107 von 9354) erhalten vom SSV eine Auszeichnung für die besten Resultate aus Wettschiessen (WS), Hauptschiessen (HS), Feldschiessen (FS) und Obligatorischem Programm (OP. Dieses Jahr ist die Limite bei 289 Punkten (max 310 Punkte).

Aus dem Kanton Bern haben dieses Jahr 20 Jungschützinnen- und Schützen die Auszeichnung erhalten.

Name	Vorname	Jg	Vereinsname	Resultat Total
Abrecht	Pascal	93	Biel Schiesssportverein	301
Neuenschwander	Moritz	90	Signau Schützengesellschaft Höhe	296
Maurer	Carol	92	Nidau Stadtschützen	295
Pfeuti	Simon	90	Jegenstorf-Münchringen Schlossschützen	294
Wittwer	Christof	92	Dürrenroth Feldschützengesellschaft	293
Sahli	Ramona	91	Münchenwiler Feldschützen	293
Schwab	Michael	90	Arch Schützengesellschaft	292
Rufener	Daniel	90	Diemtigen Schützenverein	292
Tanner	Janik	93	Guggisberg Militärschützengesellschaft	291
Schöni	Marcel	93	Oberthal Militärschützen	291
Rubin	Simon	91	Kandergrund Feldschützen	291

Siegenthaler	Thomas	91	Mörigen Feldschützen	291
Wittwer	Matthias	90	Ursenbach Schützen	291
Reichenbach	Simon	90	Rüti b/Riggisberg, Schützengesellschaft	290
Bürki	Stefan	90	Utzenstorf Schützen	290
Tschanz	Reto	90	Konolfingen Schützengesellschaft	289
Wetli	Marina	90	Jegenstorf-Münchringen Schlossschützen	289
Wampfler	Adrian	91	Diemtigen-Horboden Feldschützen	289
Sommer	Sandra	91	Huttwil, Feldschützengesellschaft Häbernbach	289
Frech	Kaspar	91	Stettlen, Feldschützen Stettlen-Deisswil	289

Die Abgabe der Auszeichnung erfolgt anlässlich der Landesteil-Delegiertenversammlungen.

Final Berner Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche 300m *Finale du Championnat de groupes ABST des jeunes tireurs et des adolescents 300m*

Die Qualifikationssieger konnten sich im Final für einmal nicht durchsetzen. Beide verpassten sogar einen Podestplatz. So kam es bei den Jugendlichen zu einem Doppelsieg der Oberländer und bei den Jungschützen siegten die Jungschützen aus Signau deutlich. Für den Finaltag in der Schiessanlage Köniz-Platten hatten sich bei den Jugendlichen 16 Gruppen aus dem Kantonsgebiet und bei den Jungschützen deren 30 qualifiziert. Sie hatten sich in vier Ausscheidungsrunden durchgesetzt. Bei den Jugendlichen überzeugte Mühleberg in der Qualifikation und verwies Erlenbach-Latterbach 1 oder Oberthal 1 deutlich in die Schranken. Mit sieben Gruppen war der Oberländische Schützenverband am stärksten vertreten, gefolgt vom Mittelland mit vier, dem Emmental mit drei und dem Seeland sowie dem Oberaargau mit je einer Gruppe. Guggisberg 1 vor Diemtigen SV 1 und Diemtigen FS 1 lautete die Rangliste der Ausscheidung bei den Jungschützen. Auch hier war das Oberland mit 15 Gruppen vertreten; aus dem Emmental und dem Mittelland waren es fünf. Drei Gruppen entsandte der Oberaargau und zwei qualifizierten sich aus dem Seeland.

Jugendliche

Bei den Jugendlichen zeichnete sich bereits im ersten Durchgang ein Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen Erlenbach-Latterbach 1, Albligen 1 und Krattigen 1 ab. Die beiden Erstgenannten führten mit 262 Punkten. Krattigen 1 lag nur zwei Punkte zurück, weitere zwei Zähler dahinter folgte Burgdorf 1. Mühleberg und Gündlichwand waren etwas zurückgefallen. Im zweiten Durchgang bestätigte Erlenbach-Latterbach 1 die gute Form und schoss erneut das Bestresultat von 262 Punkten und wurde damit Sieger vor Krattigen 1, das ebenfalls nochmals 260 Punkte erreichte und die Silbermedaille gewann. Das beste Einzelresultat bei den Jugendlichen schoss mit 96 Punkten im zweiten Durchgang Tarik Inniger aus Gündlichwand.

Jungschützen

Auch die Jungschützen zeigten sich von der besten Seite und waren in der Handhabung der Sportgeräte stilsicher und schossen präzise. Das Rundenhöchstresultat im ersten Durchgang schoss die Gruppe Schlossschützen 1 der Schützengesellschaft Jegenstorf-Münchringen Sie erreichten mit 93, 88, 86 und 98 Punkten ein Total von 365 Punkten. Dicht dahinter mit 364 Zählern lag die Gruppe Höhe 1 der Schützengesellschaft Signau vor der Gruppe 2 der Feldschützengesellschaft Häbernbach mit 362. Diemtigen FS 1 (359), Rüti bei Riggisberg 1 und Mörigen 1, (beide 357), erreichten die nächsten Plätze. Höhe 1 Signau schoss auch im zweiten Umgang regelmässig und legte das Bestresultat der zweiten Runde vor: 89, 88, 92 und 96, ergab ein Total von 365 Punkte, was gleichzeitig den Sieg bedeutete. Die Schlossschützen 1 und Häbernbach 2 schossen 356- bzw. 359 Punkte und klassierten sich mit dem Total von 721 Punkte auf den Rängen 2 und 3. Das Bestresultat schoss in der ersten Runde Marina Wetli aus Jegenstorf-Münchringen mit 98 Punkten.

Rangliste Jugendliche

Anzahl gestartete Gruppen / Nombre de groupes initiaux 16

Rang	Vereins- oder Kursname Nom de société ou cours	Landesteil	Total
1	Erlenbach – Latterbach 1	OL	524
2	Krattigen 1	OL	520
3	FS Albligen 1	ML	517
4	Mühleberg	SL	515
5	FS Gündlischwand 1	OL	512
6	Burgdorf	OA	511

Weitere Resultate:

www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche

Rangliste Jungschützen

Anzahl gestartete Gruppen / Nombre de groupes initiaux 30

Rang	Vereins- oder Kursname Nom de société ou cours	Landesteil	Total
1	Signau Schützengesellschaft Höhe I	ET	729
2	Jegenstorf – Münchringen Schlossschützen 1	OA	721
3	Huttwil, Feldschützengesellschaft Häbernbach II	ET	721
4	Diemtigen FS	OL	719
5	MS Guggisberg 1	ML	712
6	Mühleberg 1	SL	707

Weitere Resultate:

www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche

Kantonaler Jungschützertag

Journée cantonale des jeunes tireurs

Der 34. Kantonale Jungschützertag fand am Samstag, 18. September in der Schiessanlage Winigraben in Lyss statt. In mehreren Ablösungen schossen die 125 gestarteten Jung-

schützinnen und Jungschützen aus allen sechs Landesteilen in der Schiessanlage Winigraben in Lyss das Programm, um die Sieger zu ermitteln. Mit 1x 95, 1x 94, 5x 93 und 9x 92 zeigten die Jungschützen, dass sie bereit und gewillt sind, den Schiesssport ernst zu nehmen und der Elite bald mal das Fürchten zu lehren. Das Programm, 3 Probeschüsse in zwei Minuten, 6 Einzelschuss in drei Minuten und 4 Schuss Serie in 90 Sekunden erforderte höchste Konzentration und starke Nerven. So mussten auch versierte Jungschützen doch hin und wieder einen tieferen Schusswert akzeptieren. Mit hohen 95 Punkten – und nur einem Punkt Vorsprung – wurde Michael Schwab aus Arch Kantonal Jungschützenkönig. 93 Punkte erzielte auch die beste Dame, die aber wegen dem schlechteren Tiefschuss «nur» auf Platz sieben zu finden ist. 32 JungschützenInnen erzielten ein Resultat mit 90 und mehr Punkten. Dies zeigt deutlich, wie dicht die Spitze ist. Herzlichen Dank an die Winigraben – Kommission für die ausgezeichnete Organisation.

Rangliste

Rang	Nachname	Vorname	Wohnort	Jahrgang	LT	Resultat	TS
1	Schwab	Michael	Arch	90	SE	95	96
2	Tanner	Janik	Schwarzenburg	93	ML	94	99
3	Schütz	Dominic	Koppigen	93	OA	93	99
4	Wittwer	Christof	Walterswil BE	92	ET	93	99
5	Fuhrmann	Adrian	Oberönz	92	OA	93	99
6	Berger	Markus	Konolfingen	91	ET	93	97
7	Wirth	Deborah	Wyssachen	91	ET	93	92

Weitere Resultate:

www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche

Auswertung Resultate an den Kantonalen Jungschützertreffen

Jahr	Ort	Teilnehmer	Maximum Resultat	Limite 85 Pt bei Rang	Kranzquote bei Limite 85 Pt
2004	Sumiswald	138	96	73	53 %
2005	Steffisburg	141	96	89	63 %
2006	Riedbach	138	97	87	63 %
2007	Reconvillier	135	97	72	53 %
2008	Trubschachen	133	97	84	63 %
2009	Langenthal	138	96	68	50 %
2010	Lyss	125	95	80	64 %

Schweizer Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche SSV 300m Finale du Championnat de groupes des jeunes tireurs 300m

Dank den Jugendlichen aus Mühleberg war auch der Kanton Bern auf dem Podest vertreten.

Der Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft 300m für Jungschützen und Jugendliche im Albisgüti vom Samstag, 25. September 2010 fand bei regnerischem Wetter, aber guten Schiessbedingungen statt. Insgesamt wurde dieses Jahr im Schnitt 3 bis 4 Punkte pro

Runde schlechter geschossen als 2009. Bei den Jungschützen lagen nach der 1. Runde noch Gossau SG und – unerwartet – die nachgerutschten Hunzenschwil AG mit ex aequo 364 vorn, hinter ihnen folgten mit 362 die nachmaligen Sieger Affoltern a.A. ZH. In der zweiten Runde setzten sich Affoltern (366) und Liebistorf (363) durch und Baterswil-Ifwil SG schnappte den Gossauern (360) mit 257/367 den 3. Rang vor der Nase weg. Bei den Jungschützen konnten die Bernerschützen, 13 qualifizierte Bernergruppen von den Total 90 Gruppen, leider nicht die Resultate vom BGMJ Final in Köniz erreichen.

Bei den Jugendlichen merkte sich Heiden AR mit 271 schon in der 1. Runde für einen Spitzenplatz vor. Rundensieger wurde hier allerdings der nachmalige zweite Hochfelden ZH mit 277 vor Mühleberg Sportschützen BE mit 274, das sich Hoffnungen auf den Sieg im zürcherisch-bernischen Duell machte. In der 2. Runde drehte dann Heiden mit 277 (Rundenhöchst) weiter auf und sicherte sich den Sieg. Hochfelden erreichte sein Spitzenresultat nicht mehr und viel auf 268 zurück. Es rettete seinen 2. Platz nur dank einem in der 2. Runde auch nicht mehr so starken Mühleberg BE, das zwar weniger Punkte verlor (270), aber den Rückstand von 3 Punkten aus Runde 1 damit nicht wettmachen konnte. Aber auch die andern 3 teilnehmenden Gruppen in der Kategorie Jugendliche aus dem Kanton Bern dürfen mit den Resultaten sehr zufrieden sein.

Rangliste Jugendliche

Anzahl gestartete Gruppen / Nombre de groupes initiaux 30

Rang	Kanton Canton	Vereins- oder Kursname Nom de société ou cours	Total
1.	AR	Heiden FS	548 (271/277)
2.	ZH	Hochfelden SV	545 (277/268)
3.	BE	Mühleberg, Sportschützen	544 (274/270)

Rangliste Jungschützen

Anzahl gestartete Gruppen / Nombre de groupes initiaux 90

(je 1 pro Kanton und dann die höchsten 64 Gruppen nach der Qualifikation)

Rang	Kanton Canton	Vereins- oder Kursname Nom de société ou cours	Total
1.	ZH	Affoltern a.A. SV	728 (362/366)
2.	FR	Liebistorf-Kleinbödingen-Wallenbuch Schützen	725 (362/363)
3.	TG	Balterswil-Ifwil SG	724 (357/367)
9.	BE	Zweisimmen Schützen	714 (351/363)
10.	BE	Rüti b/Riggisberg, SG	714 (358/356)
14	BE	Diemtigen-Horboden Feldschützen	712 (362/350)
15	BE	Huttwil, Feldschützengesellschaft	712 (352/360)

Weitere Resultate:

www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche

Tag der Jugend am Eidgenössischen Schützenfest 2010

Zum ersten Mal an einem Eidgenössischen Schützenfest konnten nicht nur Jungschützen am Tag der Jugend teilnehmen. Es wurden Wettkämpfe für Junioren und Jugendliche 300m sowie für den Pistolennachwuchs U 20 und U 16 auf die Distanz von 25m angeboten. Nicht weniger als sechs Schützenkönige wurden erkoren.

Um an diesem Grossanlass teilnehmen zu dürfen – das ist eine grosse Ehre für die jungen Sportlerinnen und Sportler – mussten in den Kantonen Qualifikationswettkämpfe absolviert werden. Das Teilnehmerfeld setzte sich zusammen aus 1466 Schützen auf die Distanz von 300m und 196 Pistolenschützen 25m. Mit Rat und Tat unterstützten die über 180 Betreuerinnen, Betreuer und Trainer den Schweizer Schützennachwuchs. Die Organisatoren boten nebst den interessanten Schiesswettkämpfen im imposanten Schiesszentrum Rapperswil –Wettkämpfe Gewehr 300m und auf der Regionalen Schiessanlage «Lostorf» in Buchs – Pistolenwettkämpfe – ein attraktives Rahmenprogramm an.

In den Einzelwettkämpfen konnten sich die 49 besten Schützinnen und Schützen für die Finals qualifizieren. Mit insgesamt zehn Teilnehmern stellte der Kanton Zürich (total 133 Teilnehmer) die meisten Finalisten. Vom Schützenkanton Bern (266 Teilnehmer in allen Kategorien) durften leider nur drei Nachwuchsschützen den Final bestreiten. Auf die Distanz von 300m schoss Philipp Vonesch aus Eich in der Kategorie Jungschützen, Sturmgewehr 90, mit 99 Punkten das beste Resultat. Mit 97 Punkten erreichte Sofie Lehmann aus Chur in der Kategorie Pistole Jugendliche, 25m, das beste Resultat. Obwohl für die Ermittlung der Schützenkönige kein Ausstich nötig war, ging es beim abschliessenden Final spannend zu und her. Fünf Sieger kamen aus der Deutschschweiz, der Pistolenschützenkönig Jugendliche kommt aus dem Kanton Fribourg.

Leider konnte der BSSV die Kontingente in den Bereichen G300 mit dem Standardgewehr und auch in den Pistolenbereichen nicht ausnützen.

Einen interessanten Wettkampf boten die Kantonen-Wettkämpfe Gewehr 300m und Pistole 25m.

Die Gruppe Gewehr 300m bestand aus 10 Schützen, gemischt mit Stgw90 und Standardgewehr. Auch mussten drei Jugendliche in der Gruppe vertreten sein. Die Pistolengruppe war mit zwei Junioren und einem Jugendlichen besetzt.

Die Gruppe P25m erreichte den hervorragenden 3. Rang. Herzliche Gratulation an Paramonov Andrey; Klötzli Kathrin; und Lüthi Romyna Die Gewehrschützen erkämpften sich den 5. Rang unter 23 teilnehmenden Kantonen.

Auszug aus den Ranglisten (Bernerschützen bis im 20. Rang)

Jungschützenwettkampf 300m Sturmgewehr 90 (677 Teilnehmer)

1	895	01.09.1993	Petter Manuel, Lenggenwil	SG	Jungschützenkönig ESF 2010
2	881	04.01.1990	Nellen Fabian, Baltschieder	VS	
3	877	15.01.1990	Kämpf Michael, Schwanden (Sigriswil)	BE	

13	95	14.08.1991	Kunz Lorenz, Därstetten	BE
15	95	08.02.1993	Freiburghaus Maik, Neuenegg	BE
16	95	06.02.1992	Vessichelli Reto, Emdthal	BE

Junioren 300 m Standardgewehr (94 Teilnehmer)

1	929	04.08.1992	Felder Marco, Niederbuchsiten	SO	Schützenkönig Junioren –
---	-----	------------	-------------------------------	----	--------------------------

Jugendliche 300 m Sturmgewehr (399 Teilnehmer)

1	881	20.02.1995	Mäder Benedikt, Wil	SG	Schützenkönig Jugendliche – Sturmgewehr ESF 2010
10	93	11.09.1995	Zurbriggen Marc, Aeschiried	BE	
17	92	14.08.1994	Kaufmann Denise, Lanzenhäusern	BE	

Jugendliche 300 m Standardgewehr (27 Teilnehmer)

1	922	19.09.1994	Mares Sandro, Hochfelden	ZH	Schützenkönig Jugendliche – Standardgewehr ESF 2010
6	834	13.06.1996	Eichelberger Adrian, Madiswil	BE	
15	91	30.04.1994	Frauchiger Sabrina, Boll	BE	
17	90	14.04.1994	Schori Andreas, Rüti b/Büren	BE	

Junioren Pistole 25m (68 Teilnehmer)

1	95.0		Erhardt Joachim, Zunzgen	BL	Schützenkönig Junioren – Pistole ESF 2010
7	84.9		Räz Marc, Kaufdorf	BE	
14	90		Klötzli Kathrin, Schangnau	BE	

Jugend Pistole 25m (43 Teilnehmer)

1	101.0		Rumo Sascha, Schmitten	FR	Schützenkönig Jugendliche – Pistole ESF 2010
7	88		Bösiger Ivan, Untersteckholz	BE	
10	87		Lüthi Romyna, Aeschau	BE	

Kantonewettkampf Gewehr 300 m (23 Teilnehmer)

1.	923		St. Gallen 95 Breitenmoser Marion, 94 Schwitter Daniel, 94 Breitenmoser Carmen, 93 Bigger Patrick; 93 Mäder Benedikt; 93 Bischof Pascal, 92 Eberle Michael; 92 Roth Nicola, 91 Forster Simon, 86 Hagmann Maria
2.	921		Valais
3.	921		Zürich
4.	916		Zug
5.	914		Bern 97 Jaun Michael, 96 Steffen Daniela, 95 Schori Andreas, 95 Wittwer Christian, 94 Hofstetter Vanessa; 93 Wittwer Matthias; 91 Zbinden Michael; 88 Kämpf Michael; 84 Siegenthaler Thomas; 81 Wüthrich Michael

Kantonewettkampf Pistole 25 m (18 Teilnehmer)

1.	277		Baselland 94 Martin Madeleine; 92 Erhardt Joachim; 91 Amrein Martin
2.	275		Zürich
3.	269		Bern 92 Paramonov Andrey; 91 Klötzli Kathrin; 86 Lüthi Romyna

Ressort Nachwuchskurse

Dicastère relève

Hansjörg Beck

Seit diesem Jahr haben wir einen grossen Schritt nach vorne gemacht. Vom J&S wurden wir auf die Outdoor-Saison neu in die Nutzergruppe 1 aufgenommen. Dadurch kommen wir in den Genuss aller Vorteile einer J&S Sportart. Warum wurden dann bei mir nur noch 660 junge Schützinnen und Schützen angemeldet und abgerechnet?

Gegenüber dem Vorjahr ist dies ein Rückgang von fast 200 Schützinnen und Schützen.

Wo sind diese 200 Schützinnen und Schützen geblieben?

Wenn ich das so sehe, glaube ich, dass wir den guten Weg unseren Sport in die Zukunft zu führen stark verlassen haben. Oder hat dies andere Gründe, welche noch nicht bis zu mir Vordringen sind? Hier mein Appell an euch alle:

Um unseren schönen Sport zu schützen benötigen wir frisches neues Blut in unseren Vereinen. Deshalb helft mit, wieder vermehrt Junge an unseren Sportgeräten auszubilden.

	Teilnehmer 2008	Teilnehmer Schüler- schiessen und Ferienpass	Teilnehmer 2009	Teilnehmer Schüler- schiessen und Ferienpass	Teilnehmer 2010	Teilnehmer Schüler- schiessen und Ferienpass
Vereine G 300m						
Aeschi	8					
Amt Schwarzenburg		74				
Amtsschützen Biel	27	56	18	59	14	
Amtsschützen Laupen		11		12		
ASV Aarberg					9	
FS Habstetten	51				26	
FS Signau			9		8	
Jegenstorf Schloss					18	
Seeländische Schützen		42		37		
SG Oberönz			10	15	6	
SP Mühleberg	10					
SV Büren		19				
Total	96	202	37	123	81	0
Vereine Pistole 10m						
Burgdorf Stadt		51	18	49	15	
PC Bätterkinden-Jegenstorf			7	14	5	
PS Bubenberg			14		14	
PS Büren			5			
PS Gürbetal			16	34	19	
PS Huttwil			4			
PS Kirchberg Lyssach	6		10		4	
PS Münchenbuchsee			5		5	
PS Schangnau			17			
PS Uetendorf			17			
SG Langenthal			11			
SS Schwanden					6	
Total	6	51	124	97	68	0

Vereine Pistole 50/25 m

Amt Fraubrunnen		10				
Burgdorf Stadt	13	8		11	41	
PC Bätterkinden-Jegenstorf	8	8		8		
PS Büren		4				
PS Gürbetal	10	8		9	56	
PS Kirchberg-Lyssach				5		
PS Münchenbuchsee	15	15				
PS Röthenbach				7		
PS Schangnau		19		10		
PS Schwanden		6				
PS Uetendorf	6					
PS Wimmis Reutigen	4					
SG Langenthal	13			11		
Total	69	0	78	0	61	97

Was mir gefällt sind die vielen Jugendlichen welche durch ein Schülerschiessen oder durch einen Ferienpass an unseren Sport herangebracht werden. Nun ist es wichtig, dass wir diese Jugendlichen nicht verpassen und weiter in unseren Sport einbinden können. Den Leiterinnen, Leitern und den J&S Coachs danke ich für die geleistete Arbeit und wünsche viel Kraft und Ausdauer bei ihren weiteren Tätigkeiten.

Résumé:

Durant cette année, nous avons fait de grands pas vers l'avant. Nous avons été sélectionnés, durant la saison de tir à l'extérieur, dans le groupe de qualification 1. Par cet état de fait, nous avons pu profiter de toutes les prestations du système J&S. Pourquoi seuls 660 jeunes tireuses et tireurs m'ont-ils été annoncés et les décomptes effectués? Par rapport à l'année dernière, il s'agit d'une diminution d'env. 200 tireuses et tireurs. Comme je le vois, nous avons trop vite abandonné le bon chemin nous menant vers l'avenir ou existe-t-il d'autres motifs dont je ne suis pas encore au courant? J'en appelle à vous tous: Afin de sauvegarder notre beau sport, nous avons besoin de sang neuf au sein de nos sociétés. C'est pourquoi il faut m'aider à trouver beaucoup de jeunes gens afin de les instruire à nos appareils sportifs.

Ce que j'ai constaté: beaucoup de jeunes gens ont participé à notre sport lors des passeports vacances ou tirs de jeunesse. Il est très important que nous puissions les fidéliser à notre sport.

Aux directrices et directeurs et aux coachs des cours J&S va toute ma gratitude pour le travail effectué. Je leur souhaite encore beaucoup de force et de courage dans leur activité future.

Ressort Schiesskurse Elite

Dicastère cours de tir élite

Eduard Kerschbaumer

Im Kanton Bern wurden zusammen mit dem Kanton Solothurn und auch für die deutschsprachigen Schützen des Kantons Freiburg im Jahre 2010 drei Schiesskurse Gewehr und zwei Schiesskurse Pistole durchgeführt. Die Kursorte waren auf dem Bramberg (Gewehr 300 und 50 m sowie Pistole 50, 25 und 10 m), Wiler b/U (Gewehr 300 und 50 m) und Oberwil b/B (Gewehr 300 und 50 m sowie Pistole 50, 25 und 10 m). Dabei haben 36 Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Kenntnisse im sportlichen Schiessen mit dem Gewehr und 9 mit der Pistole vertieft und erweitert. Leider haben sich keine Teilnehmerinnen und keine Teilnehmer für einen Kurs mit dem Luftgewehr eingeschrieben.

Besonderen Anklang findet nach wie vor die Möglichkeit, den Schiesskurs nur an einem Tag absolvieren zu können. Sektionsschützen, die sich auf das Schiessen in der Stellung liegend konzentrieren wollen, erhalten in einem eintägigen Kurs das nötige Rüstzeug dazu. Dieser Kurs würde sich auch gut für aktuelle oder zukünftige Jungschützenleiter eignen. Nur wird er viel zu wenig genutzt. Obwohl das VBS von den zukünftigen Jungschützenleiter erwartet, dass sie sich ihre schiess-technischen Kompetenzen im Schiesskurs aneignen resp. auffrischen, haben nur ca. 10 % aller neuen Jungschützenleiter den Schiesskurs absolviert. Auch in unseren Schiesskursen bilden die Jungschützenleiter eine kleine Minderheit der Kursteilnehmer.

Zielsetzungen für die Kurse waren die folgenden:

- Verbessern der individuellen Schiess-technik mit dem persönlichen Gewehr (10 m stehend und kniend, 50 und 300 Meter kniend und liegend) und der Luft-, Sport- und Armeepistole (10, 25 und 50 m) für Sektionsschützen
- Vermitteln der technischen Grundlagen in den Teilgebieten: Zielen, Witterungseinflüsse, Korrekturen, Koordinierte Schussauslösung, Stellungsaufbau
- Einführung in das Knieendschiessen (Gewehr, Freitag)
- Mit praktischen Lehrübungen die erworbene Theorie bestätigen
- Material und Munition inkl. Waffenpflege
- Verbandsstrukturen (Freitag)
- Weiterbildungsmöglichkeiten (Freitag)

Die Schiesskurse werden durch eine Gruppe von erfahrenen Trainern und Klassenlehrer durchgeführt. Dies sind: Walter Berger, Hans Fankhauser, Adrian Junker, Eduard Kerschbaumer, der Leiter der Schiesskurse Kanton Solothurn Patrick Saladin, Fritz Schneider und Hanspeter Zurbuchen. Alle ihnen gebührt ein herzliches Dankeschön, denn ohne ihre tatkräftige Mithilfe wären die Schiesskurse nicht durchführbar.

Die Kursdaten für das Jahr 2011: 11./12.2. Thun, 25./26.3. Wiler b/U, 23./24.9. Oberwil b/B.

Résumé

Durant l'année 2010, deux cours de tirs ont été organisés au fusil et au pistolet, réunissant les alémaniques des cantons de Berne, Soleure et Fribourg. Les lieux de cours étaient Bramberg (fusil 300 et 50m, pistolet 50, 25 et 10m), Wiler b/U (fusil 300 et 50m) et Oberwil b/B (fusil 300 et 50m, pistolet 50, 25 et 10m). 36 participantes et participants ont amélioré leurs connaissances au fusil et 9 au pistolet. Malheureusement, personne ne s'est inscrit pour le cours à air comprimé.

Il n'est malheureusement possible d'organiser le cours que durant une journée. Pour les sociétés qui désireraient se concentrer en position couchée, il faut consacrer une autre journée et organiser le matériel nécessaire. Ce cours serait également appréciable pour les futurs moniteurs de jeunes tireurs qui désireraient améliorer leurs connaissances en technique de tir. Actuellement seuls 10% des moniteurs JT sont suivi le cours. Lors de ces cours de tir, les moniteurs sont appelés à instruire d'autres participants.



Ausbildung Ressort Schiesskurse

Ressort Kantonale Wettkämpfe *Dicastère concours cantonal*

René Dennler

Les buts du cours sont les suivants:

- *amélioration de la technique individuelle de tir avec l'arme personnelle (fusil) en positions 10m debout et à genou, 50 et 300m à genou et couché à l'air comprimé avec pistolet à air comprimé, appareil de sport et pistolet d'Armée.*
- *Acquérir les connaissances de base techniques des secteurs: visée, effets dus aux conditions météorologiques, corrections, départ du coup coordonné, prise de position.*
- *Introduction au tir à genou*
- *Confirmer la partie théorique par des exercices pratiques*
- *Connaissance du matériel et de la munition, inclus le soin aux armes*
- *Structures des associations (le vendredi)*
- *Possibilités de formation continue (le vendredi)*

Le cours est dispensé sous la responsabilité d'un groupe d'entraîneurs, de moniteurs et de chefs de classe. Ce sont: Walter Berger, Hans Fankhauser, Adrian Junker, Eduard Kerschbaumer et des moniteurs de cours du canton de Soleure: Patrick Saladin, Fritz Schneider et Hanspeter Zurbuchen. Nos remerciements leur sont adressés car, sans leur précieuse aide, le cours ne serait pas réalisable.

Dates des cours pour 2011: 11/12.2 à Thoune; 25/26.3 à Wiler b/B et 23/24.9 à Oberwil b/B.



Die Nachwuchswettkämpfe über alle Disziplinen und Distanzen wurden sehr gut organisiert und ohne jeglichen Zwischenfälle durchgeführt. Im Februar führte uns der Weg nach Thun wo in der MUR -Halle die 10m Wettkämpfe durchgeführt wurden. Ein eingespieltes Team, das bereits seit einigen Jahren aus der gleichen Zusammensetzung besteht, führten die Gewehr 50m Anlässe in der Schiessanlage Guntelsey in Thun durch. Der Nachwuchstag Gewehr 300m/Pistolen 25m fand in Lyss statt. Heinz Müller, der jahrelang das Amt des Wettkampfchefs Pistole 25m inne hatte, verabschiedet sich auf Ende Jahr aus seinem Amt. Die Zusammenarbeit der verschiedenen Wettkampfchefs und den Helfern war grandios. Bei dieser Gelegenheit möchte ich meinen Wettkampfchefs, den Landesteil-Juniorenchefs und allen anderen, die zu einem guten Gelingen beigetragen haben, recht herzlich danken.

Les compétitions de la relève, sur toutes les disciplines et distances, ont été parfaitement organisés. En février, nous avons rendez-vous sur les installations de Thoune pour ce qui est du tir à 10m. Pour ce qui est du 50m, un team qui se connaît de longue date était sur les installations du Guntelsey alors que les équipes fusil 300m et pistolet 25m étaient à Lyss. C'est la dernière fois que Heinz Müller officiait en qualité de chef pistolet 25m. Sa collaboration avec les autres responsables de disciplines était grandiose. C'est pour moi l'occasion de remercier mes chefs de disciplines ainsi que les chefs des juniors des associations régionales pour leur parfaite collaboration.

Kantonale 10m Meisterschaften Luftgewehr / Luftpistolen in Thun

In den Kategorien Schüler, Jugend und Junioren wurde mit grossem Einsatz um die Kantonalen Meisterehren im Luftgewehr- und Pistolenschiessen gekämpft. Bei den Schülern G10m heisst der neue Kantonalmeister(in) Michelle Heynen aus Bern. Simon Grünig holte sich die Goldmedaille bei der Jugend (G10m). Er siegte mit einem Minimalvorsprung von 0,10 Punkten vor Vanessa Hofstetter. Die G10m bei den Junioren entschied die Titelverteidigerin Fabienne Füglistler für sich. Bei der Pistolenkonkurrenz siegte bei den Schülern Nicole Siegenthaler aus Schangnau. Romina Lüthi holte sich die Goldmedaille bei der Jugend. Markus Linder aus Uebeschi war auch in diesem Jahr nicht zu schlagen. Er siegte mit 33,3 Punkten Vorsprung vor Sandro Travaglini.

Championnat 10m à air comprimé au fusil et pistolet à Thoune

En catégorie écolier, jeunes gens et juniors, la compétition était relevée pour l'obtention du titre cantonal. Michelle Heynen obtient le titre auprès des écoliers F10m. Simon Grünig obtient la médaille d'or en cat jeunes gens F10m devant Vanessa Hofstetter pour

0,10 pts. Pour ce qui est des juniors, Nicole Siegenthaler conserve son titre. Chez les pistolières, Romina Lüthi obtient la médaille d'or en cat jeunesse. Markus Linder n'a pas été battu cette année et conserve son titre avec 33,3 pts d'avance sur le second Sandro Travaglini.

Einzelmeisterschaft Schüler (Gewehr 10m)

1. Heynen Michelle	1996	96	99	94	98	387	Bern
2. Ammann Sandra	1996	92	90	90	97	369	Rüschegg Heubach
3. Krebs Tobias	1996	92	93	90	91	366	Seeberg

Einzelmeisterschaft Schüler (Pistole 10m)

1. Siegenthaler Nicole	1998	94	90	96	98	378	Schangnau
2. Schenk Daniela	1999	87	88	91	97	363	Eggiwil
3. Schenk Stefanie	1997	88	91	89	94	362	Eggiwil

Einzelmeisterschaft Jugend (Gewehr 10m)

1. Grünig Simon	1994	94	95	98	97	99.5	483.5	Sutz
2. Hofstetter Vanessa	1995	94	98	92	98	101.4	483.4	Gümmenen
3. Germann Jsabelle	1994	95	96	93	95	99.0	478.0	Wabern

Einzelmeisterschaft Jugend (Pistole 10m)

1. Lüthi Romyna	1994	90	86	83	89	92.4	440.4	Aeschau
2. Neuenschwander M.	1995	86	83	85	88	96.3	438.3	Uttigen
3. Schneider Christoph	1994	78	78	79	86	95.3	416.3	Burgdorf

Einzelmeisterschaft Junioren (Gewehr 10m)

1. Füglistler Fabienne	1992	97	99	99	99	100	102.8	695.8	Nussbaumen AG
2. Mischler Jasmin	1992	98	100	99	96	99	102.0	691.0	Mittelhäusern
3. Mischler Jessica	1990	95	96	99	98	98	100.0	684.0	Mittelhäusern

Einzelmeisterschaft Junioren (Pistole 10m)

1. Linder Markus	1991	95	94	95	96	96	94	99.0	669.0	Uebeschi
2. Travaglini Sandro	1991	89	89	96	88	94	91	88.7	635.7	Heimberg
3. von Allmen Jonas	1993	90	90	92	86	87	97	92.5	634.5	Burgdorf

Kantonale Gruppenmeisterschaft Gewehr 10m Jugend in Thun

1. Thörishaus 1	559 Punkte
Germann Jsabelle	1995 95 92 187
Hofstetter Vanessa	1994 93 96 189
Jost Karin	1995 93 90 183
2. Thörishaus 2	544 Punkte
Heynen Michelle	1995 98 96 194
Hofstetter Jasmin	1996 86 90 176
Huber Tanja	1996 89 85 174
3. Oberbalm	543 Punkte
Zimmermann Michel	1995 92 96 188
Rolli Fabian	1994 92 91 183
Rolli Matthias	1996 83 89 172

Kantonale Gruppenmeisterschaft Gewehr 10m Junioren in Thun

1. Thörishaus 1	305.5
Mischler Jessica	1990 9.4 10.3 9.7 9.3 9.6 10.0 10.6 10.6 10.0 10.3 99.8
Mischler Jasmin	1992 10.3 9.8 10.4 10.4 9.5 10.5 10.8 10.1 9.4 10.4 101.6
Füglistler Fabienne	1992 10.2 10.5 10.5 10.4 10.4 10.7 10.4 9.6 10.5 10.9 104.1
2. Aegerten Armbrust	300.9
Grünig Michael	1992 10.6 10.4 10.0 10.1 10.3 9.4 10.1 10.3 9.3 10.6 101.1
Grünig Simon	1994 10.0 9.5 10.2 10.1 9.9 9.6 10.5 9.8 10.5 10.0 100.1
Maurer Carol	1992 10.3 9.4 10.2 10.1 10.6 10.0 9.6 9.7 9.7 10.1 99.7
3. Thun Stadt	294.6
Blaser Lukas	1993 10.7 10.4 10.5 9.9 10.1 10.4 10.7 9.2 8.8 9.1 99.8
Bruni Marcel	1995 9.8 10.6 8.4 10.1 9.8 9.4 10.2 10.1 10.7 10.4 99.5
Bruni Melanie	1993 9.6 9.4 9.9 10.2 8.8 8.9 9.1 9.3 10.1 10.0 95.3

Kantonale Einzelmeisterschaft Gewehr 50m in Thun

Bei sehr schönem Wetter aber nicht einfachen Bedingungen (Wind) konnten am Sonntagnachmittag die Einzelfinals pünktlich gestartet werden. Die Junioren (U20) brauchten 193 Punkte, die Jugend (U16) 191 Punkte und die Schüler (U14) 187 Punkte um am Finaldurchgang teilzunehmen. Bei den Junioren (U20) gewann Marc Leuenberger mit 298,6 Punkten. Martina Kaufmann siegte mit 294,7 Punkten bei der Jugend und Adrian Eichelberger mit 297,2 Punkten bei den Schülern. Die Medaillengewinner bei den Schülern kamen alle aus dem Nachwuchsverein der Sportschützen Lotzwil-Langenthal.

Finale cantonale du concours individuel fusil 50m à Thoune

Par un temps splendide, mais avec un peu de vent, la finale a pu débuter à l'heure prévue. Pour participer à la finale, chez les juniors (U20,) il fallait 193 pts, la jeunesse (U16) 191 pts et chez les écoliers (U14) 187 pts. Marc Leuenberger (U20) obtient le titre avec 298,6 pts. Martina Kaufmann (U16) est vainqueur avec 294,7 pts alors que Adrian Eichelberger (U14) obtient la médaille d'or avec 297,2 pts. Tous les bénéficiaires de médailles de la catégorie écoliers viennent de la société de tir sportif de Lotzwil-Langenthal.

Einzelmeisterschaft Schüler (U14)

1. Eichelberger Adrian	1996	99	97	196	101.2	297.2	OASSV
2. Jost Robin	1996	95	97	192	98.3	290.3	OASSV
3. Moser Martina	1996	93	95	188	101.6	289.6	OASSV

Einzelmeisterschaft Jugend (U16)

1. Kaufmann Martina	1994	95	99	194	100.7	294.7	OKSV
2. Hofstetter Vanessa	1995	95	99	194	99.4	293.4	MSSV
3. Wyssmüller Iris	1995	96	96	192	98.3	290.3	OKSV

Einzelmeisterschaft Junioren (U20)

1. Leuenberger Marc	1991	98	99	197	101.6	398.6	ESSV
2. Bruni Melanie	1993	98	99	197	101.2	298.2	OKSV
3. Füglistler Fabienne	1992	98	98	196	100.3	296.3	MSSV



Beste Einzelresultate GM Final 300m, Jugend Tarik Inniger, Jungschützen Marina Wetli



GM Final Jugend und Jungschützen 300m, 3. Haeberenbad, 1. Signau, 2. Jegenstorf-M



GM Final Jugend und Jungschützen 300m, 3. Abligen, 1. Erlenbach, 2. Kratigen

Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final in Thun

Es war ein schöner Sonntagmorgen bei kühlen acht Grad, als wir pünktlich um 08.30 Uhr zur ersten Runde des GM-Finals starteten. Die beiden Gruppen, Lotzwil-Langenthal 1 und Thörishaus 1, die auch die Qualifikation dominiert hatten, lagen nach der ersten Runde an der Tabellenspitze gefolgt von Thörishaus 2 und den Punktgleichen Thun-Stadt und Lotzwil-Langenthal 2.

Lotzwil-Langenthal 1 gewannen auch die zweite Runde und führte mit vier Punkten vor Thörishaus 1 und schon beachtlichen 13 Punkte vor Thun-Stadt. Auf Lauerposition befand sich Thörishaus 2 die Punktgleich wie die Drittplatzierten waren. Auch die dritte Runde ging an Lotzwil-Langenthal 1 die sich mit 1150 Punkten den Sieg holten. Den zweiten Rang ging an Thörishaus 1 und der dritte Rang an Thun-Stadt.

Finale cantonale du championnat de groupe à Thoune

Par un beau dimanche matin, mais avec une température de huit degrés, la finale a débutée à 08h30. Les deux groupes de Lotzwil-Langenthal 1 et Thorishaus 1 dominaient la compétition dès les qualifications déjà et étaient suivies des groupes de Thoune-Ville et Lotzwil-Langenthal 2.

Après les trois rondes, la finale était disputée et Lotzwil-Langenthal 1 obtenait le titre avec 1150 pts devant Thörishaus 1 et Thoune-Ville au troisième rang.

1. Lotzwil-Langenthal 1

Bösinger Sven	1992	93	95	93	281
Dennler Sandra	1991	97	97	98	292
Eichelberger Adrian	1996	98	96	95	289
Tippenhauer Kevin	1991	96	96	96	288
Total		384	384	382	1'150

2. Thörishaus 1

Mischler Jasmin	1992	94	94	94	282
Füglister Fabienne	1992	98	99	94	291
Hofstetter Vanessa	1995	95	96	99	290
Jost Karin	1995	94	94	93	281
Total		381	383	380	1'144

3. Thun-Stadt

Blaser Lukas	1993	92	93	94	279
Bruni Marcel	1995	93	93	92	278
Bruni Melanie	1993	98	96	96	290
Kaufmann Martina	1994	93	97	96	286
Total		376	379	378	1'133

Kantonaler Nachwuchstag der Jugendlichen und Junioren G300/P25m in Lyss

Der Kantonale Nachwuchstag fand in diesem Jahr im Landesteil Seeland statt. Der äusserst spannende Wettkampf, an dem 129 Gewehr und 27 Pistolenschützinnen- und Schützen teilnahmen, wurde von der Winigrabenkommission in der Schiessanlage Winigraben in Lyss hervorragend vorbereitet und durchgeführt. Bei der Kategorie A (Standardgewehr) holte sich Sabrina Frauchiger bei der Jugend die Goldmedaille. Bei den Junioren musste der Tiefschuss über den Sieg entscheiden, der mit 100 zu 99 an Michael Jaun ging. In der Kategorie D JJ (Stgw90) musste ebenfalls der Tiefschuss entscheiden und der ging mit 100 zu 96 an Iris Wyssmüller. Matthias Balmer gewann die Goldmedaille bei den Junioren. Es wurden sehr hohe Resultat erzielt. Ebenfalls sehr eng ging es bei den Pistoleschützen zu. Christoph Lüthi, der Titelverteidiger, sicherte sich auch heuer den Sieg. Kantonsieger bei den Junioren mit der Sportpistole wurde Benjamin Wieland und mit der OP-Pistole Simon Oesch.

Journée de la relève pour jeunes gens et juniors F300m / P 25m à Lyss

La journée de la relève se déroulait cette année au sein de l'association régionale du Seeland. 129 tireurs au fusil et 27 au pistolet avait donc rendez-vous sur les installations de Winigraben à Lyss, installations qui avaient été magnifiquement préparées. Au fusil standard, Sabrina Frauchiger obtenait la médaille d'or. Pour la catégorie juniors, il faut avoir recours au coup profond pour désigner Michael Jung vainqueur. Chez les juniors, c'est Matthias Malmer qui s'impose. Pour les pistoliers, Christoph Lüthi conserve son titre. A l'arme pistolet de sport, c'est Benjamin Wieland qui se classe premier et, au pistolet d'ordonnance, c'est son camarade Simon Oesch.

Standardgewehr Jugend / Fusil standard jeunesse

1. Frauchiger Sabrina	1994	ET	VSG Worb	141 Pt.
(einzigster Teilnehmer/in der an den Start ging)				

Standardgewehr Junioren / Fusil standard juniors

1. Jaun Michael	1990	OA	FS Sand	144 Pt.
2. Kissling Sandro	1990	SL	Sportschützen Mühleberg	144 Pt.
3. Abrecht Pascal	1993	SL	Schiesssportverein Biel	143 Pt.
(der Sieger konnte erst mit dem Tiefschuss ermittelt werden)				

Sturmgewehr 90 Jugend / fass 90 jeunesse

1. Wyssmüller Iris	1995	OL	SV FS Erlenbach-Latterbach	139 Pt.
2. Inniger Manuel	1994	OL	SV Frutigen	139 Pt.
3. Hofstetter Vanessa	1995	SL	Sportschützen Mühleberg	138 Pt.
(der Sieger konnte erst mit dem Tiefschuss ermittelt werden)				

Sturmgewehr 90 Junioren / fass 90 juniors

1. Balmer Matthias	1990	OL	Unspunnen Sch. Wilderswil	146 Pt.
2. Rufener Daniel	1990	OL	SV Diemtigen	145 Pt.
3. Wyssmüller Mario	1990	OL	FS Erlenbach-Latterbach	142 Pt.

Sportpistole Jugend / pistolet de sport jeunesse

1. Lüthi Christoph	1996	PS Schangnau	175 Pt.
2. Bösiger Iwan	1995	SG Langenthal	174 Pt.
3. Schenk Stefanie	1997	PS Schangnau	173 Pt.

Sportpistole Junioren / pistolet de sport juniors

1. Wieland Benjamin	1992	PS Uetendorf	191 Pt.
2. Paramonov Andrey	1990	SG Langenthal	189 Pt.
3. Klötzli Kathrin	1993	PS Schangnau	180 Pt.

Ordonnanzpistole Junioren / pistolet d'ordonnance juniors

1. Oesch Simon	1992	Amtschützen Fraubrunnen PS	127 Pt.
2. Ivanov Mite	1990	PS Münchenbuchsee	121 Pt.
3. Bettich Andrea-M.	1992	Amtschützen Fraubrunnen PS	115 Pt.

Es wurden total 26 Medaillensätze abgegeben. 935 Gewehr- und 198 Pistolenschützen schossen die Qualifikation. Für die Kantonalfinals qualifizierten sich 321 Gewehr- und 92 Pistolenschützen. Für die Gruppenmeisterschaft qualifizierten sich bei den Gewehrschützen 30 Gruppen. Überraschende Medaillensammlerin war Vanessa Hofstetter. Sie holte je Silber mit dem Gewehr 10m und 50m und die Bronzemedaille mit dem Gewehr 300m Sturmgewehr 90. Mit der Gruppe Gewehr 10m holte sie Gold und mit der Gruppe Gewehr 50m Silber. Herzliche Gratulation.

26 jeux de médailles ont été décernés. 935 tireurs au fusil et 198 au pistolet tirèrent les qualifications. Pour la finale cantonale, 321 tireurs au fusil et 92 au pistolet se sont qualifiés, alors que 30 groupes accédaient à cette qualification. La plus titrée fut Vanessa Hostetter qui obtient la médaille d'argent au fusil 10m et 50m ainsi que celle de bronze au fusil 300m, cat fass 90. Avec son groupe, elle obtient l'or au fusil à 10m et argent à 50m. Toutes nos félicitations.

TOTO hilft dem Sport!
Wir alle spielen TOTO

SPORT-TOTO aide le Sport!
Nous jouons tous au **SPORT-TOTO**



Siegertrio Jungschützen Janik Tanner, Michael Schwab, Dominic Schütz



Sturmgewehr 90 Junioren



Sturmgewehr 90 Jugend



Standardgewehr Junioren



Sportpistole 25m Junioren



Sportpistole 25m Jugend



Ordonnanzpistole

Abteilung Leistungssport

Martin Steinmann

Mit dem Motto «mir packes ah» ist die Abteilung Leistungssport in ein sehr arbeitsreiches «eidgenössisches Jahr» gestartet. Folgende Ziele haben wir uns gesteckt:

- Reibungslose Funktionsübergabe der Abteilungsleitung
- Erarbeitung eines Reglements zur Unterstützung von BSSV Leistungssportler
- Faire Selektion der Ständematch Mannschaften

Am 1.Mai konnte die Amtsübergabe der Abteilung Leistungssport in Mülchi stattfinden. Die Dokumente sauber geordnet, die Rechnung abgeschlossen, elektronische Daten aufbereitet und alte oder unwichtige Akten ausgemistet. So konnte ich in vorbildlicher Manier von unserem Präsidenten die Administration der Abteilung Leistungssport übernehmen. Vielen Dank Werner für die sorgfältige Vorbereitung der Übergabe.

Zahlreiche Erfolge Berner Leistungssportschützen in den vergangenen Jahren haben den BSSV veranlasst als Anerkennung dieser Leistungen eine angemessene Unterstützung zu erschaffen. In diesem Reglement werden die Leistungen geregelt, welche an unsere Leistungssportler erbracht werden, welche die geforderten Bedingungen erfüllen.

Eine sehr grosse Arbeit stand dem Ressort Match G300m und Pistole an. Am Eidgenössischen Schützenfest in Aarau wurde der Eidgenössische Ständematch ausgetragen. Nach dem im Vorjahr eine Vorausscheidung möglicher ESM Teilnehmer im BSSV stattgefunden hat, galt es nun mit 4 Rankings die Mannschaften zu bilden. Für die Durchführung dieser Rankings und das Zusammenschweissen der Mannschaften hat das Ressort Match elf Disziplinen Chefs eingesetzt. Ohne nennenswerte Zwischenfälle konnten diese Rangierungen durchgeführt werden. Am 15.Juli war es dann soweit. In 3 Tagen wurden 11 Ständematchesieger erkoren. Die Leistungen der BSSV Mannschaften dürfen sich sehen lassen. Mehr darüber im Ressort Match G300 und Pistole. Ich danke dem Ressort Match und den Disziplinen Chefs für ihre hervorragende Arbeit.

Im 2010 konnte der BSSV neben zahlreichen nationalen Erfolgen, auch internationale Medaillen feiern. Jasmin Mischler gewann an den Youth Olympic Games in Singapur die Bronzemedaille. An der WM in München konnten Beat Müller, Simon Beyeler und Olivier Schafter Gold im Team Wettbewerb feiern. Marcel Zobrist gewann im Liegendmatch G300 Bronze. Markus Linder sicherte sich mit dem Junioren Team eine weitere Bronzemedaille.

Meinen Ressortleiter Ignaz Juon, Christian Ogi und Martin Kämpfer, den Disziplinen Chefs sowie allen Trainern, Helferinnen und Helfern in der Abteilung Leistungssport danke ich für das grosse Engagement, die gezeigte Freude am Schiesssport und die gute Kameradschaft herzlich.

Dicastère sport d'élite

Martin Steinmann

C'est avec le slogan «nous ficelons le tout» que le Département Sport d'Elite a connu une saison pleine de satisfactions. Nous avons réussi à atteindre les buts fixés:

- *Passation de pouvoir dans les règles de l'art*
- *Edition d'un règlement de l'ABST en soutien aux tireurs d'Elite*
- *Sélection correcte des groupes pour le match Inter fédérations.*

C'est le 1er mai, que la passation des pouvoirs s'est déroulée à Mulchi. Les documents parfaitement ordonnés, les comptes bouclés, les données mises à jour, anciens et nouveaux documents triés, c'est ainsi que j'ai pu reprendre les rênes de ce Département

des mains de notre Président, le tout préparé de manière exemplaire. Merci Werner d'avoir si bien préparé cette transmission des pouvoirs. Un très grand travail attendait notre Département, tant au fusil 300m qu'au pistolet, car le Match Inter fédérations était agendé lors du Tir fédéral d'Aarau. Après plusieurs entraînements et qualifications, ce sont 4 relèves qui ont été préparées pour représenter l'ABST. A la sueur de leur front, chefs de disciplines et tireurs se sont engagés dans 11 disciplines.

Cette année encore, nous avons fêté de nombreuses médailles dans les concours internationaux. Jasmin Mischler a gagné une médaille de bronze aux «Youth Olympic Games» à Singapour. Aux Championnats du Monde à Munich, Beat Müller, Simon Beyeler et Olivier Schafter obtenaient une médaille d'or par équipe. Marcel Zobrist obtenait une médaille de bronze en position couchée F300m. Enfin, Markus Linder s'assurait également une médaille de bronze en catégorie Juniors.



Ressort Match G 300m und Pistolen Secteur match fusil 300m et pistolet

Christian Ogi

Einmal mehr konnten alle geplanten Wettkämpfe im Ressort Match G300m und Pistole reibungslos und vor allem unfallfrei durchgeführt werden. Hier danke ich den Schützen und den Schiessleitern für ihre Disziplin. Zu den alljährlich wiederkehrenden Wettkämpfen haben wir zusätzlich am Eidgenössischen Ständematch in Disziplinen mit je einer dreier oder vierer Mannschaft teilgenommen. Für die Mannschaftsbildung haben wir vier Ausscheidungen und zwei Trainings durchgeführt.

Da alle Wettkampberichte und die Resultate durch unsere Kommunikationschefin Rosmarie Siegenthaler und unserem Ressortleiter Kommunikation Ernst Nydegger ausführlich publiziert wurden, verzichte ich auf die Veröffentlichung der Gesamtranglisten im Jahresbericht.

Une fois de plus, tous les concours, planifiés dans le dicastère match 300m et pistolet, ont eu lieu dans des conditions idéales et sans accident. Je tiens à remercier les tireurs et les directeurs de tir pour leur discipline. En plus des concours annuels, nous avons participé au Tir fédéral – tir inter fédérations – avec dans chaque discipline trois ou quatre équipes engagées. Pour participer à ce TF, nous avons organisé deux séances d'entraînements et quatre séances de sélection.

Kant. Final Pistole 10m (19. Februar, Thun)

Unter dem OK-Präsidium von Franziska Gäggeler und Markus Baumann sowie etlichen Helfern, konnte den Finalisten eine gute Anlage und eine sehr gute Organisation zur Verfügung gestellt werden.

Gruppenrangliste

1. Emmental 1, 2234 Pt., 2. Oberaargau 1, 2206 Pt., 3. Oberland 1 2206 Pt.

Einzelrangliste

1. Linder Markus, 664,2 Pt., 2. Schmid Peter, 662,1 Pt., 3. Gerber Christof, 660,8 Pt.

Kantonal- und Landesteilmatch (28. August, Thun Guntelsey)

Nicht ganz dreihundert Schützinnen und Schützen nahmen am diesjährigen Kantonalmatch teil. Bei guten Verhältnissen absolvierten die Gewehrschützen bereits am Freitagabend den Liegendmatch. Am Samstag absolvierten die Teilnehmer das weitere Programm. Mit Brigadier Melchior Stoller war zum ersten Mal unter meiner Leitung ein hoher Offizier anwesend. Brigadier Stoller war beeindruckt von der Disziplin und Treffsicherheit der Schützen. Er interessierte sich neben den Ordonnanzdisziplinen auch für das sportliche Schiessen und liess sich auch die verschiedenen Sportgewehre erklären.

Dem OK danke ich bestens für die grosse Arbeit. Der VSG Thun, unter der Leitung von Ueli Brügger, danke ich herzlich für die Benutzung der Schiessanlage in der begehrten Kalenderwoche. Ebenfalls danke ich Heinz Küffer für die Instruktion der neuen Treffer-



Anzeige. In meinen Dank einschliessen möchte ich auch Pierre Alain Dufaux für die alljährliche Spende. Auch dieses Jahr konnte beim Stgw 57 die Gruppenmedaille nicht abgegeben werden, da die Mindestzahl von 5 Gruppen, trotz der Verkleinerung der Gruppen, nicht erreicht wurde.

Le 28 août 2010, nous étions sur les installations de tir du Guntelsey où 300 participantes et participants s'affrontaient pour le match cantonal. Par de bonnes conditions, les tireurs en position couchée étaient en action le vendredi déjà. Le samedi se déroulait le deuxième programme. Nous avons eu l'honneur, pour la première fois, d'avoir parmi nous la visite d'un général, en l'occurrence M. le brigadier Melchior Stoller. Ce dernier s'est déclaré agréablement surpris par la discipline et les résultats obtenus.

Cette année, il n'a pas été possible de remettre des médailles aux tireurs au fass 57, étant donné que le nombre minimum de cinq groupes n'a pas été atteint.

Liegendmatch Sportgewehre

1. Wyttenbach Ernst, 592 Pt., 2. Mösching Thomas, 589 Pt., 3. Roth Christian, 589 Pt.

Liegendmatch Ordonnanzgewehre

1. Zwahlen Hans, 563 Pt., 2. Kunz Werner, 551 Pt., Gilgen Fritz, 548 Pt.

Freigewehr 3 Stellung Elite

Einzel: 1. Zbinden Martin, 567 Pt., 2. Werren Markus, 557 Pt., 3. Roth Christian, 554 Pt.

Gruppen: 1. Mittelland 1, 1665 Pt., 2. Oberland 1, 1655Pt., 3. Seeland 1, 1646 Pt.

Freigewehr 3 Stellung Nachwuchs

1. Grünig Michael, 556 Pt., 2 Länzlinger Thomas, 531Pt., 3. Kräuliger Alain, 454Pt.



G300 Kantonalmatch Brigadier Stoller

Kar/Stgw 90

Einzel: 1. Riedwyl Christian, 549 Pt., 2. Schmutz Heinz, 549 Pt, 3. Ueltschi Hans, 544 Pt.

Gruppen: 1. Oberland 1, 1606 Pt., 2. Oberaargau 1, 1596 Pt., 3. Mittelland 1, 1592 Pt.

Stgw 57

Einzel: 1. Wymann Hansrudolf, 532 Pt, 2. Grossen Roland, 532 Pt., 3. Eggimann Kurt, 530 Pt.

Gruppen: 1. Emmental 1, 1548 Pt., 2. Seeland 1, 1520 Pt., 3. Jura bernois1, 1445 Pt.

Standardgewehr 2 Stellung

Einzel: 1. Jakob Anton, 586 Pt., 2. Reichenbach Daniel, 583 Pt., 3. Müller Martin, 581 Pt.

Gruppen: 1. Mittelland 1, 1730 Pt., 2. Oberland 1, 1726 Pt., 3. Emmental 1, 1716 Pt.

Pistole 50m, (A- Programm)

Einzel: 1. Linder Markus, 629,3/540Pt., 2.Schmid Peter, 618,7/530 Pt., 3.Junker Peter, 609,8/522Pt.

Gruppen: 1. Oberland 1, 1583 Pt.,2. Emmental 1, 1515 Pt., 3. Oberaargau 1, 1515 Pt.

Randfeuer- Ordonnanzpistole, (B-Programm)

Einzel: 1. Schmid Peter, 580 Pt., 2. Gerber Christof, 567 Pt., 3. Hostettler Alfred, 567 Pt.

Gruppen: 1. Oberland 1, 1677 Pt., 2. Mittelland 1, 1666 Pt., 3. Seeland 1, 1662 Pt.

RFP/OP/ZFP, (C-Programm)

Einzel: 1. Burkhardt Doris, 568 Pt., 2. Gäggeler Franziska, 567 Pt. 3. Schneider Hansrudolf, 566 Pt.

Gruppen: 1. Emmental 1, 1684 Pt., 2. Oberland 1, 1681 Pt., 3. Seeland 1, 1666 Pt.

Pistole 25m, Nachwuchs

Einzel: 1. Linder Markus, 573 Pt., 2. Schafroth Maria, 568 Pt., 3. Travaglini Sandro, 560 Pt.



G300 Kantonalmatch 3Stellung Markus Werren Martin Zbinden Christian Roth

17. Nordwestschweizer Ständematch (25. Sept. in Zuchwil)

Unter der Leitung von Markus Reinhardt lieferten sich die Matchschützen aus den Kantonen Aargau, Baselland, Bern und Solothurn einen spannenden Wettkampf. Dank den vielen persönlichen Gesprächen mit den Schützen durch Ernst Blaser konnten wir auch an den Pistolendisziplinen mit kompletten Mannschaften antreten. Es wird immer schwieriger genügend Schützen zu finden die an diesem Wettkampf teilnehmen möchten. Ich hoffe, dass im nächsten Jahr in Riedbach der Kanton Bern wieder vollzählig antreten wird.

Le 25 septembre 2010 se déroulait le match inter fédérations du Nord Ouest à Zuchwil. Sous la direction de Markus Reinhardt les tireurs des cantons d'Argovie, Bâle Campagne, Soleure et Berne ont connu une fin de semaine passionnante. Grâce aux nombreuses discussions personnelles menées par Ernst Blaser, nous avons pu compter sur d'excellentes équipes au pistolet.

Podestplätze Einzel

300m Standardgewehr
300m Kar/90

3. Burkhalter Robert

1. Riedwyl Christian

3. Nydegger Peter

300m Stgw57

1. Grossen Roland

2. Salzmann Werner

Pistole 50m B-Programm

2. Schmid Peter

Pistole 25m C- Programm

2. Burkhardt Doris

3. Arm Markus

Pistole 25m Nachwuchs

1. Schafroth Maria

2. Wyss Helen



Standardpistole 2. Maria Schafroth, 1.Christof Gerber, 3. Roland Schafroth

Podestplätze Gruppen

300m Freigewehr	2. Bern 1 (Anton Jakob, Martin Wingeier, Timo Zurlinden)
300m Standardgewehr	2. Bern 1 (HR Berger, Martin Müller, Robert Burkhalter)
300m Kar/90	1. Bern 1 (Christian Riedwyl, Peter Nydegger, Edi Fischer)
300m Stgw 57	3. Bern 1 (Roland Grossen, Werner Wenger, Kurt Eggimann)
P 50m Freipistole	3. Bern 1 (Roland Schafroth, Daniel Lüscher, Peter Schmid)
P 50m B- Programm	1. Bern 1 (Roland Schafroth, Daniel Lüscher, Peter Schmid)
P 25m C- Programm	2. Bern 1 (Maria Schafroth, Markus Arm, Doris Burkhardt)

Kant. Meisterschaft Standard und Schnellfeuerpistolen

(16. Oktober, Bern/Riedbach)

Ich danke Bernhard Bärtschi und seinem Team bestens für die tadellose Durchführung der Kantonalmeisterschaften. Mangels Teilnehmer konnte am Nachmittag der Schnellfeuerwettkampf nicht durchgeführt werden.

Standardpistole

1. Christof Gerber, 533 Pt., 2. Maria Schafroth, 547 Pt., 3. Roland Schafroth, 536 Pt.

Eidgenössischer Ständematch 2010 (15. – 17. Juli in Aarau)

Der Eidg. Ständematch gehört sicher für alle Schützinnen und Schützen zum Höhepunkt des Jahres und ist für viele ein einmaliges Erlebnis. Unter dem ALSP Motto «Mir packes ah» startete der BSSV in allen 11 Disziplinen und durfte 3 Gold und 3 Bronzemedallien nach Hause nehmen. Weitere sehr gute Platzierungen trugen dazu bei, dass der ESM 2010 einer der erfolgreichsten Ständematches in der Geschichte des BSSV ist.

Du 15 au 17 juillet se déroulait le point d'orgue de l'année avec le match Inter fédérations d'Aarau. Expérience unique pour certains. Sous notre slogan annuel, l'ABST a participé aux 11 disciplines et nous avons récolté 3 médailles d'or et 3 de bronze. D'autres places d'honneur ont été obtenues, de telle sorte que la prestation des tireurs de l'ABST peut être qualifiée d'historique.

Gold in der Königsdisziplin Freigewehr 3 Stellung Elite
Gold im Liegendmatch Sportgewehr Elite
Gold im Liegendmatch Nachwuchs
Bronze Standardgewehr 2 Stellung
Bronze Ordonnanz liegend
Bronze P 25m C, Elite
4. Rang P 25m C, Nachwuchs
4. Rang P 50m B, Elite
4. Rang Ordonnanz 2 Stellung
6. Rang P 50m A, Elite

Alle Medaillen wurden am Eidgenössischen Schützenfest in Aarau ausgiebig gefeiert. Am Schlussabend in der Aula der Schul und Sportanlage Thörishaus wurden die Teams unter Verdanken und Anerkennung der guten Resultate bei einem Nachtessen in feierlichem Rahmen verabschiedet. Hier danke ich ganz speziell allen Disziplinen Chefs für ihre grosse Mitarbeit und den Schiessplatzbetreibern für die Benutzung der Schiessanlagen.



G300 Eidg. Ständematch Abschlussabend

Ressort Match G 50/10m Secteur Match fusil 50/10m

Ignaz Juon

Kantonaler Stehendmatch Gewehr 50m (29. Mai in Schwadernau) Match cantonal debout fusil 50m (29 mai à Schwadernau)

Bei wechselhafter Beleuchtung wurde am diesjährigen Stehendmatch von einer jungen Schützin (Jg 1992) das Topresultat von 383 Punkten geschossen. Dies war das beste Resultat des Tages. Bei der Elite gewann Marcel Widmer die Goldmedaille mit 373 Punkten. Silber ging an Thomas Mösching mit 372 Punkten und Bronze an Natalie Widmer mit 371 Punkten. Bei den Junioren A wurden 3 der 4 Teilnehmer ausgezeichnet: Ramona Bieri 373 Punkte, Jessica Mischler 369 Punkte und Remo Eggimann 349 Punkte. Bei den Junioren B und der Jugend standen «nur» Frauen auf dem Podest. Bei den Junioren B gewann Jasmin Mischler Gold mit 383 Punkten, Silber ging an Melanie Bruni mit 367 Punkten und Bronze an Fabienne Füglistler mit 365 Punkten. Die Kategorie Jugend gewann Vanessa Hofstetter mit 373 Punkten, Silber holte sich Michelle Heynen mit 367 Punkten und Bronze Karin Jost mit 366 Punkten.

Die Teilnehmerzahl am kantonalen Stehendmatch sank dieses Jahr um 9 Schützen. Das Ressort Match bittet die Landesteilvertreter, alle Schützen zu ermuntern im nächsten Jahr den kantonalen Stehendmatch wieder zahlreicher zu besuchen.

Elite: 1. Marcel Widmer, 2. Thomas Mösching, 3. Natalie Widmer
Junioren A: 1. Ramona Bieri 373, 2. Jessica Mischler, 3. Remo Eggimann
Junioren B: 1. Jasmin Mischler, 2. Melanie Bruni, 3. Fabienne Füglistler
Jugend: 1. Vanessa Hofstetter, 2. Michelle Heynen, 3. Karin Jost



G50 Stehendmatch Jugend 2. Michelle Heynen, 1. Vanessa Hofstetter, 3. Karin Jost



G50 Liegend 2. Markus Schenkel, 1. Michael Bieri, 3. Andrea Winkler



Kantonaler Liegendfinal Gewehr 50m (7. August in Schwadernau) Finale cantonal couché fusil (7 août à Schwadernau)

In der ersten Ablösung des diesjährigen Liegendfinals wurde extrem hoch geschossen. Zehn Schützinnen und Schützen schossen 591 Punkte und mehr. Mit 595 Punkten und dem besten Finalergebnis von 103.4 wurde Michael Bieri Liegendmeister. Mit nur einem Punkt Rückstand startete Markus Schenkel in die Finalschüsse und konnte seinen zweiten Platz mit dem viertbesten Finalresultat (101.8) verteidigen. Im dritten Schlussrang setzte sich mit Andrea Winkler die erste Dame mit 592 Punkten und dem zweitbesten Final von 102.6 durch.

Rangliste: 1. Michael Bieri, 2. Markus Schenkel, 3. Andrea Winkler

Kantonaler 3Stellungs Match Gewehr 50m (8. August in Schwadernau)

Wechselbedingungen beherrschten den diesjährigen Kantonalen Matchtag. Bei teils sehr starken Regengüssen und teils Sonnenschein konnte ab 8 Uhr der Wettkampf beginnen.

Die Stellungstitel in liegend und stehend holte sich dieses Jahr Thomas Mösching mit 199 respektive 191 Punkten. Kniend gewann Marcel Widmer mit 195 Punkten. In diesem Jahr schossen sämtliche Finalschützen über 571 Punkte, Thomas Mösching gar 584. Thomas gewann mit dem besten Finalresultat von 98.9 seinen ersten Kantonalmeistertitel an seiner 14. Teilnahme am kantonalen 3Stellungs Match. Der Final brachte keine Änderungen in den Medaillenrängen. So holte sich Nicolas Rouiller mit 675.3 Punkten (579 und 96.3) die Silber- und Marcel Widmer mit 571.6 Punkten (577/195 und 94.6) Punkte die Bronzemedaille.

So holte sich Nicolas Rouiller mit 675.3 Punkten (579 und 96.3) die Silber- und Marcel Widmer mit 571.6 Punkten (577/195 und 94.6) Punkte die Bronzemedaille.

Ranglisten

Einzel: 1. Thomas Mösching, 2. Nicolas Rouiller, 3. Marcel Widmer

Landesteilwettkampf

A-Gruppen: 1. Oberland 570.286 Pt., 2. Oberaargau 566.800 Pt., 3. Mittelland 565.375 Pt.
B-Gruppen: 1. Oberland 559.714 Pt., 2. Mittelland 541.375 Pt., 3. Oberaargau 526.200 Pt.



G50 3St 2. Nicolas Rouiller, 1. Thomas Mösching, 3. Marcel Widmer

Ressort Kader Gewehre Secteur cadres fusil

Martin Steinmann

Den Weg den ich als Funktionär im BSSV beschreite, hat mich an eine Kreuzung gebracht. Um neue Aufgaben anzugehen ist mein Weg von der technischen Richtung nun in die Verbandspolitik eingebogen. Die Leitung vom BSSV Juniorenkader kann ich mit Stolz in erfahrene Hände weitergeben. Mit Urs Wenger hat ein langjähriger Trainer und sehr erfolgreicher Coach die anführende Rolle im «Vorzeigekader» übernommen. Als Leiter Ressort Kader werde ich bis auf weiteres meine Funktion als Koordinator rund um die BSSV Kader weiterführen.

Le chemin que je poursuivais en qualité de fonctionnaire de l'ABST m'a amené à un croisement, quittant la voie technique pour la trace politique de l'Association. Je peux céder, avec beaucoup de plaisir et la satisfaction du travail accompli, ma place de responsable des cadres juniors à mon successeur. Avec Urs Wenger, qui a été longtemps entraîneur et coach, je suis certain que tout est entre de bonnes mains et qu'il conduira l'équipe au succès. En ma nouvelle qualité de responsable du secteur, je vais malgré tout continuer à jouer le rôle de coordinateur au sein de l'ABST.

Kader Gewehr 300m (Werner Rieder) Cadres fusil 300m

Der diesjährige Saisonhöhepunkt war ganz klar das Eidgenössische Schützenfest. Blenden wir ein paar Monate zurück. Im Frühling, also Ende März, begannen wir mit den Trainings (Selektionen) für den Eidgenössischen Ständematch. 5 Trainings haben stattgefunden, wobei sich die Schützen auszeichnen konnten, um am ESF dabei zu sein. Im Juni stand definitiv fest, wer am Liegend- und am Dreistellungsmatch teilnehmen konnte.

Sehr zuversichtlich nahmen wir den Eidgenössischen Ständematch in Angriff. Der 19. Juli 2010 wurde für die Nachwuchsschützen im Liegendmatch ein grosser Erfolg. Mit einem Resultat von 1733 Punkten erreichten die Schützen (Andrea Winkler 589, Alexandra Loat 572 und Timo Zurlinden 572, (Ersatzschütze: Adrian Thönen) den 1. Schlussrang.

Das Dreistellungsteam erreichte den 11. und somit den letzten Schlussrang. Bei den Dreistellungsschützen war es schwierig ein Team zusammen zu stellen, da es zum Teil junge und unerfahrene Schützen waren, welche aber viel Wille und Engagement zeigten.

Weiter fand am 28.8.2010 der Kantonalmatch statt. Leider mit sehr geringer Beteiligung, waren doch nur gerade drei Nachwuchsschützen anwesend.

Da sehen wir gerade ein immer noch aktuelles Problem. Die Arbeit als Trainer ist für mich zeitweise sehr unbefriedigend, da ich merke, dass die Zusammenarbeit mit den Landesteil Trainern nicht so ist, wie ich mir das vorstelle. Daher bin ich immer auf der Suche nach talentierten Schützen. Der Weg ist das Ziel, somit wäre es mehr als wünschenswert, wenn die Landesteil- und Vereinstrainer die Schützen anmelden und in die Trainings schicken würden.



Nach nun 4 jähriger Tätigkeit als Nachwuchstrainer Kader Gewehr 300m werde ich per Ende Jahr zurücktreten. Ich hatte viel Freude an meiner Tätigkeit als Trainer und wünsche allen Nachwuchsschützen weiterhin viel Freude am Schiesssport und alles Gute.

Le point d'orgue de notre saison fut aussi la Fête fédérale de Tir. C'est au printemps que nous avons commencé notre entraînement et nos sélections en vue de cette fête. Fin juin, nous avons alors décidé de nous présenter en catégorie couchée et aux trois positions. Bien nous en prit puisque, avec 1733 points, nous obtenions le premier rang en position couchée. En ce qui concerne les 3 positions, la formation de l'équipe était plus difficile et nous obtenions le 11^{ème} et dernier rang. Ici se pose une nouvelle fois la question de la relève et, en qualité d'entraîneur, je ne peux me déclarer satisfait des résultats obtenus comme je le souhaitais. Après 4 ans passés en qualité d'entraîneur au fusil à 300m, je vais remettre mon mandat en souhaitant à mon successeur beaucoup de plaisir dans cette mission.

Elitekader Gewehre 50/10m (Beat Grossen) Cadres élite fusil 10/50m

Auch in diesem Jahr haben auf die G10m und G50m Distanzen unter der Leitung von Beat Grossen je sechs Kaderzusammenzüge und Verbandsvergleichsschiessen stattgefunden.

G10m Verbandsmatch: Gut gelaunt und sehr motiviert traten die 12 Eliteschützen des BSSV am 28.02.2010 zum Verbandsmatch in Bern an. Nach dem 6. und 5. Rang in den Vorjahren wurde als Zielsetzung eine weitere

Leistungssteigerung und Rangverbesserung anvisiert.

Der Kampf um die Medaillen verlief äusserst spannend. Nach 720 Wettkampfschüssen entschieden zwischen dem 2. und 4. Rang schlussendlich nur ein respektive zwei Punkte. Wir verpassten das Podest haarscharf, konnten uns aber gegenüber dem Vorjahr um zwei Punkte auf den 4. Rang verbessern. Die Medaille auf die G10m Distanz bleibt weiterhin eine ehrgeizige Zielsetzung für das kommende Jahr.

Rangliste

Elite Mannschaft: 1. Fribourg 588.250 Pt., 2. Ostschweiz 583.833 Pt., 3. Argau 583.750 Pt., 4. Bern 583.667 Pt.

Elite Einzel: Berger Sacha 595 Pt., Koller Marco 588 Pt., Zbinden Martin 587 Pt., Mösching Thomas 587 Pt., Schaffter Olivier 587 Pt., Winkler Andrea 584 Pt., von Gunten Doris 581 Pt., Zobrist Marcel 580 Pt., Brand Carmen 580 Pt., Widmer Natalie 580 Pt., Eggimann Lara 579 Pt., Zahnd Monika 576 Pt.

G50m Verbandsmatch: Da der Cheftrainer Beat Grossen an diesem Tag Prüfungen im Rahmen der Trainerausbildung abzulegen hatte, trat die Mannschaft mit 16 Schützen unter der stellvertretenden Leitung von Christian Ryter an, um den 3. Rang vom Vorjahr zu verteidigen. Im Vorfeld war auch dieses Jahr die Selektion ein «schwieriges» Unterfangen. Es standen doch einige langjährig erprobte Teilnehmer aus nachvollziehbaren

Gründen und verletzungshalber nicht zur Verfügung. Das Team kämpfte in vorbildlicher Manier, und errang, (auch dank «Frauen-Power») in einem spannend verlaufenden Wettkampf wiederum die Bronzemedaille. Diese Leistung bestätigt die Medaille vom Vorjahr und beweist, dass die Berner Eliteschützen zum dauerhaften Favoritenkreis um die Verbandsmatch-Medaillen gehören.

Six cours de cadres Elite ont eu lieu cette année sous la direction de Beat Grossen, ceci à 10 et 50m. Les buts fixés ont été atteints et une amélioration des classements constatée. Pour ce qui est du fusil à 50m, Beat Grossen n'a pu participer à la finale puisqu'il passait ses examens d'Instructeur pour entraîneurs et c'est son remplaçant Christian Ryter qui a conduit la délégation au match 50m.

Rangliste

Elite Mannschaft: 1. Linth 568.750 Pt., 2. Fribourg 568.400 Pt., 3. Bern 566.563 Pt., 4. Ostschweiz 565.083.

Elite Einzel: Eggimann Lara 576 Pt., Mösching Thomas 575 Pt., Winkler Andrea 574 Pt., Wenger Pia 574., Widmer Natalie 572 Pt., Rouiller Nicolas 571 Pt., Tschirren Martin 570 Pt., Binggeli Daniel 568 Pt., Koller Marco 568 Pt., Annen Michael 567 Pt., Bohnenblust Rolf 565 Pt., Dänzer Reto 565 Pt., Zbinden Martin 564 Pt., Liebi Martin 561 Pt., Schenkel Markus 550 Pt., Neuenschwander Marc 545 Pt.



G50 Verbandsmatch Elitekader

Juniorenkader G50/10m (Urs Wenger)

Sichtungsschiessen G10m: Der BSSV hat das Sichtungsschiessen des Juniorenkaders G10m unter das Motto «Polysportiv in die Zukunft» gestellt. So haben die Schützen neben dem Gewehrwettkampf auch einen Walking-Kurs am Rand des Thunersees absolviert. Die Instruktorin Iris Wenger hat die Schützen in die Technik des Nordic Walking eingeführt und auch gleich in einem stündigen Walk anwenden lassen. Das Kader konnte nach einem spannenden Wettkampf um fünf Schützen erweitert werden. Gewonnen wurde der Wettkampf durch Ramona Bieri mit 580 Punkten. Nur die 13 jährige Michelle Heynen hat mit 581 Punkten die Siegerin in Bedrängnis gebracht.

Trainingslager G10m: Am 18.12.09 fand das traditionelle Trainingslager in Magglingen statt. Die Schützen versammelten sich alle pünktlich im Schiessstand in Schwadernau. Nachdem alle Schiessmaterialien im Stand ihren Platz gefunden hatten ging es auf nach Magglingen. Die Reise mit dem Bus war für einige etwas eng, da wir zwei Schützen zu viel an Bord hatten. Michael stellte sich dann netterweise zur Verfügung, sich bei diesem kalten Wetter mit dem Roller auf den Weg zu machen. Nach dem Zimmerbezug ging es gleich weiter mit Sport. Alle waren gespannt darauf, denn es war das erste Mal, dass Dino Tartaruga als Leiter mitkam und das Sportprogramm leitete. Natürlich hat auch er die uns allen gut bekannten Stafetten in sein Programm integriert. Auch haben wir ein neues Spiel kennen gelernt, das Baskus. Das ist eine Mischung aus Basketball und Fussball. Nach dem intensiven Sportprogramm waren wir alle müde. Das Frühstück fand wie immer zur gleichen Zeit statt, dennoch ist es auch dieses Jahr wieder zweien gelungen dies zu verpassen. Trotzdem konnten wir pünktlich nach Schwadernau abfahren. Angekommen waren nun auch Claude und Markus bei uns. Sie leiteten dann zusammen mit Jürg das Training. Dazu bekamen wir ein Programm für Samstag und Sonntag. Dieses wurde zugleich studiert und es waren auch schon einige Klagen dabei zu hören. Danach ging es dann auch gleich los. Auf das Essen wartete man gespannt, denn Jessica Mischler kam nach Schwadernau um für uns zu kochen. Auf die Frage was es denn zu Essen geben würde, antwortete sie mit «Poulet Casimir». Nach dem sehr guten Essen waren alle wieder gestärkt für den Nachmittag. Das Training wurde nach einem verlängerten Mittag wieder aufgenommen. Dabei machten wir eine Übung um verschiedene Wettkampfstrategien auszutesten. Als das anspruchsvolle Training zu Ende war, begaben wir uns wieder in den leider etwas zu kleinen Bus und machten uns auf den Rückweg. Nach dem alljährlichen «Spaghettiplausch» machte man sich bereit um in die Turnhalle zu gehen. Dort erwartete uns Dino schon mit einem noch abwechslungsreicheren und intensiveren Sportparcours als am Abend zuvor. Es standen Kraft, Ausdauer, Balance und Frisbee auf dem Plan. Dabei wurden wir mit Musik angespornt. Als das Training zu Ende war, sah man den meisten an, dass es ein anstrengendes Programm war. Es freuten sich zumindest alle auf die Dusche.

Beim Frühstück fand man dann sogar Zopf und nicht nur Brot, was viele sehr freute. Diesen Morgen klingelten alle Wecker, so dass der Frühstückstisch vollzählig vorzufinden war. Danach packten wir unsere sieben Sachen zusammen und begaben uns zum Bus. Leider konnten wir erst etwas später abfahren, da Jürg noch die Scheiben von Eis befreien musste. Im Stand angekommen hörte man von fast allen Seiten: «es isch chaut!» Es gaben sich jedoch alle grosse Mühe fit auszusehen, da Claude mit Frühsport drohte, falls wir noch müde wären. Das Training begann mit einem kurzen Theorieblock über das Einfahren auf die Scheibe. Dieses wurde danach mehr oder weniger erfolgreich umgesetzt. Danach begaben wir uns auf die Jagd nach 30x 10.2 respektive 35x 10. Dies bereitete den meisten ziemliche Mühe und man hörte ab und zu einige nicht jugendfreie Beschwerden. Einige wird es noch lange beschäftigen, dass sie diese Aufgabe nicht bewältigen konnten. Für all diese gibt es einen kleinen Trost: Auch die Besten siegen nicht immer. Als Abschluss gab es noch einen Final mit KO – System. Es gab dann einen sehr grossen Ansturm auf die Spaghetti die Dino und Jürg gekocht hatten. Auch beim Dessert stürzten sich fast alle wie wild auf die zwei Cakes. An einigen Tischen geschahen seltsame Dinge, wie Käse im Salat oder dass der Boden wie von Zauberhand schmutzig wurde. Deshalb wurden dann noch einige dazu verdingt den Boden zu putzen. Man kann somit sagen, dass es ein erfolgreiches Lager war. Alle haben etwas dazugelernt und es gab auch keine Verletzten.

Verbandsmatch G10m: Die Junioren des BSSV Kaders gewinnen in einem spannenden Wettkampf die Goldmedaille. Die Berner gewinnen mit 578.083 Durchschnittspunkten vor den Freiburger und den Solothurner Mannschaften. Jasmin Mischler führte die Mannschaft mit 594 Punkten an. Weitere Top-Resultate konnten Fabienne Füglistler 588 und



G10 Verbandsmatch Juniorenkader

Ramona Bieri 588 erzielen. Eine hervorragende Tagesform hatte Marcel Bruni, der seinen persönlichen Rekord auf 587 schraubte. Jedoch hatten die Trainer vorgängig nicht an diese Leistung geglaubt, und hatten Marcel «nur» als Ersatzschütze an den Start geschickt. Alles in allem eine sensationelle Mannschaftsleistung.

Sichtungsschiessen G50m: Als Startschuss in die Gewehrsaison 2010 fanden sich auf der Schiessanlage Schwadernau Elite und Juniorenschützen zum geselligen Wettkampf ein. Ein Zusammengehen, das die Jungen zu guten und die Eliteschützen zu hohen Leistungen anspornen soll. Ein Weg welcher weiter zu verfolgen ist. Neben einem 60-ig schüssigen Liegendmatch mussten sich die angehenden Kaderschützen auch mit je 20 Schuss stehend und kniend empfehlen. Was auch sehr gut gelungen ist. Höchstresultate erzielten: Liegend: Vanessa Hofstetter 584 Pkt., Simon Grünig 579 Pkt., Sandra Dennler 576 Pkt. Dreistellung: Ramona Bieri 559 Pkt., Vanessa Hofstetter 556 Pkt., Simon Grünig 555 Pkt. Sabrina Frauchiger schaffte den Aufstieg vom Hospitanten ins Kader und Julian Kaufmann, Matthias Rolli, Raphael Zahnd und Tanja Huber wurden als Hospitanten aufgenommen. Eine Aufnahme welche als Ansporn zu weiteren guten Resultaten, und ohne Druck, dienen soll.

BSSV Stehendmatch G50m: In verschiedenen Kategorien konnten die Schützen erstmals einem breiteren Publikum ihre Fortschritte in der «ungeliebten» Stellung stehend vorzeigen. In der Kategorie Junioren A siegte Ramona Bieri 373 Pkt, vor Jessica Mischler 369 Pkt, und Remo Eggimann 349 Pkt. Junioren B; Jasmin Mischler 383 Pkt, vor Melanie Bruni 367 Pkt, und Fabienne Füglistler 365 Pkt. Kategorie Jugend; Vanessa Hofstetter 373 Pkt, vor Michelle Heynen 367 Pkt, und Karin Jost 366 Pkt. In allen Kategorien wurde verbissen um jeden Punkt gekämpft. Mit ihrem Resultat von 383 Pkt, hat Jasmin Mischler das Tageshöchstresultat erreicht, was die Arbeit der Juniorentrainer aus Thörishaus und dem Landesteil Mittelland besonders aufwertet.

SSV Stehendmatch G50m: Ohne die Junioren des National- und Nachwuchskaders, diese wurden vom SSV zu den Wettkämpfen nach Pilsen aufgeboden, traten andere Gesichter auf und nutzten die gute Ausgangslage um sich für eventuelle Kaderaufnahmen zu empfehlen. Die Berner wussten sich trotz «Heimvorteil» nicht auf die oberste Treppenstufe zu schiessen, jedoch waren gute Ansätze vorhanden. In der Kategorie U20 verpassten Jessica Mischler im 4. Rang und Remo Eggimann im 6. Rang das Podest nur knapp. Ebenso in der Kategorie U18, wo Melanie Bruni das Podest mit Schlusspasse 93 gegenüber 94 hauchdünn verpasste. In der Kategorie Jugend holte Isabelle Germann mit ihrem dritten Platz eine Medaille für den Kanton Bern. Weitere sehr gute Klassierungen zeigten 4. Fabian Rolli, 5. Michel Zimmermann, 7. Marcel Bruni und 9. Michelle Heynen.

Kantonalmeisterschaften G50m: Erfreulich wie sich hier die Junioren nach vorne drängen und bereits jetzt den Eliteschützen einheizen. Auch einzelne Fortschritte von Schützen die sich gegenüber dem Sichtungsschiessen im 3-Stellungsmatch punktemässig stei-

gern konnten. Dass die Landesteile ihre Juniorenarbeit zielgerichtet angehen zeigt sich aus den sehr erfreulichen Landesteilranglisten. In den A-Gruppen setzten die Landesteile ein: Oberaargau 1 von 5, Mittelland 4 von 8!, Emmental 1 von 5. In den B-Gruppen wurden eingesetzt: Oberland 2 von 7, Mittelland 4 von 8!, Oberaargau 3 von 5!, Emmental 2 von 5.

Kadervergleichsschiessen BSSV – ZHSV – ZSV G50m: Als Vorbereitung für die tags darauf beginnenden CH-Meisterschaften fand dieser Wettkampf unter den Teilnehmern guten Anklang. Leider mussten auch hier die Kaderangehörigen einem anderweitigen Aufgebot folgen. Jedermann hoffte, dass neben der Dauerkälte im UG der Guntelsey nicht auch noch der Wind als Spielverderber auftreten wird. Dies jedenfalls war ein beliebtes Thema in den Pausen zu den Stellungswechseln. Elf Berner, acht Zentralschweizer und sieben Zürcher lieferten sich einen freundschaftlichen Wettkampf auf gutem Niveau. Die Früchte dieses anstrengenden Tages konnten dann eine Woche später in den Kategorien Juniorinnen und Junioren geerntet werden.

Schweizermeisterschaften G50m: Nach den Dezentralen Qualifikationen haben sich aus dem Bernbiet für den Liegendmatch sechs Junioren (Limite 580 Pkt) und 14 Juniorinnen (Limite 572 Pkt) qualifiziert. Dreistellung mit fünf Junioren (Limite 537) und zwölf Juniorinnen (Limite 536 Pkt) qualifiziert. Mit einer speziellen Leistung holte Martina Kaufmann, Amsoldingen, als nicht Kaderangehörige, die Bronzemedaille, Bravo Martina. Im 3-Stellungs Wettkampf erreichte Remo Eggimann einen Finalplatz und schloss diesen auf Rang 6 mit einem Diplom ab. Die Juniorinnen Fabienne Füglistler, 2. Rang und Jasmin Mischler, 3. Rang, mussten sich einer überragenden Petra Lustenberger beugen. Diese Medaillenbilanz rundete Melanie Bruni mit einem 8. und Diplom berechtigten Platz ab.

Verbandsmatch G50: Der Weg nach Zürich wurde dieses Jahr mit gemischten Gefühlen angegangen. Galt es doch die im letzten Jahr verpatzte Medaille mit einem guten Mannschaftsresultat an die erfolgreichen Vorjahre anzuschliessen. Bereits ab dem liegenden Teil wurde ein spannender Tag eingeschossen. So lagen die Verbände Solothurn, Bern, Freiburg, Zürich und Zentralschweiz dicht aufeinander. Diese enge Konstellation öffnete sich nach der stehenden Stellung. Da lag die Zentralschweiz knapp vor Bern. Nach Abschluss des noch einmal spannenden kniend Teil durfte sich die Zentralschweiz vor Bern als Sieger ausrufen lassen. Abschliessend ist durch die gute Vorbereitung und dem vorbildlichen Einsatz aller Schützen das erhoffte Ziel erreicht worden.

L'ABST a décrété que l'activité des cadres juniors ne devait pas se limiter au tir mais devenir, à l'avenir, une discipline multi sportive. C'est pourquoi en plus de la compétition au fusil, un cours de marche «Walking» a été organisé au bord du lac de Thoune. Après une fin de semaine hors du commun, cinq nouveaux membres ont intégré le groupe. Le 18 décembre 2009 se déroulait le traditionnel camp d'entraînement à Macolin. Pour

ce qui est du tir proprement dit, il se déroulait sur les installations de Schwadernau. C'est la première fois que, pour la partie sportive, nous pouvions compter sur Dina Tartaruga et nous étions impatients de connaître son programme. Nous avons été initiés à un nouveau sport le «Baskus» mélange de basket et de football.

Lors du match des associations, nous avons remporté la médaille d'or, avec une moyenne de 578.083 pts, devant les équipes des cantons de Fribourg et de Soleure.

Au match debout F50m, nos membres ont été engagés dans diverses catégories et, pour la première fois, soutenus par un nombreux public, ce qui contribua aussi aux excellents résultats obtenus.

Match debout F50m de la FST: *les juniors des équipes nationales et des cadres de la relève étant convoqués pour un concours de la FST, nous nous sommes présentés avec de nouveaux visages. Chacun a profité de l'occasion pour démontrer ses qualités et ainsi avoir une chance d'être sélectionné au niveau supérieur.*

Pour ce qui est du match cantonal, des progrès ont été effectués principalement dans les 3 positions.

Championnat Suisse F50m: *après des qualifications décentralisées, ce sont six juniors masculins et 14 féminins, provenant du canton de Berne (limite de 580 pts et 572 pts) qui se sont qualifiés pour les finales. D'excellents résultats ont été enregistrés et de nombreuses médailles ont été récoltées.*



G50 Verbandsmatch Juniorenkader

Ressort Kader Pistolen

Martin Kämpfer

Juniorenkader Pistole

Als Trainer und verantwortlicher Organisator der Anlässe der Pistolen Juniorenkader schaue ich auf Höhepunkte und auch Tiefpunkte während der vergangenen Saison zurück. Viele gute Wettkampfergebnisse, national wie auch international sind ein Zeichen der Nachwuchsarbeit der letzten Jahre im Pistolenbereich. Die Schwerpunkte dieser Arbeit werden in den Vereinen gesetzt und ihnen gehört denn auch ein grosses Lob für die Nachwuchsarbeit!

Durch die Trainerarbeit von Maria Schafroth, welche seit Herbst 2009 neben mir als Trainerin arbeitet, konnten einige Trainings mehr angeboten werden als bisher. Leider wurden vor allem während der Sommersaison die Trainings teilweise äusserst schlecht besucht. Dieser Umstand führt sicherlich zu einer oder anderen Änderung in Zukunft. Angebot und Nachfrage beeinflussen sich ja bekanntlich gegenseitig. Schlussendlich stellt sich die Frage: Was braucht der Pistolenbereich des Kantons Bern in Sachen Leistungssport? Eine Frage die sicherlich nicht in einem Jahr abschliessend beantwortet werden kann. Längerfristig sollten sich aber besagte Angebote mit der Nachfrage decken.



Trainerin Maria Schafroth

Secteur cadres pistolet

Martin Kämpfer

En qualité d'entraîneur et de responsable pour l'organisation des manifestations des cadres juniors au pistolet, j'ai connu, durant l'année écoulée, de très hauts résultats, mais d'autres autant bas. Beaucoup de bons résultats, tant sur le niveau international que national, prouvent le bon travail qui est effectué à la base. Ce travail est effectué par les sociétés et les félicitations doivent leur être adressées.

Avec l'arrivée de Maria Schafroth, en qualité d'entraîneuse, l'offre, ainsi que les possibilités d'entraînement, ont été augmentées. Par contre, la fréquentation des entraînements était en baisse durant la période des beaux jours, ce qui nous demandera de modifier les choses à l'avenir. L'offre et la demande devraient satisfaire les deux côtés.

Enfin, nous devons nous poser la question de savoir: de quoi ont besoin les tireurs au pistolet dans le cadre du sport d'Elite? Une question à laquelle personne ne peut répondre après une année. A long terme, ceci devrait être possible.



Burgrechtschiessen

Rosmarie Siegenthaler

Zur Erinnerung an den Beistandspakt (Burgrechtsvertrag) der Stände Bern, Genf und Freiburg aus dem Jahre 1526 wird seit 1926, alle zwei Jahre das Burgrechtschiessen unter den Kantonalverbänden Bern, Genf und Freiburg ausgetragen. Begonnen hat die Tradition in Genf. Turnusgemäss findet das Burgrechtschiessen alle sechs Jahre im Kanton Bern statt. Im Schützenjahr 2010 war es wieder einmal soweit und die Verbände trafen sich im Landesteil Emmental, in Biglen zu diesem traditionellen Anlass. Bestens organisiert durch den BSSV und Landesteilpräsidenten Urs Freiburghaus, unterstützt von den Schützen Biglen und der Pistolensektion Zäziwil, nahmen über siebzig Vorstands- und Ressortmitglieder sowie zahlreiche Gäste am Schiessanlass teil. Erfreulicherweise konnte uns unser Polizei- und Militärdirektor des Kantons Bern auch die Grussbotschaft der Berner Regierung überbringen. Nebst hervorragenden Resultaten verbrachten wir mit unseren Freunden aus den Burgrechtkantonen einen wunderbaren und ereignisreichen Tag, an dem die Pflege der Kameradschaft nicht zu kurz kam.



Gemeindepräsident Jean-Paul Mange



Tir de Combourgeoisie

Rosmarie Siegenthaler

C'est en 1526 que les Bourgeois de Berne, Genève et Fribourg signèrent un traité d'assistance qui devint un contrat de Combourgeoisie. Depuis 1926, et ceci tous les deux ans, les tireurs des comités cantonaux respectifs se retrouvent afin de passer une journée ensemble et de tirer. Cette tradition a débuté dans le canton de Genève. Pour l'édition de 2010 tireuses et tireurs se retrouvèrent dans la région de l'Emmental, à Biglen. Ce sont plus de 70 personnes qui prirent part à la manifestation. Parfaitement organisé par le Président régional Urs Freiburghaus assisté de ses camarades de la société de tir locale. Le Conseiller d'Etat en charge de la direction de la police et des affaires militaires du canton de Berne apporta le salut du Gouvernement. En plus des excellents résultats obtenus, cette journée restera marquée par l'esprit amical régnant au sein des tireurs combourgeois.



Kantonalpräsidenten Otto Kunz GE, Werner Salzmann BE, Ruedi Vonlanthen FR

Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2010

Succès des tireuses et tireurs bernois en 2010

Olympische Erfolge

Youth Olympic Games in Singapur

G10m Juniorinnen

Jasmin Mischler, Mittelhäusern Bronze

Internationale Mannschaftserfolge an der WM in München

Team G300m 3x40 Männer

Beat Müller, Simon Beyeler Gold

Team G300m 3x20 Standard Männer

Beat Müller, Olivier Schaffter Gold

Team P25m Junior

Markus Linder, Uebeschi Bronze

Internationale Mannschaftserfolge an der CISM WM Rio

Team G300m 3x20 Standard Männer

Olivier Schaffter Silber

Internationale Einzelerfolge an der WM in München

G300m Liegend Männer

Marcel Zobrist, Heimberg Bronze

Nationale Mannschaftserfolge

Verbandsmatch G10m Junioren (Martin Steimann, Trainer),

Jasmin Mischler, Fabienne Flüglistler, Ramona Bieri, Tanja Trachsel, Michelle Heynen, Simon Grünig, Vanessa Hofstetter, Isabelle Germann, Karin Jost, Michel Zimmermann, Melanie Bruni, Tosca Brand Gold

Eidg. Ständematch G300m 3Stellung Elite

Simon Beyeler, Beat Müller, Olivier Schaffter, Marcel Zobrist Gold

Eidg. Ständematch G300m Liegend Nachwuchs

Alexandra Loat, Andrea Winkler, Timo Zurlinden Gold

Eidg. Ständematch G300m Liegen Elite

Hans Bigler, Robert Burkhalter, Hermann Dänzer, Ernst Wyttenbach Gold

Verbandsmatch G50m Junioren (Urs Wenger, Trainer)

Fabienne Füglistler, Melanie Bruni, Jasmin Mischler, Remo Eggimann, Ramona Bieri, Vanessa Hofstetter, Isabelle Germann, Jessica Mischler, Simon Grünig, Michael Grünig, Marcel Bruni, Karin Jost Silber

Verbandsmatch 50m Elite (Beat Grossen, Trainer)

Lara Eggimann, Thomas Mösching, Andrea Winkler, Pia Wenger, Natalie Widmer, Nicolas Rouiller, Martin Tschirren, Daniel Binggeli, Marco Koller, Michael Annen, Rolf Bohnenblust, Reto Dänzer, Martin Zbinden, Martin Liebi, Markus Schenkel, Marc Neuenschwander Bronze

Eidg. Ständematch G300m Standardgewehr 2 Stellung Elite

Martin Müller, Daniel Reichenbach, Felix Wägli, Martin Zbinden Bronze

Eidg. Ständematch G300m Ordonanzgewehre liegend

Martin Bütikofer, Hansueli Kiener, Rolf Hänni, Roger Nikles Bronze

Eidg. Ständematch P25 Programm C Elite

Doris Burkhardt, Christof Gerber, Markus Arm Bronze

Nationale Einzelerfolge

Schweizermeister G300 Sturmgewehr 90

Nydegger Peter, Rüscheegg – Gammach Gold

Schweizermeister G300 Liegend Senioren

Berger Hans-Rudolf, Riffenmatt Gold

Schweizermeister G50 Liegend ISCD

Steffen Hans-Peter, Büren a.A. Gold

Schweizermeisterin Gewehr 10m, Schüler

Ammann Sandra, Rüscheegg Heubach Gold

Schweizermeister Gewehr 10m, ISCD

Steffen Hans-Peter, Büren a/Aare Gold

Schützenkönigsausstich ESF G300m Ordonanz

Eduard Fischer, Willadingen Silber

G300 Liegend Senioren

Müller Martin, Oberdiessbach Silber

G300 CISM Schnellfeuer

G300 CISM Kombination

Schaffter Olivier, Bassecourt Silber

G300m 3Stellung Elite

Simon Beyeler, Schwarzenburg Silber

G300 2Stellung Senioren

Reichenbach Daniel, Feutersoey Silber

G50 3Stellung 3x20 Senioren

Liebi Martin, Zweisimmen Silber

G50 3Stellung 3x20 Juniorinnen

Fueglistler Fabienne, Neuenegg Silber

P25 Schnellfeuerpistole Männer

Schafroth David, Hindelbank Silber

P25 Sportpistole Frauen Burkhardt-Matter Doris, Schöffland	Silber
P25 Sportpistole Juniorinnen Neuenschwander Martina, Uttigen	Silber
P25 Standardpistole Männer Schmid Christoph, Belp	Silber
Gewehr 10m, Schüler Heynen Michelle, Bern	Silber
Gewehr 10m, Jugend Germann Jsabelle, Wabern	Silber
Pistole 10m, Frauen Sigrist Sandra, Thun	Silber
Gewehr 10m, ISCD (Nachtrag vom 2009) Steffen Hans-Peter, Büren a/Aare	Silber
G300 Karabiner Tschanz Heinz, Twann	Bronze
G300 3Stellung 3x20 Standardgewehr	
G300 3Stellung 3x40 Männer Schaffter Olivier, Bassecourt	Bronze
G300 Liegend Männer Zobrist Marcel, Heimberg	Bronze
G50 Liegend Frauen Winkler Andrea, Blumenstein	Bronze
G50 3Stellung 3x20 Senioren Ryter Christian, Zweisimmen	Bronze
G50 Liegend Juniorinnen Kaufmann Martina, Amsoldingen	Bronze
G50 3Stellung 3x20 Juniorinnen Mischler Jasmin, Mittelhäusern	Bronze
Gewehr 10m, Jugend Bruni Marcel, Amsoldingen	Bronze
Gewehr 10m, Juniorinnen Mischler Jessica, Mittelhäusern	Bronze
Pistole 10m, Junioren Linder Markus, Uebeschi	Bronze
Pistole 10m, Frauen Gäggeler Franziska, Uetendorf	Bronze

Abteilung Dienste

Rosmarie Siegenthaler

Und wieder gehört ein erfolgreiches Schützenjahr bereits der Vergangenheit an. Viele gute Eindrücke welche ich an Anlässen miterleben durfte, bleiben in bester Erinnerung.

Als Presseverantwortliche an Kantonalen Anlässen treffe ich auf zahlreiche Schützinnen und Schützen. Ob bei Jungschützentreffen, Gruppenmeisterschaften Gewehr und Pistole, Feldschiessen, Berner Finaltage oder an Schützenfesten. So sehe ich hohe Resultate und weniger hohe, glückliche Schützinnen und Schützen – oder eben weniger glückliche... Auf jeden Fall freut es mich, stets auf motivierte Sportlerinnen und Sportler zu treffen die mit unzähligen Trainings ihr Bestes geben um hohe Resultate zu erzielen um den Kanton Bern gesamtschweizerisch an Anlässen und Ausscheidungen würdevoll vertreten.

Mit den Veröffentlichungen der Berichte über die Kantonalen Anlässe in den Medien sind wir doch einen kleinen Schritt weiter gekommen. Hier bleiben wir stets am Ball und hoffen, dass in Zukunft doch vermehrt über den Schiesssport berichtet wird. Der Auftritt der Homepage des Berner Schiesssportverbandes ist uns wichtig, deshalb wird diese laufend überarbeitet und aktualisiert. Öffentlichkeitsarbeit hat viele Gesichter und wird von jedem Menschen anders wahrgenommen. Wir bemühen uns stets darum, dass sich alle auf unserer Homepage zu Recht finden. Nächstes Jahr wird es soweit sein, dass wir die französische Seite aufschalten können.

Ich danke allen herzlich für ihre Unterstützung und die angenehme Zusammenarbeit.



Département services

Rosmarie Siegenthaler

Une excellente année de tir fait à nouveau partie du passé. Les manifestations que nous avons visitées nous ont laissé une forte impression.

En qualité de responsable de la presse, j'ai eu le plaisir de croiser de nombreuses tireuses et tireurs lors des rencontres des jeunes tireurs, du championnat de groupe au fusil et au pistolet, du Tir en campagne, de la finale bernoise et autres fêtes de tir. J'ai ainsi pu constater d'excellents mais aussi de moins bons résultats ainsi que des tireuses et tireurs heureux et parfois aussi malheureux. Malgré tout, tous étaient motivés à poursuivre leur entraînement afin d'obtenir d'excellents résultats qui sont la carte de visite des tireurs du canton de Berne.

Pour ce qui est de la publication de nos articles dans la presse, nous avons fait quelques pas et nous osons espérer qu'ils seront décisifs pour l'avenir. Notre site internet doit rester intéressant et c'est pourquoi il est constamment mis à jour. Le travail d'intérêt public a plusieurs facettes et est perçu différemment par les lecteurs. Nous nous efforçons de procéder de telle façon que chacun puisse y trouver son compte. L'année prochaine nous serons en mesure de l'ouvrir en langue française.

Un grand merci vous est adressé pour votre soutien et votre collaboration.

Abteilung Finanzen

Stephan Zingg

Meinen 2. Jahresbericht beginne ich mit einem Dank. Dieser Dank geht an alle Vereinsverantwortlichen, welche die Daten in der VVA richtig, zeitgerecht und aktuell bewirtschaften und somit auch die Beitragsrechnungen in der Zeit bezahlen.

Der Entscheid, dass die Beitragsrechnung ebenfalls die Beiträge für den Schützenbatzen beinhalten, hat sich als gut erwiesen. Die Systemumstellung mit der Fakturierung über die VVA hat bei den Vereinen an Akzeptanz gewonnen. Mit einem Landesteil mussten noch zusätzliche Bausteine in der Beitragsrechnung eingebaut werden, um alle Rechnungspositionen zu berücksichtigen. Auch hier konnte in verschiedenen Gesprächen eine Lösung gefunden und zur Zufriedenheit aller gelöst werden.

Im Verlaufe des Sommers stellte sich heraus, dass im Bereich Sportfonds eine grosse Herausforderung ansteht! Es wurde schlussendlich festgestellt, dass mit den neuen Weisungen keine Änderung in der Wegleitung vorliegt, jedoch eine grosse Praxisänderung beinhaltet. Wurden doch während den letzten Jahren Gelder erhalten, für welche eigentlich keine Grundlage vorhanden war und mit welchen schon fest gerechnet wurde! Diese Hiobsbotschaft schlug wie der Blitz im BSSV ein; der BSSV erhielt noch ca. einen Drittel der Beiträge der Vorjahre ausbezahlt. Doch damit noch nicht genug! Der BSSV hat in der Vergangenheit die Gelder allesamt den Landesteilen vorgeschossen und Stand vor der Herausforderung, diese Gelder wieder zurückzuverlangen. Anlässlich von diversen Sitzungen und Gesprächen zeichnet sich langsam eine Lösung am Horizont ab.

Als weiteres Übungsfeld versuchte ich mich im Sponsoring. Hier konnte nach zwischenzeitlichen Tiefschlägen und Misserfolgen trotzdem ein erster Schritt gemacht werden. Es stellt sich hier die Frage, wie nachhaltig die ersten Bestrebungen verlaufen sind bzw. ob die Sponsoren bereit sind, den BSSV bzw. einzelne Anlässe nachhaltig zu unterstützen. Eine gute Basis für die Verhandlungen haben die Berner-Schützen insofern gelegt, dass sie grosse Erfolge an verschiedenen nationalen und internationalen Anlässen gelegt haben. Als weitere gute Grundlage wird sicher auch das Leitbild des BSSV sein, welches zur Zeit erarbeitet wird.

In diesem Sinne schliesse ich meinen Jahresbericht 2010 und stelle mich den weiteren Herausforderungen im 2011.



Département finances

Stephan Zingg

Mon deuxième rapport annuel commence par des remerciements. Ces remerciements vont à tous les responsables des sociétés qui remplissent les données correctement sur le site de la FST et qui s'acquittent de leurs obligations financières dans les délais impartis.

La décision prise d'ajouter aux cotisations la «tune du tireur» fut une bonne décision. Le changement de système de la facturation par l'utilisation de l'AFS a bien été accepté par les sociétés. Nous avons encore dû, avec une association régionale, intégrer les éléments complémentaires pour les cotisations et assurer ainsi la conformité et la complexité du plan comptable. Ici aussi, grâce à des discussions, une solution satisfaisante pour tous a été trouvée.

Durant l'été passé, nous avons constaté que d'immenses lacunes existaient au sujet du Fonds du sport. Si rien n'a changé concernant les directives, leurs applications variait considérablement. Des montants importants ont été attribués sans base légale et redistribués aux sections. Cette nouvelle désastreuse s'est répandue comme l'éclair au sein de l'ABST; elle ne touchera, l'année prochaine, qu'environ un tiers de la somme prévue. Durant les années écoulées, l'ABST avait avancé aux associations régionales les montants qui devaient être redistribués et, aujourd'hui elle devrait demander le remboursement des montants perçus irrégulièrement. A la suite de diverses discussions et séances, il semble qu'une solution acceptable pour tous se dessine à l'horizon.

Dans mon champ d'activité, je me suis aussi occupé de sponsoring. Malgré quelques coups bas et échecs, quelques pas ont été effectués.

Il faut se poser la question de savoir de quelle manière durable nos éventuels sponsors sont prêts à s'engager envers l'ABST ou à soutenir occasionnellement une manifestation. Une bonne base a été créée, résultant des succès enregistrés par les tireurs Bernois lors des manifestations nationales et internationales. Une autre clé du succès sera sans doute le fil conducteur de l'ABST, actuellement en création.

C'est dans cet esprit que je clos mon rapport annuel 2010 et je suis prêt à relever de nouveaux défis pour 2011.

Jahresrechnung 2010/Budget 2011

Comptes annuel 2010/Budget 2011

Bezeichnung / Description	Rechnung 2010		Budget 2010		Budget 2011	
	Aufwand /+	Ertrag /-	Aufwand /+	Ertrag /-	Aufwand /+	Ertrag /-
Abteilung Finanzen / Département finances						
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres		103'991.30		110'000.00		110'000.00
Beitrag Prämienverwaltung / Montant administration des primes		70'000.00		70'000.00		70'000.00
Kapitalzinsen / Intérêts du capital		2'369.35		3'000.00		3'000.00
Verschiedene Einnahmen / Recettes diverses		17'535.15		10'000.00		8'000.00
Ehrenaussagen, Beiträge / Dons d'honneur, cotisations	1'090.00		6'000.00		4'850.00	
Geschäftsleitung / PK / Klausur / CD; CP; Séminaire	12'051.45		7'000.00		11'000.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen / Ports, CCP, tf, frais de banque	962.50		1'000.00		2'000.00	
Administration	5'541.15		8'100.00		18'000.00	
Abteilung Dienste / Département services						
Büromaterial / Matériel de bureau	2'822.00		1'000.00		2'000.00	
EDV / Informatique / PC informatique		1'315.10	6'690.00		400.00	
Drucksachen, Jahresbericht / Imprimés, rapport annuel	11'680.85		13'150.00		14'000.00	
Burgrechtschiessen / Tir de Combourgeoisie	3'749.00		6'550.00		4'350.00	
Delegiertenversammlungen, Anlässe / Ass. des délégués, manifestations	18'363.15		20'050.00		18'550.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen / Ports, CCP, tf, frais de banque	2'040.90		4'000.00		3'000.00	
Administration	12'786.10		13'300.00		8'600.00	
Abteilung Gewehr 300m / Département fusil 300m						
Feldschiessen / Tir en campagne	10'269.30		8'840.00		4'275.00	
GM, EWS / CG, CI		412.80	6'449.00		5'750.00	
Administration	8'831.90		7'200.00		8'100.00	
Abteilung Pistole / Département pistolet						
Feldschiessen / Tir en campagne		441.95		230.00		415.00
GM 50 / 25m / CG 50 et 25m		3'429.00	5'550.00		4'550.00	
Stiche 50 / 25m, Stiche 10m / Passes 50/25m, passes 10m	100.05		885.00		835.00	
Stiche PS 10m FP EM / GM PS 10m		733.00	1'310.00		1'030.00	
Administration	6'655.75		6'700.00		3'230.00	
Freie Schiessen / Tirs libres						
Vereinswettkämpfe 300m / Concours des sociétés 300m		21'436.20				12'500.00
Schützenfeste 300m / Fêtes de tir 300m	11'504.90			14'600.00		11'320.00
Berner Stich Gewehr / Tir bernois		9'433.95		4'505.00		4'505.00

Abteilung Gewehr 50m / Département fusil 50m						
Kantonalschiessen / <i>Tir cantonal</i>		7'673.00		5'455.00		3'615.00
Oblig. Programm / <i>Programme obligatoire</i>	707.30			204.00		6.00
Vereinswettschiessen / <i>Concours des sociétés</i>		2'754.00		3'039.50		2'160.00
Kniendfinal / <i>Finale tir à genou</i>		1'573.25	530.00		660.00	
GM + GM-Final Kanton / <i>CG, finale du CG</i>		3'357.80	914.70		764.70	
Freie Schiessen / <i>Tirs libres</i>		1'675.00		1'490.00		1'230.00
Administration	6'183.85		6'000.00		4'400.00	
Sportfondbeiträge / <i>Subside fond du sport</i>				4'000.00		4'000.00
Abteilung Gewehr 10m / Département fusil 10m						
Verbandswettkämpfe / <i>Concours des sociétés</i>		2'892.20		1'100.00		1'552.00
Finalwettkämpfe / <i>Finales</i>		3'538.95		10'300.00		7'127.00
Administration	8'165.30		5'900.00		400.00	
Division Ausbildung/Nachwuchs / Département Instruction/Relève						
Jungschützen / <i>Jeunes tireurs</i>	14'855.05		24'560.00		22'500.00	
Schiesssportkurse Nachwuchs / <i>Cours de tir Relève</i>	14'000.00		15'680.00		15'800.00	
Schiesskurse Elite / <i>Cours de tir Elite</i>		256.00	1'300.00		2'300.00	
Kant. Wettkämpfe / <i>Concours cantonaux</i>	2'252.60		16'130.00		12'150.00	
Administration	15'801.95		8'500.00		6'400.00	
Abteilung Leistungssport / Département sport d'Elite						
Matchwesen 300m/Pistole / <i>Match 300m/pistolet</i>		1'904.45	38'302.00		4'392.00	
Matchwesen GW 50/10m / <i>Match CG 50/10m</i>	2'599.65		4'040.00		4'420.00	
Ressort Kader Gewehr / <i>Dicastère cadres fusil</i>	13'322.35		6'700.00		8'800.00	
Ressort Kader Pistole / <i>Dicastère cadres pistolet</i>	1'191.35		2'100.00		2'300.00	
Administration	13'576.25		8'850.00		18'750.00	
Eidg. Ständematch 2010 Auflösung Rückstellung aus Vorjahre / <i>Tir inter fédération 2011 ristourne sur année précédente</i>	23'651.40	23'651.40		32'112.00		
Diverses / Divers						
Administration	18'137.60				15'000.00	
Allgemeine Kosten, Versicherung / <i>Frais généraux, assurance</i>	1'937.05		10'000.00		6'000.00	
Steuern / <i>Impôts</i>	-7'238.20		8'000.00		3'000.00	
Umzug ESF und Auflösung Rückstellung / <i>Cortège TF et ristourne réserve;</i> <i>Gabe an ESF und Auflösung Rückstellung / Don TF et ristourne réserve;</i>	19'840.20	19'840.20	9'613.45			
Tag der Jugend am ESF und Auflösung Rückstellung / <i>Journée JJ ristourne</i>						
Rückstellung ESFJ 2014 / <i>Mise en réserve TFJ 2014</i>	14'000.00					
Rückstellung Verbandsaktivitäten / <i>Mise en réserve activité association</i>	10'000.00					
Waffeninitiative / <i>Initiative sur les armes</i>					25'000.00	
Ausserordentlicher Beitrag Prämienverwaltung / <i>Ristourne extraordinaire AP</i>						20'000.00
Ertragsüberschuss / <i>Excédent de recettes</i>	18'781.35					
Aufwandüberschuss / <i>Excédent de dépenses</i>				20'858.65		8'126.70
Total	300'214.05	300'214.05	290'894.15	290'894.15	267'556.70	267'556.70

Bilanz per 31.12.2010

Bilan au 31.12.2010

Konto	2010		2009	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
Kasse, Postfinance / Caisse, Postfinance 30-4906-0	145'132.02		60'169.97	
Bankguthaben / Banques	332'183.66		101'079.10	
Guthaben Verrechnungssteuer / Crédit de l'impôt anticipé	479.15		307.10	
Debitoren / Débiteurs	260'815.80		376'996.15	
Aktive Rechnungsabgrenzung / Actifs transitoires				
Inventar / Inventaire	2.00		2.00	
Stiftung Schützenmuseum / Fondation Musée CH Tireurs	1'000.00		1'000.00	
Wertschriften / Titres	60'000.00		60'000.00	
Kreditoren / Créanciers		40'439.95		45'024.70
Übrige Kreditoren		255'710.81		
Passive Rechnungsabgrenzung / Passifs transitoires				60'000.00
Gutpunkte G 10m / Points bonification F 10m		72'274.75		70'882.25
Gutpunkte G 50m / Points bonification F 50m		33'157.10		33'157.10
Auszeichnungen G 50m / Distinctions F 50m		19'000.00		14'000.00
Rückstellungen / Ristournes		40'456.95		56'698.55
Eigenkapital / Capital propre		319'791.72		311'317.32
Jahresergebnis / Résultat annuel		18'781.35		8'474.40
Total	799'612.63	799'612.63	599'554.32	599'554.32
Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2010	338'573.07			
Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2009	319'791.72			
Vermögenszunahme / Augmentation de fortune	18'781.35			

Der BSSV ist am Kranzkartenverein der Unterverbände des ehemaligen SSSV beteiligt.
L'ABST est membre de la société des cartes primes et de la sous-association de l'AASV.

Jahresrechnung Prämienverwaltung BSSV

Erfolgsrechnung 2010	2009		2010	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Einkauf Naturalgaben / <i>Achat prix en nature</i>	0.00		0.00	
Versicherungen / <i>Assurances</i>	185.10		166.60	
Druck Kranzkarten / <i>Impression cartes primes</i>	5'057.20		6'245.65	
Büromaterial / <i>Matériel de bureau</i>	511.80		3'413.45	
Porti, Telefone / <i>Ports, téléphones</i>	3'091.00		0.00	
Verwaltungskosten / <i>Frais d'administration</i>	11'060.00		8'200.00	
Bank- und Postspesen / <i>Frais de banque et de ports</i>	17'481.10		11'164.05	
Zuwendung an Kantonalkasse / <i>Remise à la caisse cant.</i>	70'000.00		70'000.00	
Verschiedenes / <i>Divers</i>	2'507.80	2'206.80	5'665.75	1'337.55
Verkauf Prämien / <i>Vente des primes</i>		0.00		0.00
Wertschriftenertrag / <i>Produit des titres</i>		128'942.55		101'084.70
Wertberichtigungen Wertschriften / <i>Produit des bons de caisse</i>				0.00
Jahresergebnis / <i>Résultat annuel</i>	21'255.35			2'433.25
Total	131'149.35	131'149.35	104'855.50	104'855.50

Bilanz per 31.12.2010 / <i>Bilan au 31.12.2010</i>	2009		2010	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
Postfinance 30-23437-0	550'574.98		275'853.33	
BEKB 16 516.160.0.64	2'567.50		6'908.35	
BEKB 42 3.818.837.23	39'006.70		97'867.20	
BEKB 42 3.890.378.28	55'594.70		56'055.75	
BEKB 16 264.910.2.81	185.30		1'311.40	
BEKB 16 260.612.2.08	0.00		3'396.93	
BEKB 16 271.213.8.68	29'632.00		24'953.70	
BEKB 16 271.239.9.13	0.00		0.00	
BEKB 16.264.910.1.90	0.00		8.36	
BEKB 16.251.602.4.93	0.00		17.55	
BEKB 16.258.031.6.96	5'444.85		143.22	
Wertschriften / <i>Titres</i>	4'005'945.65		4'001'383.14	
Wertberichtigung / <i>Corrections de valeur</i>		558'947.70	0.00	558'947.70
Debitoren Kranzkarten BSSV / <i>Débiteurs ABST</i>	36'797.00		44'497.50	
Debitoren Krankkarten KKV / <i>Débiteurs KKV</i>	822.50		6'583.00	
Guthaben Verrechnungssteuer / <i>crédit de l'impôt anticipé</i>	22'196.45		15'231.10	
Prämienlager / <i>Prims</i>	1.00		1.00	
Bestand Kranzkarten KKV	61'157.00		38'415.00	
Kreditoren offene Checks / <i>Créanciers</i>			0.00	
Kreditoren Kranzkartenschuld / <i>Créanciers</i>		3'520'516.35	0.00	3'285'650.50
Eigenkapital / <i>Capital propre</i>		709'206.23	0.00	730'461.58
Jahresergebnis / <i>Résultat annuel</i>		21'255.35	2'433.25	
Total	4'809'925.63	4'809'925.63	4'575'059.78	4'575'059.78

Spezialfonds *Fonds spéciaux*

Dispositionsfonds / *Fonds de disposition*

Bank / <i>Banque</i> Valiant 16 0.700.027.08	57'678.80
Zinsen / <i>Intérêts</i>	46.85
Bankspesen / <i>Frais de Banque</i>	- 5.20
Guthaben / <i>Avoir</i> 31.12.2010	57'695.25

Reservefonds / *Fonds de réserve*

Bank / <i>Banque</i> 31.12.2009 BEKB 42 3.169.021.07	111'971.25
Bank / <i>Banque</i> 31.12.2009 BEKB 41 8.075.070.05	49'999.65
Zinsen / <i>Intérêts</i>	648.30
Bankspesen / <i>Frais de banque</i>	- 8.00
Guthaben / <i>Avoir</i> 31.12.2010	162'611.20

Fonds SASB / *Fonds SASB*

Bank / <i>Banque</i> 31.12.2008 BEKB 42 410537863	13'885.21
Auszahlung Freundschaftsschiessen / <i>Retrait</i>	- 1'000.00
Auszahlung Veteranenschiessen / <i>Retrait</i>	- 700.00
Zinsen / <i>Intérêts</i>	46.25
Bankspesen / <i>Frais de banque</i>	- 12.00
Guthaben / <i>Avoir</i> 31.12.2010	12'219.46

Bericht der Geschäftsprüfungskommission des BSSV

Zur Jahresrechnung 2010 zuhanden der Delegiertenversammlung des Berner Schiesssportverbandes vom 26. März 2011 in Biel.

Als Geschäftsprüfungskommission des BSSV haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des BSSV (Erfolgsrechnung, Bilanz und Fondsrechnungen) sowie die Rechnung der Prämienverwaltung für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Geschäftsleitung des BSSV verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung wurde so geplant, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt würden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Stichproben sowie die Geschäftsführung aufgrund der uns zugestellten Protokolle.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnungen als auch die Geschäftsführung dem schweizerischen Recht und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegenden Jahresrechnungen (Verbandsrechnung, Prämienrechnung) zu genehmigen und den Verantwortlichen Entlastung zu erteilen.

Die Geschäftsprüfungskommission dankt der Geschäftsleitung für die grosse Arbeit zugunsten des Schiesswesens. Den Kassieren Stephan Zingg und Robert Gerber gebührt ein besonderer Dank und Anerkennung für die grosse Arbeit sowie für die sauber und übersichtlich geführten Jahresrechnungen.

Grenchen, 5. Februar 2011

Die Geschäftsprüfungskommission:

Stefan Schnegg

Markus Wolf

Pierre Alain Schwarb

Markus Thöni

Personelles Autorités et Comités

Ehrenmitglieder / Membres d'honneur

Ernannt / Nommes en:

Zwicker Felix, Promenadenstr. 5, 3076 Worb, Ehrenpräsident	2006	BKSV
Hug Martin, Kappelenstrasse 6, 3472 Wynigen, Ehrenpräsident	2009	BSSV
Kobel Hector, Alte Bahnhofstrasse 3, 3110 Münsingen	1965	BKSV
Kübli Rudolf, Feldgässli 10, 3800 Matten	1969	BKSV
Gigandet Edgar, Mésenges 6, 2740 Moutier	1976	BKSV
Krähenbühl Markus, Zwyygartenstrasse 25, 3703 Aeschi	1976	BKSV
Schwarz Gottfried, alte Landstrasse 52, 2542 Pieterlen	1976	KSVB
† Plattner Otto, Tulpenweg 88, 3098 Köniz	1979	KSVB
Hunkeler Johann, Müllerstrasse 4, 3008 Bern	1982	KSVB
Schindler Christian, Höhe 5, 3312 Fraubrunnen	1982	KSVB
Büchi Ernst, Papiermühlestrasse 138, 3063 Ittigen	1984	KSVB
Häsler Kurt, Lombachzaunweg 3, 3800 Unterseen	1984	KSVB
Eggenberg Fred, Königsweg 1, 3006 Bern	1986	KSVB
Glatz David, Nelkenweg 6, 4900 Langenthal	1987	KSVB
Baumberger Bernhard, Bahnhofstrasse 16, 1797 Münchenwiler	1988	KSVB
Nyffenegger Hanspeter, Fichtenweg 12, 3613 Steffisburg	1988	SASB
Vifian Ernst, Wellenried, 3150 Schwarzenburg	1990	KSVB
Gafner Edgar, Brunnenmatte, 3703 Aeschi b. Spiez	1990	KSVB
Schmid Peter a. Regierungsrat, Kirchlindachstr.17,3053 Münchenbuchsee	1991	KSVB
Tschan Fritz, Seestrasse 211, 3658 Merligen	1992	BKSV
Häsler Heinz, Generalstabschef a D, Rüti, 3814 Gsteigwiler	1993	KSVB
Zürcher Rudolf, Schärischachen, 3555 Trubschachen	1993	BKSV
Grun Bruno, Oberrüttistrasse 1, 4253 Liesberg	1994	KSVB
Stamm Rolf, Bahnhofstrasse 19, 3066 Stettlen	1994	KSVB
de Roche Christoph, Lichtgut, 3534 Signau	1995	KSVB
Järmann Erich, Dörfliweg 3, 3098 Schliern b. Köniz	1995	KSVB
Leuenberger Hanspeter, Hauptstrasse, 4935 Leimiswil	1995	BKSV
Oesch Walter, Feldegg 12, 3250 Lyss	1995	BKSV
Wittwer Hans-Rudolf, Husacher 10, 3303 Münchringen	1995	BKSV
Widmer Peter, a. Regierungsrat, General-Guisanstrasse 19, 3700 Spiez	1998	KSVB
Reinmann Fritz, Breitfeldstrasse 35A, 3014 Bern	1998	SASB
Meyer Ruedi, Heckenweg 27, 3007 Bern	1999	KSVB
Bauer Guido, Zeughausstrasse 9, 3860 Meiringen	2000	KSVB
Münger Fritz, Heckenweg 12, 3432 Lützelflüh	2000	KSVB
Seiler Willi, Wiesenstrasse 26, 4912 Aarwangen	2000	BKSV
Baumann Fritz, Postgässli 9, 3661 Uetendorf	2001	KSVB
Hubacher Peter Rolf, Altstadt 20, 3235 Erlach	2001	KSVB
Fiechter Fritz, Vogelsang 6, 2502 Biel	2003	BKSV

Christen Walter, Steingasse 17, 3429 Höchstetten	2004	KSVB
Born Hans, Leutschenweg 22, 4923 Wynau	2004	KSVB
Schnidrig Markus, Bühnenstock 6, 3150 Schwarzenburg	2004	KSVB
Marschall Samuel, Strittenstrasse 40, 3176 Neuenegg	2005	KSVB
von Känel Pierre, Courtine 10, 2740 Moutier	2005	KSVB
Schneider René, Vorholzstrasse 48, 3800 Unterseen	2005	KSVB
Gfeller Erwin, Erlenweg 12, 3604 Thun	2005	SASB
Kipfer Hans, Weberweg 27, 3612 Steffisburg	2005	SASB
Krähenbühl Martin, Neumattstrasse 3, 3700 Spiez	2005	SASB
Lüdi Hansueli, Eisenbahnstrasse 41, 3604 Thun	2005	SASB
Nydegger Ernst, Schmiedenmatt 10, 3472 Wynigen	2005	SASB
Andres Dora, Richtersmattweg 80, 3054 Schüpfen	2006	KSVB
Fahrni Peter, Sichelweg 69, 3098 Schliern b. Köniz	2006	KSVB
Liechi Hans Rudolf, Spiezbergstrasse 24A, 3700 Spiez	2006	KSVB
Reber Werner, Bächlenstrasse, 3753 Oey	2006	BKSV
Schlapbach Christian, Aumattweg 48, 3613 Steffisburg	2006	KSVB
Plattner Markus, Erikaweg 27, 3098 Köniz	2007	BSSV
Zumbühl Charles, Fichtenweg 3, 3292 Buswil	2007	BSSV
Sacchet Alexander, Rosenweg 6, 6078 Lungern	2007	BSSV
Kissling Marianne, Kupfergasse 16, 3800 Matten	2008	BSSV
Schmid Samuel, Hubacherweg 7, 3295 Rüti b. Büren	2009	BSSV

Geschäftsleitung 2010 Bureau directeur 2010



Präsident
Président

Salzmann Werner Tel. P 031 765 57 88
Breite 7 Tel. G 034 429 32 56
3317 Mülchi werner.salzmann@bssvbe.ch



Sekretariat
Secrétariat

Bracher Sabine Tel. P 034 445 78 77
Hofmatte 9 Fax P 034 445 90 85
3422 Kirchberg BE sabine.bracher@bssvbe.ch



Abteilung Dienste
Division Services

Siegenthaler Rosmarie Tel. P 032 392 75 83
Oberfeld 2
3283 Kallnach rosmarie.siegenthaler@bssvbe.ch



Abteilung Finanzen
Division Finances

Zingg Stephan Tel. P 079 301 67 28
Enggistweg 487 Tel. G 031 635 98 28
3082 Schlosswil Fax G 031 635 98 99
stephan.zingg@bssvbe.ch



Abteilung Gewehr 300m
Division Fusil 300m

Guazzini Roland Tel. P 032 636 22 41
Acherliweg 2 Fax P 032 636 22 32
4539 Farnern Natel 079 311 86 36
roland.guazzini@bssvbe.ch



Abteilung Gewehr 50m
Vizepräsident
Division Fusil 50m
Vice-président

Streit Andres Tel. P 031 849 21 85
Oberer Nussbaum 227 Tel. G 031 978 11 07
3096 Oberbalm Natel 079 235 48 05
andres.streit@bssvbe.ch



Abteilung Gewehr 10m
Division Fusil 10m

Waldmann Heinz Tel. P 062 963 10 67
Solothurnstrasse 26 Fax G 062 963 05 05
4922 Bützberg Natel 079 341 12 05
heinz.waldmann@bssvbe.ch



Abteilung Pistole
Division Pistolet

Meister Franz Tel. P 031 879 20 63
Horbengasse 3 Natel 079 736 05 47
3054 Schüpfen franz.meister@bssvbe.ch



Abteilung Ausbildung
Division Instruction

Zürcher Markus Tel. P 034 495 62 30
Schärischachen Tel. G 034 495 10 51
3555 Trubschachen Natel 079 641 68 89
markus.zuercher@bssvbe.ch



Abteilung Leistungssport
Division Sport d'elite

Steinmann Martin Tel. P 031 832 48 35
Hübeliweg 289 Natel 079 652 34 61
3078 Richigen martin.steinmann@bssvbe.ch

Präsidentenkonferenz *Conférence de président*

Die Präsidentenkonferenz besteht aus der Geschäftsleitung und den Landesteilpräsidenten.

Landesteile Gewehr 300m / Pistole 50/25m



Präsident / *Président*
Oberland

Wolf Stephan
Im Moos 11
3800 Interlaken
Tel. P 033 822 37 29
Natel 079 311 02 63
stephan.wolf@quicknet.ch



Präsident / *Président*
Emmental

Freiburghaus Urs
Höheweg 5
3507 Biglen
Tel. P 031 701 01 26
Tel. G 034 431 11 29
Natel 079 353 12 33
urs.freiburg@bluewin.ch



Präsident / *Président*
Oberraargau

Meer Walter
Riedern 70
3182 Ueberstorf
Tel. P 031 889 00 40
Natel 079 442 18 65
walter.meer@bluewin.ch



Präsident / *Président*
Mittelland

Scheidegger Beat
Schwarzenburgstr, 786
3145 Niederscherli
Tel. P 031 849 08 86
Tel. G 034 428 00 20
banzi@bluewin.ch



Präsident / *Président*
Seeland

Lanz Hans
Jurastrasse 9
2543 Lengnau
Tel. P 032 652 89 55
Natel 079 501 86 04
jolanz@bluewin.ch



Präsident / *Président*
Jura bernois AJBST

Stalder Jean-Paul
Grand'Rue 7
2735 Malleray
Tel. P 032 492 17 80
Tel. G 032 492 17 80
Fax G 032 492 30 81
Natel 078 614 84 66
info@jp-stalder.ch

Landesteile Gewehr 50/10m



Präsident / *Président*
Oberland OKSV

Werren Markus
Länggässli 7
3604 Thun
Tel. P 033 336 58 65
Natel 079 227 39 45
markus.werren@swissonline.ch



Präsident / *Président*
Emmental ESSF

von Känel Andreas
Thunstrasse 15
3532 Zäziwil
Tel. P 031 711 29 03
Tel. G 031 380 30 72
Natel 079 654 69 54
andreas.von.kaenel@essv.ch

Kommissionen und Funktionen 2010 *Commissions et attributions 2010*

Geschäftsprüfungskommission / <i>Commission gestion</i>	Pierre-Alain Schwarb, ch des Combattes 5A, 2740 Moutier Markus Thöni, Zum Hubel 13, 3714 Frutigen Walter Krebs, Holzmattweg 10, 3274 Merzligen Markus Wolf, Neuhausstrasse 15, 4953 Schwarzenbach Stefan Schnegg, Seftigenstrasse 24, 3123 Belp
Disziplinarkommission / <i>Commission disciplinaire</i>	Peter Friedli, Rosenweg 10, 2543 Lengnau Markus Schnidrig, Bühnenstock 6, 3150 Schwarzenb. Patrick Sutter, Bleichstrasse 11, 3066 Stettlen
Finanzkommission / <i>Commission finances</i>	Stephan Zingg, Präsident Mitglieder: Robert Gerber, Werner Salzmann, Roland Guazzini, Andres Streit; Protokoll: Ernst Nydegger
Technische Kommission Gewehr 300m / 50/10m / Pistole <i>Commission technique fusil 300m / 50/10m / Pistolet</i>	Andres Streit, Präsident; Franz Meister, Vizepräsident Mitglieder: Roland Guazzini, Franz Stucki, Kurt Häsler, Heinz Waldmann, Manfred Schenkel, Martin Steinmann; Kaspar Jaun, Protokoll: Ernst Nydegger
Kantonalfähnrich / <i>Banneret cantonal</i>	Werner Kaufmann Lerchenweg 1, 4553 Subingen
Vertreter des BSSV im Vorstand SSV	Dora Andres, Präsidentin Richtersmatte 80, 3054 Schüpfen Tel. P 031 872 03 12
Geschäftsstelle SSV / <i>Administration FST</i>	Patrick Nyfeler Lidostrasse 6, 6006 Luzern Tel. 041 370 57 05
Kontaktperson Sportfond / <i>Personne de contact Fond sport</i>	Martin Hug Lorraine 8, 3472 Wynigen Tel. P 034 415 05 50, Mobil 079 613 08 49
Verband Bernischer Schützen- veteranen / <i>Association bernoise des tireurs vétérans</i>	Markus Plattner, Präsident Erikaweg 27, 3098 Köniz Tel. P 031 971 61 52
Veteranenmeldung an / <i>Annonce des vétérans à</i>	Markus Tschan Stockhornweg 41, 3624 Schwendibach Tel. P 033 442 10 51
Veteranen Sportschützen des Kantons Bern	Adolf Mühlethaler Mättenbergstrasse 7, 3367 Thörigen Tel. P 062 961 34 21

Zusammenzug Statistik der Gesellschaften *Récapitulatif statistique des sociétés*

Keine Daten erhalten / *Aucune indication*

Eidgenössisches Schützenfest 2010

Impressionen



Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2010

Bericht mit den Resultaten siehe Inhalt Seite 66.

Succès des tireuses et tireurs bernois en 2010



Simon Beyeler, Beat Müller, Olivier Schaffter, Marcel Zobrist
Sieger Eidg. Ständematch G300 3-Stellung ESF Aarau



Hans Bigler Robert Burkhalter Hermann Dänzer Ernst Wytenbach
Sieger Eidg. Ständematch G300 liegend ESF Aarau



JU+VE Otto Keller P25 Ernst Steffen P50



Marcel Zobrist Bronzemedaille G300 Weltmeisterschaft München



Sandra Ammann Schweizermeisterin G10 Schüler



Hans-Peter Steffen Schweizermeister G10 und G50 liegend, Rollstuhlsportler



Simon Grünig Goldmedaille G10 Kniendmeisterschaft Junioren



Jasmin Mischler Goldmedaille G10 Junioren Wintermeisterschaft und Bronzemedaille G10 Youth Olympic Games Singapur